



தமிழர்களின்
பண்பாட்டையும் பாரம்பரிய
விளையாட்டுகளையும்
பாதுகாப்போம் - பேராசிரியர்
பக்கம் 2



檳州未来
在威省
《珍珠快讯》
封面

NOVEMBER 1 - 15, 2018



BULETIN MUTIARA

FREE



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkonyeow



@ChowKonYeow

Stakeholders moot technical university proposal

Story by **Christopher Tan**
Pix by **Alvie Cheng**

KEY industry players in Penang are coming together to propose to the federal government to set up the first technical university within the industry area in the state.

Penang Skills Development Centre (PSDC) chief executive officer Muhamed Ali Hajah Mydin said about 30 local companies in Penang were looking at the proposal and would be presenting it to Chief Minister Chow Kon Yeow after it is completed.

"Once the recommendations are ready, we will present it to the Chief Minister. We hope that the Chief Minister can help us to bring it to the relevant authorities to be considered.

"We hope that we can propose this idea to Prime Minister Tun Dr Mahathir Mohamad within this two months," he said.

Muhamed Ali said Penang needed a technical university to take the manufacturing sector to the next level.

"We need this to grow the industry. Currently, we do not have a technical university within the industry area in Penang.

"Penang's manufacturing success has earned the state the name as the 'Silicon Valley of the East', but we have no technical university within the industry area.



Chow visiting the booths during the annual IEEE International Microwave, Electron Devices and Solid-State Circuit Symposium (IMESS) 2018 at PSDC.

"In other Silicon Valleys, technical universities are located within the industry area, such as in San Jose, California in the United States," he told reporters during the press conference in PSDC on Oct 9 on the sidelines of the annual IEEE International Microwave, Electron Devices and Solid-State Circuit Symposium (IMESS) 2018.

Chow was present at the event.

Muhamed Ali said the technical university should be a public university and not a private one.

"We feel that this is the time to have one university that focuses on technical skills where the industries can contribute within their reach.

"It does not matter if the technical university is located within the industry area in Batu Kawan or Bayan Lepas. It would be best if it is located within the industry area in Bayan Lepas.

"Collectively, you can call it the Penang Technical University. However, the campuses or departments can be scattered within the industry area," he added.

"Having the technical university within the industry area will be beneficial to both the students and the industry.

"The students will have a different mindset when they study in a university located within the industry area as compared to those studying in a 'campus-environment' university located elsewhere.

"Industry stakeholders can also work closely with the technical university on research projects.

"The industry can propose

specific research projects to the university for it to work on," he said.

Chow said education plays an important role in the electrical and electronics (E&E) sector.

"Training and education are important aspects to support the E&E sector, but we do not have a technical university here (in the industry area) to support the industry although it has been 45 years," he said.

The manufacturing sector formed the backbone of the state's economy since the 1970s but was recently overtaken by the services sector as the lead contributor to the state's Gross Domestic Product.

The theme of this year's IMESS was 'IOT, AI and 5G: Intelligent Solutions for a Connected World'.

"This insightful and meaningful theme has indeed offered a holistic overview of the future world where Internet of Things (IoT), Artificial Intelligence (AI) and the Fifth Generation Communication Technology (5G) are all interconnected.

"We cannot stay stagnant and use old knowledge or methods to solve new problems which are more complex. We need to keep abreast with development of these intelligent solutions," Chow said.

Also present was IEEE ED/MTT/SSC Penang Joint Chapter chairman Dr Jagadheswaran Rajendran.

Bandar Cassia deserves Chinese school

Story by **Victor Seow**

DEPUTY Education Minister Teo Nie Ching and Chief Minister Chow Kon Yeow were at Bandar Cassia in Batu Kawan to inspect the six-acre site earmarked for a Chinese primary school to meet the needs of the local population.

The need for such a school arises, as according to the information provided by the Penang Development Corporation (PDC), the local population is expected to hit 250,000 in the years to come.

"We are of the opinion that this area is truly in need of a SJKC (Chinese primary school) as there are currently a national primary school, Tamil primary school and a secondary school here. Furthermore, the local population is projected to reach 250,000 in the coming years," Teo said in her speech at the Batu Kawan PDC Sales Gallery on Oct 14.

Architects propose low carbon blueprint for society

THE Malaysian Institute of Architects Northern Chapter (PAMNC) has proposed a low carbon blueprint to face climate change.

PAMNC chairman Loh Chik Eong said that architecture could play a crucial role in meeting climate challenges.

"Holistically, we can design a low carbon blueprint for the society.

"We can promote renewable and alternative energy, encourage more green building with Green Building Index (GBI) certification, engage the community in low carbon lifestyle, and more," he said in his speech during the PAMNC World Architecture Day 2018 on Oct 20.

The World Architecture Day is celebrated annually in October by The International Union of Architects (UIA) members since 2005.

This year's event marked the

Asked on the size of the SJKC to be built, Teo replied that a 24-classroom school costing between RM8 and RM10 million should be sufficient for the time being.

She also noted that the ideal number of students per class should be 35 and not exceed 40.

Teo expressed her hope for the school project to begin operations in 2021.

"When the deputy minister informed me the plan to build a new school here, on the part of the state government and PDC, we will fully cooperate and to make the best decision to meet the needs of the people and the school management board," Chow told the media.

Also present were Bukit Tambun assemblyman Goh Choon Aik, PDC deputy general manager II Mohd Bazid Abd Kahar and Penang Education director Mohd Jamil Mohamed.

third celebration organised by PAMNC.

The theme for the event this year was 'Architecture... For A Better World!'

Chief Minister Chow Kon Yeow congratulated PAMNC for successfully organising the event.

He also invited PAMNC to realise the Penang 2030 vision together.

"Each of us has to do our part to achieve a better world," he said in his speech.

The event was held from 8am to 6pm at St Jo's in Gurney Paragon Mall.

There was also a symposium where five architecture-related topics were presented by distinguished speakers at the event.

Also present was Penang Island City Council (MBPP) Building Control Department director Rizuwan Salleh.



(from left) Loh, Goh (showing her gold medal), Soon and Tan posing for a photograph.

Incentives for two Penang athletes

PENANG athletes Goh Jin Wei and Amirul Hamizan Azahar who brought honour to the country through their excellent achievement in the recent Youth Olympic Games 2018 will receive incentives under the Penang State Sports Victory Scheme (SKIMAS) programme.

Exco member for Youth and Sports Soon Lip Chee, during the announcement, stated the state government appreciates the contribution of the duo in taking the country's name to the world stage.

"As a gesture of appreciation, they (Goh and Amirul) will be given incentives in the form of money under the SKIMAS programme. The amount and date of handing over the incentives will be announced in due time," said Soon in a press conference on Oct 16.

Badminton star Goh is the gold medalist in the Youth Olympic Games

2018 after she defeated China's Wang Ziyi (girls singles) in the finals held in Buenos Aires, Argentina recently.

Amirul on the other hand, is a hockey player who won gold with the Malaysian boys hockey team when they defeated India in the final at the Youth Olympics.

The calm and composed shuttler who was present during the announcement, when was asked on her next aim, said it's 2020 Tokyo Olympics.

"I want to qualify for the 2020 Tokyo Olympics and the qualifying round will take place next year around March so I am preparing myself for it," said Goh.

The shuttler created history as the first athlete in the country to have won a gold medal in both the Youth Olympics and World Junior Championship (in Lima, Peru in 2015).

Also present were Penang State Sports Council (MSNPP) director

Frederick Tan Teck An, Penang Badminton Association president Leong Kin Weng and Goh's mother Loh Bee Sim.

On a separate matter, Soon presented the insurance claim to the representatives of the former SUKMA bicycle coach, the late Abdul Shukor Darus, and the late Izzali Ismi Ishak, a former Sukma athlete.

Shukor died in an accident at Km 115 North-South Expressway on May 17, 2017 while returning to his home in Sungai Petani after a training session at the MSNPP in Batu Uban.

Izzali died on Sept 19, 2017 at Jalan Bukit Gambir on the way to MSNPP (Batu Uban) for his training session.

Soon handed over the insurance claims worth RM50,000 each to Penang Bicycle Association secretary Munir Mohd. Ismail (representing Shukor) and Izzali's father Ishak Che Long.



‘Talk your way to success’

Story by **K.H. Ong**
Pix by **Law Suun Ting**

SPEAKING during a press conference on the upcoming “Global Education Day (GED) 2018,” Deputy Chief Minister II Prof Dr P. Ramasamy told SEGi College Penang students and lecturers of his encounter with high achievers who were unable to communicate.

“Once upon a time, Malaysians were excellent students overseas. But today, I don’t see that cream anymore. Something is wrong. We’re very good at rote learning, memorising and passing exams but when it comes to application, we’re not good,” he said in his speech at the SEGi College Penang at Jalan Green Hall on Oct 18.

“I think we should have more skill courses. Americans or the Europeans know about 20% but they can communicate 80%, but we’ve 80% knowledge but can communicate only 20%.”

Development Corporation) and PBA (Penang Water Supply Corporation) and I interviewed students with First Class Honours and Second Class Upper. But they can’t communicate. No point having all the knowledge but could not articulate the information you know.”

Ramasamy felt that after 60 years of independence, the way the education system in both public and private sectors is run seems to be quite divorced from the major economic development in the country.

“Going to colleges or universities is not just about getting diploma or degrees and then seeking employment. What I hear is that when major companies are looking for locals, they find it difficult to find the relevant people. We must be tuned in to the needs of the larger world.”

Ramasamy suggested that institutions of higher learning and major companies explore ways so that the former could design programmes that



SEGi College Penang students showing Ramasamy one of the robots that would be exhibited at the Global Education Day 2018. Looking on is Teng (left).

would be beneficial for colleges and industry.

Also present at the press conference were SEGi University & Colleges group senior executive director Daniel Teng and SEGi College Penang principal Cheah Teong Keat and SEGi Tech Ambassador vice-president Wang Yu Hen.

Ramasamy praised SEGi College for planning to hold the Global Education Day 2018 at the 1st Avenue Mall on Dec 15 and 16.

One of the highlights is the Robolympics for students to build and programme their own robots to compete in “Robo Sumo” and “Robo

Athletics.”

This, Ramasamy said, is in line with the state’s STEM (Science, Technology, Engineering and Mathematics) initiative that began under the former chief minister Lim Guan Eng.

Under the STEM initiative, the state has set up Tech Dome in Komtar, the Penang Science Cluster that organises the annual science exhibition, the Japanese Mathematics Centre and the Digital Library.

“Now, I am going to add one more programme – the drone technology – which will be launched in Butterworth soon,” Ramasamy said.

Teng said SEGi College ensures

that its syllabus has relevant content and equips students with future skills such as creative thinking, critical thinking, problem-solving, leadership, emotional intelligence and also technology design and programming.

About 30 first-year students of SEGi College Penang’s school of Engineering & IT are involved in organising the college’s second Global Education Day 2018 to create better awareness among young people, especially school leavers, of the importance of equipping themselves with knowledge, skills and qualifications to secure and build a future.

Closing the gap between special, mainstream education

THE Education Ministry has stressed on the importance of narrowing the gap between special and mainstream education.

Deputy Education Minister Teo Nie Ching said quality education for children with special needs was important.

“When we said we are committed to raise our education quality, that commitment includes the education quality for children with special needs.

“We want to close the education gap between the peninsula and Sabah and Sarawak; we want to close the

gap education between schools in the urban and rural areas; and we need to also close the divide between the special and mainstream education,” Teo said in her speech during her working visit to SJKC Aik Hua in Muntri Street on Oct 14.

“The Education Ministry targets 75% of children with special needs taking part in the Government’s Inclusive Education Programme (PPI) by 2025.

“About 40% of the students are participating in the programme now,” she added.

She also expressed her gratitude

to the school for accepting special pupils to study in the school, and announced a RM1 million allocation in support of the new school building.

The school has been hoping for a relocation for the past 10 years.

The school’s board chairman Datuk Choot Ewe Beng thanked the state Education Department for allowing the school to be relocated.

“We are now raising funds to build the school. We have managed to raise RM18 million so far.

“The estimated cost of the project is RM22 million.

“We hope to begin the construc-

tion next year and it should take about three years to complete,” Choot said, adding that the school has been receiving insufficient student intake due to its location.

Penang Education director Mohd Jamil Mohamed said the department gave the approval on March 28 last year to relocate the school.

The school will be relocated to Lilitan Sungai Ara.

State executive council member Chong Eng said the Penang government would provide allocations to schools according to their needs.

“This is to provide fair and equal opportunities to all students,” she said.

Headmistress Lee Shok Koon said there were 76 pupils studying in the school including 31 with special needs.



Chief Minister Chow Kon Yeow (centre), Teo (on Chow's left), Chong Eng (on Chow's right), Mohd Jamil (forefront, second from right) and the VIPs taking a group photo in front of SJKC Aik Hua in Muntri Street.

PROJEK

PEJABAT HIJAU PULAU PINANG

KRITERIA
PEJABAT HIJAU PULAU PINANG

Pembelian Kelengkapan Pejabat & Alat Tulis - Prinsip Hijau	Kawasan Penggunaan Kertas
Pengurangan Bahan Binaan & Kitar Semula	Kawasan Alatan Pencetakan
Konservasi Tenaga	Penambahan Kualiti Udara
Konservasi Air	Penglibatan Pekerja & Komuniti

RM 670
(FI Admin • FI Audit)

20 lot percuti bagi pejabat Program Persekitaran di Pulau Pinang

*Terletak bersebelahan dengan laluan

BARBARA SEHARANG

IMBAS

www.pgc.com.my/pgc 04 250 3322 info@pgc.com.my

Kudos for Motorola

Story by **K.H. Ong**
Pix by **Alissala Thian**

PENANG Chief Minister Chow Kon Yeow congratulated Motorola Solutions Malaysia for being awarded the HR Asia's Best Companies to Work for in Asia 2018 just recently.

He made the compliment at the start of his speech during its Penang Site Dinner & Dance 2018 held in conjunction with Motorola's 90th anniversary on Oct 19.

2018 also marks Motorola Penang's 44-year journey in the state which began in 1974.

"The state government values the investments already here and the many years of strong relationship that we've built," Chow told about 1,200 Motorola employees at the function held at the Setia Spice Convention Centre.

"We're confident that Penang will remain a thriving growth hub for many years to come. This is in line

with the Penang2030 aspirations aimed at making Penang a model for the nation and the world announced on Aug 30, 2018.

"Themed 'A Family-focused Green and Smart State to Inspire the Nation', the policy package is the state's four-pronged vision to increase liveability to enhance quality of life, upgrade the economy, empower the people to strengthen civic participation and invest in the built environment."

Penang has been striving to attract more investment flow and enhance their efforts to become the preferred destination of choice for investors.

"Penang recorded the largest FDI inflow of MIDA approved manufacturing FDI among states in Malaysia, valued at RM8.5 billion. Domestic investment also grew steadily by 92% year-on-year to reach RM2.3 billion in 2017. Penang is now home to more than 300 MNCs and more than 3,000 supporting SMEs."



Chow receiving a souvenir from Mottonen. With them are Clark (left) and Lorthu.

When Chow arrived for the function, he was warmly welcomed by Motorola Solutions Malaysia managing director Solomon Lorthu.

Also to greet him were Motorola Solutions Inc. corporate vice-president devices Scott Mottonen, vice-president supply chain Chris Clark, vice-president PCR business Russ Lund, vice-president supply chain operations Lisa Stenglein, Motorola Solutions Singapore general manager (Developed Asia and Japan) Chuah Seng Heng and Motorola Solutions Malaysia country manager Datuk Rauf Nasir.

Lorthu, in his speech, said he felt incredibly proud to be part of Motorola Solutions in celebrating its

90th anniversary.

Motorola Solutions Malaysia, which began their first manufacturing operation in Penang in 1974 with 10 production operators, now has a workforce of 1,700 employees, 98% of them Malaysians and with 1,100 in R&D.

"Amidst decades of ever evolving technology and ever evolving business landscape, our company has come to serve more than 100,000 customers in more than 100 countries worldwide from a great position of market leadership and trusted partnership. A distinction that many companies aspire to every day but few can lay claim today," Lorthu said.

"Tonight, let us celebrate our legacy and the many years of achievements and tomorrow we will set our targets higher."

Mottonen spoke mostly on the history of the company, especially on its success with radio products

while Clark touched on the three key success components - people, teamwork and integrity.

"In 1969, a Motorola radio transponder brought the first words to earth from a man on the moon," Mottonen proudly said.

"Radio is in our blood and it remains the foundation of the company today as we celebrate our 90th anniversary. We're the industry leaders in every region of the world."

In 1983, Motorola launched its first commercial cellular phone. In 2011, Motorola Solutions split from their cellular business to focus on serving government and enterprise customers.

For the employees present, they were treated to a sumptuous dinner and many later walked away with lucky draw prizes.

And when it came to dance and fun time, the employees let their hair down in an event, themed "The Greatest Show - Better Together".



Senarai Nama Pemenang Bakat Si Cilik - Mewarna 1/2018

Senarai Nama Pemenang Pertandingan Melukis Poster Bertemakan "Saya Anak Malaysia"

NURUL FARHANA BT ROMZI

070826-07-****

CEDRIC PANG ZHENG KAI

080328-07-****

ANG XIN THONG

110704-07-****

LEE SIN XUAN

070912-07-****

GRACELYN LOH YEE THING

060814-07-****

CHEW YU QI

080701-07-****

ANG KOK MIAO

080703-07-****

AIFAA AUDI DHAIFINA BT MOHD HAFESZA

081216-08-****

NOOR QHALISA QISTINA BT NOOR AZLEE

081008-07-****

AHMAD FAWWAZ BIN AHMAD FAKHRUL RADHI

120311-02-****

BAVATARANY A/P THIRUNAAVUKARASAN

111024-07-****

NURUL AIN HAZIRAH BT ARMAN

080609-07-****

KISHORE A/L BUBALAN

100603-07-****

CHEW WAN YI

940329-07-****

CH'NG CHIEW HUI

861226-35-****

ONG YI LIN

031025-07-****



(From left) Tharchayeni, Lai and Wan Afifah looking through the entries at the final stage of selecting the winners.

Contest winners selected

THE panel of judges for the "Bakat Si Cilik Mewarna 1/2018" (colouring contest) and "Saya Anak Malaysia" poster drawing competition had a tough time choosing the winners following the conclusion of the two competitions.

But finally on Oct 23 they were able to shortlist the 13 winners.

Both the competitions which took place from July 1 till Sept 30 received overwhelming response from the

public, with some 2,000 entries for the colouring contest and 1,000 for the poster drawing competition.

The panel comprised Lai Hon Meng, private secretary to the Chief Minister, special officer to the Chief Minister S. Tharchayeni and principal assistant secretary of the land affairs, land development and communications of the state economic planning division in the State Secretary's office Wan Afifah Wan Mohamad.



Promoting ecotourism in Seberang Perai

Story by **K. Thaarshenii**

THE Seberang Perai International Conference on Ecotourism and Conservation Efforts (SPICEC 2018) hosted by Seberang Perai Municipal Council (MPSP) involved speakers from nine countries including Malaysia.

The conference was officiated by

Chief Minister Chow Kon Yeow on Oct 8.

The focus of SPICEC 2018 was to provide the platform for discussion and sharing of knowledge and best practices with regards to ecotourism and “Promoting Local Economic Development (LED)” as well as ecotourism products.

Chow, in his speech, remarked that

the development of ecotourism will have a positive impact on climate change, as noted by the experts.

Ecotourism, he added, is not a dull subject as it is about giving emphasis on ecotourism as a tool to conserve nature and empower the local communities.

“Even though tourism is not the core business of MPSP, the municipal

council is taking initiatives to make Seberang Perai a world class tourist destination.

“This conference will not only benefit the big industry players but also to look after the local traders. It would be a useful avenue to create a forum for local governments in Malaysia and ASEAN to share ideas and develop knowledge in ecotourism and nature conservation,” Chow said.

He added that Seberang Perai tourism assets should be listed in the state Tourism Development Plan as a whole. Under such circumstances, tour agency packages for Penang will definitely include the island and Seberang Perai as far as ecotourism is concerned.

“It is now important to repackage

tourism in Penang to include what ecotourism has to offer.

“Hopefully, the Tourism Master Plan in Penang will be implemented smoothly, so that we can chart a new direction with a new focus.

Also present were MPSP president Datuk Rozali Mohamad, United Nations Human Settlements Programme executive director Datuk Seri Maimunah Mohd Sharif, Secretary General of UCLG ASPAC Dr Bernadia Irawati Tjandradewi, Deputy Minister of Tourism, Arts and Culture Muhammad Bakhtiar Wan Chik, Deputy Chief Minister II Prof Dr. P. Ramasamy, state exco members Phee Boon Poh and Dr Afif Bahardin, MBPP mayor Datuk Yew Tung Seang and several state assemblymen.

PENANG INTERNATIONAL

Science FAIR

Inspiring Innovation

10 & 11 November 2018

9am - 6pm

The SPICE, Penang

EMPOWERING THE NEXT GENERATION!

FREE ADMISSION

Fun & Interesting Activities

- Hands-On Activities**
- Industry Exhibits**
- Competitions**
- MakerFest**

Organised by

www.pscpen.com

www.facebook.com/pscpiisf

016411 8887

pisf@pscpen.com



Zairil (forefront, fourth from left) and the representatives from the various authorities visiting Kampung Desa Puri in Permatang Berangan.

Zairil: Don't throw rubbish into drains and rivers!

PENANGITES have been told not to throw their rubbish into drains and rivers.

State Works, Utilities and Flood Mitigation Committee chairman Zairil Khir Johari said he noticed that there were lots of rubbish in the rivers during his working visits.

“Penangites love to throw their rubbish into drains and rivers. This bad habit will clog up drains and cause floods.

“The maintenance cost to clean the rivers is high.

“Tax money is used to pay for the maintenance cost and it burdens everyone. Please keep our drains and rivers clean,” he told a press conference at the Sungai Dua JKKK hall in Butterworth today.

Zairil visited five flood-prone areas in Permatang Berangan and Sungai Dua on the mainland on Oct 21.

The locations he visited were

Kampung Desa Puri in Permatang Berangan, a village near Simpang Tiga in Permatang Berangan, Pengkalan Jarak in Permatang Berangan, Sungai Merbau Kudung in Sungai Dua and Sungai Pengkalan Machang in Sungai Dua.

Zairil said several measures were mooted to address flood problems in those areas.

“The state has allocated about RM1.778 million until November this year to address flood problems in Tasek Gelugor. The allocation was set aside for 25 flood mitigation projects.

“Most of our rivers are downstream from Kedah. We will be at the receiving end of Kedah's flood problems, if Kedah does not address its flood issues.

“This is one of the problems we faced,” he said, hoping that the Federal Government could assist on the matter.

A new Hero in our midst

Story by **Tanushalini Moroter**

Pix by **Adleena Rahayu Ahmad Radzi**

ONE of the top three lowest priced supermarkets in Kuala Lumpur is now in Penang, with HeroMarket holding its grand launch at All Seasons Place in Bandar Baru Air Itam on Oct 10.

It was officiated by Chief Minister Chow Kon Yeow.

This is the first HeroMarket outlet in the northern region where it offers low-priced groceries, fresh market, bakery, and many other household items.

HeroMarket also launched its RM2 concept store named NOKO on Level One in which the term "NOKO" is derived from the Hokkien dialect for RM2.

HeroMarket director Francis Teng said the supermarket offers direct farm goods.

"We offer fresh and high-quality farm goods that we purchased directly from the farmers and fish-

ermen. Shoppers should look out for our Hilo (exclusive brand) merchandise to enjoy high-quality food and non-food products that are reasonably priced.

"We also constantly engage the community through social programmes besides offering low-priced products," Teng said.

Chow expressed his delight with the opening of the supermarket.

"We are happy that Teng chose Penang as his first investment in the northern region. Thank you for choosing Penang as the location to expand HeroMarket's network in Malaysia.

"Penangites are smart when it comes to choosing good quality products at reasonable prices," Chow said.

Also present were Bellevue Group managing director Datuk Sonny Ho and Air Itam assemblyman Joseph Ng.

To celebrate its first venture in Penang, HeroMarket is now offering free membership card application until Dec 31.



Shoppers throng the supermarket after it was launched by the Chief Minister.

AROUND TOWN

CHARITY DINNER

PENANG Family Health Development Association (FHDA) will be organising a dinner on Nov 10 at Hotel Vistana, Bukit Jambul Penang. For details, contact FHDA Office (604- 2813144), Engie (016 4750272) and Richard (019 4132318).

CHARITY NIGHT 2018

KIDS got Talent 2 Charity Night 2018 will be held at The Top, Level 5, Banquet Hall on Nov 10, from 6.30pm to 11pm. There will be an eight-course dinner with performances from the finalists together with underprivileged children. For details call Joann (010 – 4689862), Sandy (016 – 4189862) or visit: www.houseoftrainings.com

REMEMBRANCE DAY

REMEMBRANCE Day will be held at The Cenotaph, Esplanade at 7am on Nov 18. It has been 100 years since the First Remembrance Day at the Cenotaph Esplanade in 1918. For details call: R. Sivarajan at 012-421 7251 or A.A. Rajah at 019-475 8374.

INTERNSHIP

GEORGE Town World Heritage Incorporated is now accepting interns who wish to gain practical on-site work experience in the George Town Unesco World Heritage Site. Application deadline for the January 2019 intake is Nov 14. For details, visit <http://gtwhi.com.my/internship>.

NO FREE PLASTIC BAGS 2.0

இலவச நெகிழிப் பை பயன்பாட்டுக்குத் தடை 2.0
from 01 March 2017 onwards
1 மார்ச் 2017 தொடங்கி பதிவு

Hypermarkets, shopping centres, departmental stores, convenience stores, fast food restaurants, convenience stores at petrol stations, chain stores, pharmacies and etc.

பெரிய பேரங்காடி, பேரங்காடி, பல்பொருள் பேரங்காடி, பல்பொருள் கடை, துரித உணவகம், எரிவாயு நிலைய பல்பொருள் கடை, 'நெட்வொர்க்' கடை, மருந்தகம் மற்றும் பல.

Registration can be done at:

பதிவுச் செய்யும் இடங்கள்:

Bahagian Pelesenan MBPP,
Dewan Bandaraya, Jalan Padang
Kota Lama, 10200 Georgetown,
Penang.

பிணங்கு மாநகர் கழக உரிமம் பிரிவு,
பட்டி ஹால், ஜாலான் பாடாங் கோத்தா
லாமா, 10200 ஜோர்தவுன், பிணங்கு.

Kaunter Berpusat Majlis Perbandaran
Seberang Perai, Jalan PERDA Utama,
Bandar PERDA, 14000 Bukit Mertajam, Penang.

செபராங் பிறை நகராண்மைக் கழக மத்திய
தகவல் மையம், ஜாலான் பெர்டா, 14000
புகிட் பெர்தாஜாம், பிணங்கு



The RM0.20 collected would be channeled towards the "Tabung Akaun Amanah Kebajikan Negeri Pulau Pinang" for the eradication of poverty in Penang through the Equitable Economic Agenda (AES).
சேகரிக்கப்படும் ரிம0.20 சென் பிணங்கு மாநில சமூகநல அறக்கட்டளை நிதியத்திற்கு வழங்கப்படும்.
பிணங்கில் வறுமையை ஒழிக்கும் நோக்கத்தில் சமத்துவ பொருளாதார திட்டத்தின் வழி இந்நிதியம் பயன்படுத்தப்படும்.



For enquiries /மேல் விபரங்களுக்கு:

Bahagian Pelesenan, MBPP / உரிமம் பிரிவு, எம்.பி.பி.பி : 04 - 263 8818

Bahagian Pelesenan, MPSP / உரிமம் பிரிவு, எம்.பி.எஸ்.பி : 04 - 549 7414

Commemorating contributions of elderly folk

Story by **K. Thaarshenii**
pix by **Darwina Mohd Daud**

HUNDREDS of energetic elderly residents were in a happy mood when they gathered to celebrate Senior Citizens Day at the Silver Jubilee Home for the Aged in Sungai Dua on Oct 7.

Chief Minister Chow Kon Yeow and his wife Tan Lean Kee were present at the event.

He said the main aim of the event was to recognise the elderly's past contributions to society and to remind our community that these people are an important segment of our society.

The elderly folks from five other homes in the state also attended the annual do and had much fun singing and chatting with each other.

Chow, who is also Silver Jubilee Home Board of Trustees chairman,

said there were about 150 residents staying at the home.

"Senior citizens are important to us all as they say 'jia you yi lao, ru you yi bao'. Over the past 83 years Silver Jubilee Home has been providing shelter, food and care for old people who have no one to support them in their twilight years.

"Starting from very basic shelters in the initial years, the accommodation has been upgraded a few times to what we see today, a modern complex of cluster homes complete with medical wards, physiotherapy centre, dining hall, recreation facilities and a lot of green open space."

At the event, various performances and entertainment programmes were conducted to entertain the guests.

The guests were served an array of delicious local delicacies for lunch.



Chow feeding a piece of cake to a senior citizen during the birthday celebration. With him are Phee (white shirt) and Kumaresan (back row, right).

The residents, with the oldest aged 97, were invited to cut the cakes while the birthday song was played.

During the event, the guests were enthralled when the Chief Minister

sang a Cantonese song.

Also present were State Welfare, Caring Society and Environment Committee chairman Phee Boon Poh, Batu Uban assemblyman A.

Kumaresan, executive adviser and trustee of Silver Jubilee Home Tan Sri Tan Kok Ping and his wife Puan Sri May Tan and the Home chairman Saw Soon Kooi.





CITY OF DREAMS®
EXCLUSIVE SERVICED RESIDENCES
AT OURNEY DRIVE, PENANG

Selamat Hari Deepavali

HAK MILIK KEKAL
Diskaun Bumiputera 5%

Lebih daripada 60 kemudahan kelas dunia yang luar biasa tersebar lebih 150,000 kaki persegi ruang lantai seperti satu kolam renang bersaiz Olimpik dan dua kolam langit infiniti, bowling, cineleisure, bilik karaoke, dan banyak lagi! Yuran penyelenggaraan RM0.30 psf sebulan sahaja. Keluasan dari 1097sqft - 1335sqft, dengan jumlah susun atur 4 jenis untuk pilihan anda.




TINDAKLAH SEKARANG • UNIT TERHAD

RUMAH CONTOH DISEDIAKAN, SILA HUBUNGI +6012 443 8888 UNTUK MENDAPATKAN MAKLUMAT LANJUT.

Dibangunkan oleh:

ewein ZENITH

HQ
Suite 1-01-02 Menara IJM Land,
1, Lebuh Tunku Kudin 3,
11700 Gelugor, Penang, Malaysia

Dengan bangga dipasarkan oleh:

ZEON
PROPERTIES
Google Partner

WISMA ZEON
29C-03-01, Persiaran Karpal Singh 2, Jelutong,
11600 Georgetown, Penang, Malaysia.
T: +6012 - 443 8888 | W: www.cityofdreamspenang.com.my | F: CityofDreamsPG

Imbas maklumat lanjut:



• Ewein Zenith Sdn. Bhd. (1066345-A) SUITE 1-01-02, MENARA IJM LAND, 1, LEBUH TUNKU KUDIN 3, 11700 GELUGOR, PULAU PINANG. TEL: 04-291 0036 • Developer Licence No.: 14090-1/09-2018/02159(L) • Validity Period: 23/08/2017 - 22/08/2018
• Advertising & Sales Permit No.: 14090-1/08-2018/02159 (P) • Validity Period: 23/08/2017 - 22/08/2018 • Approving Authority: Majlis Perbandaran Pulau Pinang • Expected Date of Completion: In Year 2020 • Land Tenure: FREEHOLD • Building Plan No: MPMP/OSC/PB7555/15(LB)-SRT10(02) • Land Encumbrances: Public Bank Berhad • Service Apartment - Total Units: 572 units • Selling Price: Min RM1,450,667.00 Max RM3,613,333.00 • 5% Discount for Bumiputera

IWK's 'Friends of Rivers' programme hailed



Zairil (fifth from right) about to launch IWK's "Friends of Rivers" programme.

Story by **K.H. Ong**
Pix by **Law Suun Ting**

INDAH Water Konsortium (IWK) Penang has adopted Sungai Batu Ferringhi on the island and Sungai Rambai on the mainland under their corporate social responsibility (CSR) programme this year.

IWK northern region operations head Hussain Omar said the 'Friends of Rivers' initiative, carried out by volunteers on a go-tong-royong basis, was aimed at caring for the environment.

"There are 21 rivers that are being adopted by the 21 IWK

branches throughout Malaysia. We're inspired to do so after a successful programme involving Sungai Langat in Bangi two years ago," Hussain said during the launching of the programme at the

IWK sewage treatment plant in Batu Ferringhi on Oct 20.

About 80 volunteers from Hard Rock Hotel, Bayview Beach Resort, IWK Penang and National Water Services Commission

(SPAN) took part in the programme by cleaning up the river and planting some Ixora New trees.

Hussain said follow-up programmes involving agencies and

private sectors would be held from time to time to encourage better awareness.

State Works, Utilities and Flood Mitigation Committee chairman Zairil Khir Johari, who launched the programme, congratulated IWK Penang under the leadership of Hussain and Operations Penang head Oung Chee Kuan for their initiative.

"We've to take care of our environment. If we don't, one day we've to pay for it," Zairil said in his speech.

"Rivers that are rehabilitated can become tourist attractions or recreational areas. Furthermore, they add value to the surrounding areas."

Four years ago, it was reported that 'black water' was discovered flowing from Sungai Batu Ferringhi to the sea. IWK, which had then handled more than its capacity, denied it was the cause of the problem.

But after the upgrading of the sewage treatment plant at a cost of over RM40 million and completed last year, Hussain said the treated effluent was discharged directly 500m away from the Batu Ferringhi seashore. Before, the discharge was from the plant to the river.

Two other rivers in Batu Ferringhi - Sungai Satu and Sungai Emas - were also deepened after the 'black water' incident.

Today, Sungai Batu Ferringhi looked much cleaner. And with the "Friends of Rivers" programme undertaken by IWK, it is expected to be further transformed.

From I-Life Suicide Prevention Campaign

WARNING SIGNS OF SUICIDE

- 1 Talking about suicide, dying or self harm
- 2 Seeking lethal ways to cause death
- 3 Preoccupation with death
- 4 Feelings of helplessness, hopelessness and being trapped
- 5 Feelings of worthlessness, guilt, shame and self-hatred
- 6 Getting affairs in order or giving away valued possessions
- 7 Saying goodbye to people as if they won't be seen again
- 8 Withdrawing from friends and family
- 9 Increased alcohol or drug use and risk taking behaviour
- 10 Sudden sense of calm after being extremely depressed

90% of those who die by suicide have at least one mental health condition; with depressive disorders being the most commonly associated.

Depression is **treatable**, so do **seek help** from mental health professionals!

If someone threatens to take his or her life,
1. Never promise confidentiality
2. Ensure the person is not left alone and seek professional help!

SYMPTOMS OF DEPRESSION

- 1 Persistent low mood or irritability
- 2 Loss of interest in pleasurable activities
- 3 Insomnia
- 4 Change in appetite and weight
- 5 Fatigue, feeling easily tired
- 6 Feeling unwell without medical causes
- 7 Unable to focus or make decisions
- 8 Hopelessness, helplessness and self-blame
- 9 Thinking of death or suicide
- 10 Anxious, agitated and restless; some may experience hallucinations

A **3-step** approach when dealing with someone who is suicidal

- ASK** and listen compassionately
- SUPPORT** and encourage help-seeking
- REFER** for professional help

i-Life
愛·生命

SUICIDE PREVENTION CAMPAIGN
预防自杀醒觉运动

WORLD SUICIDE PREVENTION DAY
世界自杀防治日
SEPTEMBER 10TH 九月十日

**WORKING TOGETHER
TO PREVENT SUICIDE**

同心协力防自杀

**BERSAMA MENCEGAH
BUNUH DIRI**

Appreciated / 感谢支持
www.facebook.com/SPC.Penang/



‘No child should be deprived of education’

Story by **Tanushalini Moroter**
Pix by **Alvie Cheng**

EDUCATION should be something that is accessible to all layers of the society especially children with special needs.

Every child deserves an equal opportunity of acquiring education and this is not something to be overlooked.

Bukit Bendera MP Wong Hon Wai who attended the graduation ceremony (high school graduation) of students from Sekolah Menengah Kebangsaan Pendidikan Khas Persekutuan Pulau Pinang (SMKPKPPP) sent forth a powerful message on providing equal opportunities to children especially those with special needs.

“In Bukit Bendera constituency (parliamentary) there are some 30 over schools but this school is very special for me. Students from different states are studying here.

“I was informed that the school was established in 1954 and has played a pivotal role in educating thousands of children

with special needs.

“I believe that the education philosophy should be focusing on upholding the ‘No child should be left out’ philosophy.

“Every child needs to be given an equal opportunity and space to unleash their potential to the fullest, let it be academically and non-academically,” said Wong during the graduation ceremony on Oct 15.

Wong also encouraged the children to learn computer skills as it is a universal language which can enable them to communicate with people without any barriers.

“The language of computer is same everywhere, so I see the need in learning the skills for instance, coding, graphics and so on. Apart from that, it is essential for society to be rich with love and kindness so that we can be of help for each other.

“Recently, the ministry of education announced that stateless children can get enrolled at schools, this is what I mentioned earlier, ‘No child should be left behind’,” said Wong.

The ceremony saw around 70



Happy moments for the graduates of SMKPKPPP.

students with special needs graduating (PMR, SPM and STPM).

Also present were Penang education department director Mohd Jamil Mohamed and principal of SMKPKPPP Eshamuddin Abdul Rahim.

Buletin Mutiara got an opportunity to have a quick chat with one of the high achievers from the school, Chow Sui Yuan, 18.

Breaking the odds, Chow who has hearing impairment and she is also unable to speak was among the recipients of “Academic Excellence Graduate”

award.

Chow is the eldest and she has a younger brother.

Her father Chow Chean How, 54, and her mother Chan Lay Yean, 52, were brimming with joy looking at their daughter’s achievement.

With the help of her former teacher Soundradevi Arumugam who interpreted the conversation, Chow shared some insights about herself.

When asked about her favourite subject, Chow excitedly said that she likes English and she

finds it to be easy.

She is also taking a subject from the vocational studies, which is the domestic construction (construction and brick building) for which she scored a ‘B’ in her SPM trials.

Chow who performed well in her trial examination (SPM), targets to get 4 A’s in her upcoming SPM examination.

On what she is up to upon successfully completing her SPM studies, Chow said she plans to take up her Form Six studies in the same school.



Chow’s parents sharing a joyful moment with their beloved daughter.



PINJAMAN PENDIDIKAN KERAJAAN NEGERI PULAU PINANG

Mulai 1 Oktober 2018 hingga 31 Disember 2018

Kerajaan Negeri Pulau Pinang menawarkan pengecualian faedah bagi peminjam-peminjam yang bersetuju menyelesaikan keseluruhan baki pinjaman atau tunggakan pinjaman secara sekaligus (*Lump Sum*).

Sebarang pertanyaan sila hubungi :
Unit Pinjaman Peruntut, Seksyen Kewangan
Bahagian Khidmat Pengurusan
Pejabat Setiausaha Kerajaan Negeri Pulau Pinang
Tingkat 29, KOMTAR
10503 PULAU PINANG
Tel : 04-6505165/5391/5541/5599/5627
Faks : 04-2613453

Early opening for Ikea

The first phase of the Central Island Park at Aspen Vision City in Bandar Cassia, Batu Kawan.

Story by **Christopher Tan**
Pix by **Ahmad Adil Muhammad**

THE development progress of Aspen Vision City is well on track and ahead of schedule.

Aspen Group president and Group chief executive officer Datuk M. Murly said the Ikea store was supposed to open two years from now but the Group fast-tracked the plan.

"I am so delighted to share with you that Vervea shop office, the first development of Aspen Vision City will obtain the Certificate of Completion and Compliance (CCC) by December this year and will open for business together with the Ikea store in March next year.

"Our commercial enclave is going to be ready and we are going to have a trade centre. It is going to be one of the largest trade centres on the mainland in Penang.

"Moving forward, we are expecting to have the groundbreaking ceremony for the Columbia Asia Medical Centre," he told a press conference at the official opening of the Central Island Park at Aspen Vision City in Bandar Cassia, Batu Kawan on Oct 17.

The Central Island Park is a 25-acre green space earmarked as the ideal destination for activities ranging from community events, family activities and recreational pursuits.

"Today, we celebrate the opening of the first phase of the park. It also marks the culmination of a wonderful process, the transformation of a brilliant idea to a spectacular masterpiece.

"Access to green spaces is clearly an important value in our developments.

"Aspen Vision City is a large scale project but you can see our commitment.



The water jet and fireworks display at the end of the event.

We have planted more trees than buildings," Murly said.

Penang Works, Utilities and Flood Mitigation Committee chairman Zairil Khir Johari said Batu Kawan was envisaged to be a sustainable eco-city.

"It is not just about putting in

the best hard infrastructure, it is also to ensure that we develop a liveable, green and environmental-friendly city.

"This is in-line with the Penang government's green agenda of becoming the greenest state in the country by 2030; to be driven by



(from left) Nazir, Goh, Thorsen, Zairil, Murly and Rojkaer planting the Deciduous Fig Ficus tree to commemorate the official opening of the Central Island Park.

a green economy and built on the 4P (public, private, people, and professional) partnership.

"We aspire to become a high-income, caring, inclusive, low-carbon and resilient state that emphasises the integrity of our people and environment; as well as enriching and restoring the health of our cultural and natural ecosystems by 2050," Zairil said.

He also applauded Aspen Group and its joint-venture partners for their willingness to invest a total of up to RM80 million on the Central Island Park.

According to the press statement made available to the media, the gross development value of Aspen Vision City was estimated to be more than RM13 billion.

Zairil, Bukit Tambun assemblyman Goh Choon Aik, Murly, Aspen Group executive director Datuk Seri Nazir Ariff, Ikano Group chief executive officer Lars Thorsen and IKEA Southeast Asia managing director Christian Rojkaer planted the Deciduous Fig Ficus tree to commemorate the official opening of the Central Island Park.

Guests were treated to fancy finger food and a dance performance at the 'four seasons tunnel' at the Central Island Park during the official opening.

A 50m high water jet and fireworks were also displayed at the end of the event.

SKIM PINJAMAN HARAPAN NEGERI PULAU PINANG

**PERLUKAN MODAL TAMBAHAN?
INGIN KEMBANGKAN PERNIAGAAN?**

**DAPATKAN PINJAMAN PERNIAGAAN SEGERA!!!
TANPA CAGARAN DAN PENJAMIN**

MUDAH DAN TIDAK MEMBEBAKAN

TERBUKA KEPADA SEMUA KAUM

PINJAMAN PERNIAGAAN DARI RM 1 000.00 HINGGA RM 25 000.00

****tertakluk kepada terma dan syarat kelayakan yang ditetapkan**

SYARAT KEELAYAKAN

- Warganegara Malaysia berumur 18 hingga 60 tahun
- Pengundi di Pulau Pinang
- Berniaga dan menetap di Pulau Pinang
- Mempunyai tempat perniagaan
- Menjalankan perniagaan melebihi 6 bulan
- Mempunyai Lesen Perniagaan/Sijil Pendaftaran Syarikat (SSM)
- Nama tidak disenarai hitam (CTOS)

**HUBUNGI SEGERA:
BAHAGIAN PEMBANGUNAN USAHAWAN, PDC**
Tel. **04-6340111** samb. **141/125/182/354/159/366**

‘Sayangi Malaysia Fun Walk 2018’ to strengthen ties

Story by **Danny Ooi**
Pix courtesy of **Pulau Betong JKKK**

THE “Sayangi Malaysiaku Fun Walk 2018” will hopefully further strengthen the relationship among Balik Pulau residents, says Deputy Minister for Tourism, Arts and Culture, Muhammad Bakhtiar Wan Chik.

Social activities like “gotong royong” and fun run and walk will continue to improve the relationship of the local communities following Vision

2030 as outlined by Chief Minister Chow Kon Yeow recently.

Bakhtiar said this on Oct 14 when officiating the event at White Resort at Kampung Genting in Balik Pulau.

Joining him was Pulau Betong assemblyman Mohd Tuah Ismail.

Some 700 residents from the Balik Pulau community took part in the 5km event, which started from White Resort in Kampung Genting.

On a related matter, Bakhtiar said a “Pesta Boria” will be held from Dec 7 to 9 at Politeknik Balik Pulau.



Mohd Tuah (black cap) and Bakhtiar (white cap) joining the walkers at the event in Balik Pulau.

“You and your family members are all welcome to join the event,” Bakhtiar, who is also Balik Pulau MP, told the participants.

He also mentioned the Kuala

Lumpur Batik Funwalk to be held on Nov 4.

“Come and enjoy similar events of this nature, in the spirit of ‘Sayangi Malaysia Ku’,” he said.

Meanwhile, Mohd Tuah hoped social and recreational activities like the “Sayangi Malaysia Fun Walk” will continue to be organised for residents in the Balik Pulau area.

Special committee to probe cause of Bukit Kukus landslide

THE Penang government has set up a special committee to look into the cause of the fatal landslide in Bukit Kukus.

Chief Minister Chow Kon Yeow said the executive council members had agreed with the proposal to set up the special committee.

“We view this incident very seriously. This special committee will investigate the cause of the landslide and to identify those who are responsible for it.

“This is the time for investigation to take place as the Fire and Rescue Department and the police have announced the end of the search and recovery operations.

“The Penang government has also received two reports - each from the Penang Island City Council and the Drainage and Irrigation Department - with regards to the Jalan Bukit Kukus paired road project and the landslide,” Chow told a press conference in Komtar on Oct 24.

The special committee will be headed by Deputy Chief Minister I Datuk Ahmad Zakiyuddin Abdul Rahman.

State Works, Utilities and Flood Mitigation Committee chairman Zairil Khir Johari and an engineer from the State Secretary Office would be part of the special committee.

Chow said the special committee would invite the Institute of Engineers Malaysia (Penang branch) to assist the committee.

“We will also instruct all Penang government agencies to re-examine their infrastructure and building projects.

“All agencies must review their plan from the start. Re-examine from the design stage to the appointment of contractors.

“This calling is also for the private sectors - developers and building contractors - so that we can uphold the

highest standards.

“Monitoring and compliance need to be asserted,” he said.

Chow said that the special committee would bring to the attention of the respective professional bodies if they found any ‘professional negligence’.

Earlier, Chow had instructed the contractor and engineers of the Jalan Bukit Kukus paired road project to provide a report on the cause of the fatal mishap.

“The contractor and engineers are all responsible to come out with the report on why the incident occurred.

“We know that the mishap is related to the slope and rainfall, based on the visual inspection.

“A Commission of Inquiry may not be necessary, but we will discuss this. We will set up the Commission of Inquiry if it is necessary.

“The inquiry is a lengthy process. Even the inquiry into the construction site incident last year at Lembah Permai, Tanjung Bungah is not completed,” he said, referring to the construction site tragedy that killed 11 workers last year.

The landslide at the Jalan Bukit Kukus construction site in Paya Terubong has claimed eight lives as of 12.50pm on Oct 22.

According to a news report, the 1.56pm incident on Oct 19 occurred following downpour in the state since Oct 18 evening that caused the hilly areas to collapse and slide down bringing the containers and workers’ quarters to be buried together at the Jalan Bukit Kukus paired road project construction site.

Chow said the state government hoped that the Department of Occupational Safety and Health (DOSH) would recognise the need for mitigation and slope stabilisation work to be conducted although the stop-work order has been enforced.

“I believe that the site is currently

not safe, and the slope needs mitigation work. I have explained that the stop work order (even from the local councils) stipulates conditions to be complied.

“The conditions include mitigation work and stabilising the slope. Mitigation and slope stabilisation work is important so that the situation does not get aggravated.

“It is important to carry out mitiga-

tion work so that the site can be safely secured,” Chow explained at a press conference on Oct 20.

He said the Jalan Bukit Kukus paired road project could only resume after DOSH gives the green light.

“We definitely want our consultants to address matters concerning safety issues at construction sites. Emphasis must be given to proper control and monitoring measures.

“However, development has to continue,” he said.

Chow said the Penang Island City Council (as the Jalan Bukit Kukus paired road project owner) would need to get the project contractor to work on better safety measures.

He also viewed the first incident (where 14 concrete beams fell onto a slope in Jalan Tun Sardon on Oct 11) as a ‘workplace negligence’.

ARTS, CULTURE & HERITAGE

BFF

BUTTERWORTH FRINGE FESTIVAL 2018

1 & 2 DECEMBER
4PM-11PM

JALAN JETI LAMA BUTTERWORTH

#BFF2018 BUTTERWORTH FRINGE FESTIVAL 2018

This December, Butterworth takes centre stage in Butterworth Fringe Festival, an annual, two-day street event celebrating the arts, culture, and heritage of Butterworth, Penang. This free, vibrant event has been introducing festival goers to the diversity of Butterworth since 2015, by putting the spotlight on the community and spaces. Festival goers can expect wide selections of street food, international and local performances, art exhibitions, fun children activities and creative workshops.



முத்துச் செய்திகள்



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkoneyeow



@ChowKonYeow

தமிழ்ப்பள்ளிகளில் தொழில்நுட்பம் மற்றும் அறிவியல் கல்விக்கு முக்கியத்துவம் அளிக்கப்படும் - பேராசிரியர்.

பட்டர்வொர்த் - பிணங்கு மாநில தமிழ்ப்பள்ளி இடையிலான தகவல் தொழில்நுட்பம் மற்றும் ரோபோ போட்டியுடன் கூடிய கண்காட்சி அண்மையில் மாக் மண்டின் தமிழ்ப்பள்ளியில் இனிதே நடைபெற்றது. பிணங்கு மாநில 28 தமிழ்ப்பள்ளிகளும் இப்போட்டியில் கலந்து சிறப்பித்தனர்.

அறிவியல் துறையில் மாணவர்களின் ஆர்வத்தையும் இலை மறை காயாக இருக்கும் ஆற்றல்களையும் வெளிகொணர இப்போட்டி சிறந்த தளமாக அமையும். மாணவர்களுக்கு இத்துறையில் சிறந்த வேலை வாய்ப்பு இருப்பதாக தமதுரையில் குறிப்பிட்டார் பேராசிரியர்.

இன்னும் வரக்கூடிய காலங்களில் தமிழ்ப்பள்ளிகளில் அறிவியல் மற்றும் தொழில்நுட்பம் சார்ந்த கற்றல் மற்றும் கற்பித்தலுக்கு முக்கியத்துவம் வழங்கப்பட வேண்டும் என



பெர்மாத்தாங் திங்கி அறிவியல் கண்காட்சி கூட்டத்தை மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி பார்வையிட்டார்



தகவல் தொழில்நுட்பங்கள் மற்றும் ரோபோ போட்டியில் கலந்து கொண்ட தமிழ்ப்பள்ளி மாணவர்கள்

பேராசிரியர் ப.இராமசாமி கூறினார். ஒவ்வொரு தமிழ்ப்பள்ளிகளின் கண்காட்சி கூடங்களும் மாணவர்களின் புத்தாக்க திறமைகளையும் ஆற்றல்களையும் உள்ளடக்கியுள்ளதை மனதார பாராட்டினார்.

பிணங்கு மாநிலத்தை அனைத்துலக மற்றும் அறிவார்ந்த நகரமாக உருமாற்றும் முயற்சியில்

மாநில அரசு தேக் டோம் மையம், கர்பால் சிங் கற்றல் மையம், பிணங்கு அறிவியல் காபே மற்றும் ஜெர்மன் இரட்டை தொழில்பயிற்சி மையம் ஆகியவை உருவாக்கியுள்ளன என்றால் மிகையாகாது. பிணங்கு மாநில மாணவர்கள் கல்வி, அறிவியல் மற்றும் தொழில்நுட்பம் என அனைத்திலும் புலமை பெற்று சிறந்து விளங்க வேண்டும் எனும் நோக்கில் இத்திட்டங்கள் உருவாக்கப்பட்டுள்ளன பாராட்டக்குரியதாகும்.

இதனிடையே, பிணங்கில் முதல் தமிழ் இடைநிலைப்பள்ளி கட்டுவதைப் பற்றிய நிலைப்பாட்டினையும் தமதுரையில் குறிப்பிட்டார் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி. பிணங்கு மாநில அரசு இந்த முதல் தமிழ் இடைநிலைப்பள்ளியைக் கட்ட தொடர்ந்து புதிய அரசிடமும் பரிந்துரைக்கும் என மேலும் விவரித்தார். இன்னும்

ஐந்தாண்டுகளில் இப்புதிய தமிழ் இடைநிலைப்பள்ளியை அமைப்பதற்கு ண்டான வேலைகள் மேற்கொள்ளப்படும் எனவும் அதுவும் இப்பள்ளியை பிணங்கு மாநிலத்தில் முதலில் கட்டப்படும் என அவர் நம்பிக்கை தெரிவித்தார். நம்பிக்கைக் கூட்டணி தேர்தல் கொள்கை அறிக்கையில் இத்தமிழ்ப்பள்ளி அமைப்பதும் அடங்கியிருப்பது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

மாநில அரசு இந்தத் திட்டத்தில் சிறுவர்கள் மற்றும் இளைஞர்களின் பங்கெடுப்பு அதிகரித்து அனைத்துலக ரீதியில் அறிவார்ந்த சமுதாயத்தை உருவாக்கும் இலக்கைக் கொண்டுள்ளது.

இந்நிகழ்வில் பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்தீஸ் முனியாண்டி, பிணங்கு மாநில தமிழ்ப்பள்ளிகளின் சிறப்புக்குழு தலைவர் டத்தோ அன்பழகன், தமிழ்ப்பள்ளி ஆசிரியர்கள் மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள் ஆகியோர் கலந்து சிறப்பித்தனர்.

மாநில முதல்வர் பதவிக்காலம் இரண்டு தவணை மட்டுமே நிலைநிறுத்தம்

ஜோர்ட்வுன் - பிணங்கு மாநில முதல்வர் பதவிக்காலம் இரண்டு தவணைக்கு மட்டுமே நிலைநிறுத்தும் நிலைப்பாட்டினை குறித்து வருகின்ற நவம்பர் மாதத்தில் நடைபெறவிருக்கும் சட்டமன்ற கூட்டத்தொடரில் விவாதிக்கப்படும் என மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் கொம்தாரில் நடைபெற்ற 'பெர்டானா' ஊடக நேர்காணல் சந்திப்பில் இவ்வாறு குறிப்பிட்டார்.

பிணங்கு நம்பிக்கை கூட்டணி அரசின் 14-வது பொதுத்தேர்தல் அறிக்கையில்



பிணங்கு மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ்.

மாநில முதல்வர் பதவிக்காலம் குறித்து குறிப்பிட்டுள்ளதாகவும் அவர் மேலும் தெளிவுப்படுத்தினார். இதனிடையே,

இந்நிலைப்பாட்டினை குறித்து மாநில ஆட்சிக்குழு கூட்டத்தொடரில் கலந்துரையாடப்பட்டு பிணங்கு மாநில அரசியலமைப்பை திருத்தும் கொள்கை அடிப்படையில் நவம்பர் மாதம் நடைபெறவிருக்கும் சட்டமன்ற கூட்டத்தின் போது தீர்மானிக்கப்படும் என்பது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

சட்டமன்றத்தில் அதிகமான ஆதரவு பெற்றிருக்கும் வேட்பாளரை பிணங்கு மாநில ஆளுநர் மாநில முதல்வராக நியமிப்பார் என்பது நடைமுறையில் இருக்கும்

கொள்கையாகும். ஆனால், இம்முறை மாநில முதல்வராக பதவி வகிக்காத புதிய சட்டமன்ற உறுப்பினர் மாநில முதல்வராக நியமிக்கப்பட வேண்டும் என சட்டமன்ற கூட்டத்தொடரில் விவாதிக்கப்படும் என தஞ்சோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினருமான சாவ் கொன் யாவ் குறிப்பிட்டார்.

இதற்கிடையில், பிரதமர், மந்திரி பெசார், மாநில முதல்வர் ஆகியோரின் பதவிக்காலம் இரண்டு தவணை நிலைநிறுத்துவதன் மூலம் புதிய அரசியலமைப்பு கொள்கையை மேற்கொள்ள முடியும் என நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

இக்கொள்கைக்கு ஆதரவு தெரிவிக்கும் வகையிலும் பிணங்கு மாநிலத்தில் இக்கொள்கை மேற்கொள்ளப்படவிருப்பதாலும் முதல்வர் சாவ் கொன் யாவ் பிரதமருக்கு கடிதம் எழுதியுள்ளார்.

மாநில முதல்வர் இரண்டு தவணைக்கு மட்டும் பதவி வகிக்க முடியும் என்ற நிலைப்பாட்டில் வெற்றிக் கண்டால் பிற மாநிலங்களும் இதனை எடுத்துக்காட்டாக கொண்டு அமல்படுத்த வேண்டும் எனவும் அவர் கேட்டுக்கொண்டார்.

மாநில அரசு தொழில்திறன் கல்விக்கு முழு ஆதரவு அளிக்கும் - பேராசிரியர் உறுதி

ஜோர்ச்ச்டவுன் - பிளாங்கு மாநில அரசு தொழில்துறை புரட்சி 4.0 -ஐ எதிர்கொள்ள ஆற்றல்மிக்க மனிதவளத்தை உருவாக்க பல அரிய திட்டங்களை மேற்கொண்டுவருவது குறிப்பிடத்தக்கதாகும். ஏட்டுக் கல்விக்கு மட்டும் முக்கியத்துவம் அளிக்காமல் தொழில்திறன் கல்விக்கு முழு ஆதரவு வழங்கி வருகிறது என எஸ்.எல்.சி அவுட்டோமோடிவ் கற்றல் மையத்திற்கு வருகையளித்தப்போது இவ்வாறு குறிப்பிட்டார் இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி.

"மலேசியாவில் மிக குறைவான திறன்மிக்க தொழிலாளர்கள் இருப்பதை நாம் ஒப்புக்கொள்ள வேண்டும். ஆயினும் இதனை வருகின்ற 20 ஆண்டுகளில் நம்மால் மாற்றியமைக்க முடியும்", என சூளுரைத்தார் மாநில பொருளாதார திட்டமிடல், கல்வி, மனித மூலதன வளர்ச்சி அறிவியல், தொழில்நுட்பம் மற்றும் நூதன ஆட்சிக்குழு உறுப்பினருமான பேராசிரியர் ப.இராமசாமி.

நாட்டின் பொருளாதார வளர்ச்சிக்கும் மேம்பாட்டிற்கும் நிபுணத்துவம் மிக்க தொழிலாளர்களை உருவாக்க இம்மாதிரியான தொழில்திறன் கல்விக்கு தொடர்ந்து முக்கியத்துவம் அளிக்க வேண்டும் எனவும் அவர்

கேட்டுக்கொண்டார். கல்வியில் சிறப்பு தேர்ச்சிப் பெறும் மாணவர்களை காட்டிலும் தொழில்திறன் கல்வியில் ஆர்வம் மிகுந்த மாணவர்களே எதிர்காலத்தில் இத்துறையில் பீடுநடை போடுவர் என்பது வெள்ளிடைமலை.

எனவே, இந்த எஸ்.எல்.சி அவுட்டோமோடிவ் கற்றல் மையம் வசதிக்குறைந்த மற்றும் கல்வியில் சிறப்பு தேர்ச்சி பெறாத மாணவர்களுக்கு தொழில்திறன் கல்வியை மேற்கொள்ள வாய்ப்பளிப்பதை மனதார பாராட்டினார்.

மனித மூலதனத்தை உருவாக்க கல்வி தகுதி மட்டுமின்றி ஆற்றலும் திறமையும் கொண்ட மாணவர்களைத் தேர்வு செய்வதை மாநில அரசு உறுதிச்செய்யும் என நம்பிக்கை தெரிவித்தார். இதன்மூலம், அந்நிய தொழிலாளர்களின் இறக்குமதியை வருங்காலங்களில் குறைக்க இம்மாதிரியான தொழில்திறன் மையங்கள் ஒரு மையகல்லாக அமையும் என்பது



எஸ்.எல்.சி அவுட்டோமோடிவ் கற்றல் மையத்தில் பயிலும் இந்திய மாணவர்கள்

உறுதி. எஸ்.எல்.சி அவுட்டோமோடிவ் கற்றல் மையத்திற்கு செபராங் பிறை நகராண்மைக் கழக உறுப்பினர்களான

டேவிட் மார்ஷல், ஜெசன் ராஜ் மற்றும் பிளாங்கு கல்வி இலாகா அதிகாரிகள் என பலரும் கலந்து கொண்டனர்.

தமிழர்களின் பண்பாட்டையும் பாரம்பரிய விளையாட்டுகளையும் பாதுகாப்போம் - பேராசிரியர்

ஜோர்ச்ச்டவுன் - தமிழர்களின் பாரம்பரிய விளையாட்டுகளைப் பாதுகாக்கவும் அதனை உயிர்ப்பிக்கும் முயற்சியில் பிளாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியம் அண்மையில் அதன் வளாகத்தில் தமிழர் பாரம்பரிய விளையாட்டு அறிமுக விழாவை சிறப்பாக நடத்தியது. தமிழர்களின் பாரம்பரியம் மற்றும் பண்பாடு மிக்க விளையாட்டுகளைப் பாதுகாக்கும் நோக்கில் இந்நிகழ்வு ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளதாக இந்து அறப்பணி வாரிய தலைவரும் பிளாங்கு இரண்டாம் துணை முதல்வருமான பேராசிரியர் ப.இராமசாமி தமதுரையில் இவ்வாறு குறிப்பிட்டார்.

தமிழர்களின் பாரம்பரிய விளையாட்டுகள் யுக்தி, ஆற்றல் மற்றும் உடல் வலிமை ஆகியவற்றை மையமாக கொண்டு விளையாடக்கூடியவை. எனவே, மறக்கப்பட்டு வரும் இவ்விளையாட்டுகளை இன்றைய தலைமுறையினரும் அறிந்து கொள்ள வேண்டும் எனும் தலையாய நோக்கத்தில் இந்து அறப்பணி வாரியம் இம்முயற்சி எடுத்துள்ளது என ஆட்சிக்குழு உறுப்பினருமான பேராசிரியர் குறிப்பிட்டார்.

மேலும் மெருகேற்றும் வகையில் பிளாங்கு தமிழ்ப்பள்ளி மாணவர்கள், ஆசிரியர்கள், தலைமையாசிரியர்கள் மற்றும் பொதுமக்கள் என பலரும்



பிளாங்கு இந்து அறப்பணி வாரிய இயக்குநர் டத்தோ இராமசந்திரன், பிளாங்கு இந்துதர்ம மாமன்ற தலைவர் நந்தகுமார் மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்கள்

இந்நிகழ்வுக்கு வருகையளித்திருந்தனர். மாணவர்களுக்கும் பொதுமக்களுக்கும் பம்பரம், ஆடு புலி ஆட்டம் மற்றும் தாயம் ஆகிய தமிழர்களின் பழம்பெரும் விளையாட்டுகளை அறிந்து கொண்டும் அதனை விளையாடி மகிழும் வகையில் ஏற்பாட்டு குழுவினர் ஏற்பாடு செய்திருந்தனர்.

பிளாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியம் இந்தியர்கள் பயன்பெறும்

வகையில் பல்வேறு நடவடிக்கைகளை மேற்கொண்டு வருவதாகவும், அதனால் கல்வி, பொருளாதாரம், சமூக தேவைகளுக்காக உதவிகள் நல்கி வருவதும் குறிப்பிடத்தக்கதாகும். பிளாங்கு இந்து அறப்பணி வாரியம் போன்ற இந்து அறவாரியம் அனைத்து மாநிலங்களிலும் அமைக்க வேண்டும். இதன் மூலம், சமய மற்றும் சமுதாய சேவைகளை பிற மாநிலத்தில் வாழும் இந்துக்களும்

பயன்பெற வழிவகுக்கும் என பிறை சட்டமன்ற உறுப்பினருமான பேராசிரியர் ப.இராமசாமி நம்பிக்கை தெரிவித்தார்.

இந்நிகழ்வில் பிளாங்கு இந்து அறப்பணி வாரிய இயக்குநர் டத்தோ இராமசந்திரன், அதன் ஆணையர்கள், சமூக சேவையாளர் டத்தோ செளந்தரராஜன் மற்றும் முக்கிய பிரமுகர்களும் கலந்து சிறப்பித்தனர்.



தமிழ்ப்பள்ளி மாணவர்கள் இந்திய பாரம்பரிய விளையாட்டை விளையாடி மகிழ்ந்தனர்



பாரம்பரிய விளையாட்டு கருவி

புக்கிட் குக்குஸ் நிலச்சரிவு சம்பவம் தொடர்பாக சிறப்பு விசாரணைக் குழு அமைக்கப்பட்டது - முதல்வர்

ஜோர்ஜ்டவுன் - புக்கிட் குக்குஸ் பகுதியில் உள்ள பாயா தெருபோங் சாலையில் அமைக்கப்பட்டு வரும் இரட்டை வழிச் சாலையில் ஏற்பட்ட நிலச்சரிவு சம்பவம் தொடர்பாக சிறப்பு விசாரணைக் குழு அமைந்துள்ளதாக மாநில முதல்வர் மேதகு சாவ் கொன் யாவ் கொம்தாரில் நடைபெற்ற செய்தியாளர் சந்திப்பில் இவ்வாறு தெரிவித்தார்.

இந்தக் குழுமத்தின் தலைவராக முதலாம் துணை முதல்வர் டத்தோ பொறியியலாளர் அமாட் சாக்கியுடன் அப்துல் ரஹ்மான் பொறுப்பேற்க, இணை உறுப்பினர்களாக பொதுப்பணி, பயன்பாடு மற்றும் வெள்ள நிவாரண ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர் சாய்ரில் கீர் ஜொஹாரி, மாநில பொருளாதார திட்டமிடல் பிரிவை சார்ந்த பொறியியலாளர் ஒருவர், மலேசிய பொறியியலாளர் நிறுவன பினாங்கு கிளையைச் சேர்ந்த பிரதிநிதி ஒருவரும் இடம்பெறுவர் என முதல்வர் அறிவித்தார்.

மலேசிய காவல் துறை படை, தீ மற்றும் மீட்புத் துறை அதிகாரிகளும் ஒன்றிணைந்து அக்டோபர் 19 முதல் 23-ஆம் தேதி வரை அல்லும் பகலும் அயராது பாதிக்கப்பட்டவர்களை தேடல் மற்றும் மீட்புப்பணி



பினாங்கு மாநில முதல்வர் சாவ் கொன் யாவ்

நிறைவுப்பெற்றதை முன்னிட்டு இம்முடிவு எடுக்கப்பட்டதாக குறிப்பிட்டார்.

புக்கிட் குக்குஸ் நிலச்சரிவுத் தொடர்பாக சம்மந்தப்பட்ட அரசு துறைகள் புலனாய்வு மேற்கொண்டாலும் மாநில அரசு சார்பாக கூடுதலாக இக்குழு அமைக்கப்பட்டது பாராட்டக்குரியதாகும்.

ஆட்சிக்குழு சந்திப்புக் கூட்டத்தில் பினாங்கு மாநகர் கழகம் மற்றும் பினாங்கு நீர்ப்பாசன மற்றும் வடிகாலமைப்பு துறையிடமிருந்து நிலச்சரிவுத் தொடர்பாக ஆரம்ப அறிக்கை பெறப்பட்டது என்றார் தஞ்சோங் நாடாளுமன்ற உறுப்பினருமான சாவ்.

செய்தியாளர்களின் கேள்விக்குப் பதிலளித்த முதல்வர், இச்சிறப்பு விசாரணைக் குழு இரட்டை வழிச் சாலை மேம்பாட்டுப் பணி நிறுத்தம்

தொடர்பாக எவ்வித தடங்கலும் தெரிவிக்காது என்றார்.

தொழில் பாதுகாப்பு மற்றும் சுகாதார துறை (DOSH) மற்றும் சி.ஐ.டி.பி (மலேசிய கட்டுமானம் மற்றும் மேம்பாட்டு வாரியம்) கட்டுமானத் திட்டங்களின் பாதுகாப்பு நிலை நிர்ணயிக்கும் அங்கீகரிக்கப்பட்ட அரசு நிறுவனங்களாகும். பாயா தெருபோங் இரட்டை வழிச் சாலையின் மேம்பாட்டுப் பணி மீண்டும் எப்பொழுது தொடங்கப்படும் என்பதனையும் மேல் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நிறுவனங்களே தீர்மானிக்கும்.

இந்த விசாரணைக் குழு அமைப்பதன் மூலம் நிலச்சரிவு ஏற்பட்டதற்கான காரணங்களை கண்டறிவதோடு பலவீனங்களையும் அறிந்து கொள்ள இச்சிறப்புக் குழு அமைக்கப்படுவது குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

இரட்டை வழிச் சாலையின் மேம்பாட்டுப் பணியின் பங்குதாரராக இடம்பெறும் பினாங்கு மாநகர் கழகத்திலிருந்து பிரதிநிதிகள் விசாரணைக் குழுவில் அங்கம் வகிக்க மாட்டர் என மாநில முதல்வர் சாவ் தெளிவுப்படுத்தினார்.

மலேசிய இந்து சங்க புக்கிட் பெண்டேரா வட்டாரப் பேரவையின் தீபாவளிக் கொண்டாட்டம் 2018



பரிசுக்கூடை பெற்றுக்கொண்ட பொது மக்களுடன் மலேசிய இந்து சங்க புக்கிட் பெண்டேரா வட்டாரப் பேரவை உறுப்பினர்கள்

ஆயர் ஈத்தாம் - ஒவ்வொரு ஆண்டும் இந்தியர்களால் தீபாவளி பண்டிகை இனிதே விமரிசையாகக் கொண்டாடப்படுகிறது. இந்தப் பண்டிகை தினத்தை முன்னிட்டு பல கொடைவள்ளல்கள் ஆண்டுத்தோறும் பல தொண்டுகள் வழங்கி வருகின்றனர். அவ்வகையில் மலேசிய இந்து சங்க புக்கிட் பெண்டேரா வட்டாரப் பேரவை ஏற்பாட்டில் மூன்றாவது முறையாக 'அன்பான சமூகத்துடன் நற்பணி' என்ற பெயரில் அன்பளிப்பு வழங்கப்பட்டன.

தீபாவளிப் பண்டிகை சில வாரங்களில் கொண்டாடப்படும் வேளையில் வசதி குறைந்த குடும்பங்களும் இத்தினத்தை மகிழ்வுடன் கொண்டாடும் பொருட்டு இந்து சங்க புக்கிட் பெண்டேரா வட்டாரப் பேரவை தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட 30 குடும்பங்களுக்குப் பரிசுக்கூடை கொடுக்கப்பட்டன. இந்தப் பரிசுக்கூடையில்

அரிசி பொட்டலம் மற்றும் உணவுப் பொருட்கள் வழங்கப்பட்டன. மேலும், ஷான் குழந்தைகள் காப்பகம் மற்றும் இராமகிருஷ்ணா ஆசிரியர் பிள்ளைகளுக்கும் தீபாவளி அன்பளிப்பாக பணம் மற்றும் பரிசுக்கூடை வழங்கப்பட்டன. "நாம் அனைவரும் ஒவ்வொருவரின் பின்புலத்தைப் பார்க்காமல் அனைத்து பண்டிகைகளையும் ஒன்றிணைந்து கொண்டாட வேண்டும். பொதுவாகவே, தேவைப்படுவாருக்கு உதவிக்கரம் நீட்டாமல் செல்வந்தராகவும் வளமான வாழ்க்கை வாழ்வதிலும் எவ்வித பயனும் இல்லை. எனவே, நமது மாநில அரசாங்கமும் வசதி குறைந்தவர்களுக்கு நிதியுதவி வழங்குவதில் முன்னுரிமை காட்டும் என்பது

என இந்நிகழ்வை அதிகாரப்பூர்வமாகத் திறந்து வைத்த புலாவ் திசுஸ் சட்டமன்ற உறுப்பினர் கிறிஸ்டோபர் லீ தெரிவித்தார்.

ப்பெஸ்ட் அவென்யூ மால் (1st AVENUE MALL) பேரங்காடியில் நடைபெறும். இந்நிகழ்வு பொறியியல் மற்றும் தகவல் தொழில்நுட்ப புலத்தைச் சேர்ந்த முதலாம் ஆண்டு மாணவர்களால் ஏற்பாடு செய்யப்பட்டுள்ளது.

மேலும், கல்லூரி மாணவர்கள் "ரோபோ சுமோ" மற்றும் "ரோபோ தடகள" ஆகியவற்றுடன் போட்டியிட "ரோபோ லிம்பிக் குகள்" உருவாக்குகின்றனர். இத்திட்டம் இளைஞர் மற்றும் பள்ளி மாணவர்களிடையே அறிவியல் மற்றும் தொழிற்நுட்ப துறையின்

மீது ஈர்ப்புச்சக்தி உருவாக்க துணைபுரியும்.

"தொழில்நுறை புரட்சி 4.0 வெற்றி நடைபோடுவதற்கு 'எந்திரமனிதன்'(ROBOTICS) தயாரிப்பு சிறப்பு அம்சமாக விளங்குகிறது. எனவே, பினாங்கு மாநிலத்தில் மின்னணு மற்றும் மின்சார (E & E) துறை சார்ந்த பன்னாட்டு நிறுவனங்களில் பணிப்புரிய இக்கல்லூரி பட்டாதாரிகள் பங்களிக்க முடியும்" என இக்கல்லூரியின் மூத்த நிர்வாக இயக்குநர் டேனியல் தெங் கூறினார்.

‘உலக கல்வி தினம்’ பொறியியல் மற்றும் தொழில்நுட்ப துறைக்குச் சான்றாகத் திகழும் - பேராசிரியர்

ஜோர்ச்டவுன் - "முன்னால் முதல்வர் மேதகு லிம் குவான் எங் தலைமைத்துவத்தின் கீழ் பினாங்கு மாநிலத்தில் ஸ்தேம் (அறிவியல், தொழில்நுட்பம், பொறியியல் மற்றும் கணிதம்) திட்டம் ஊக்குவிக்கப்பட்டது. இத்திட்டம் மூலம் மாநில அரசு 'தேக் டோம்', 'அறிவியல் கிளஸ்டர்', 'மின்னியல் நூலகம், ஜப்பானிய கணித மையம் அமைத்துள்ளன," என உலக கல்வி தின அறிமுக விழாவை அதிகாரப்பூர்வமாகத் திறந்து வைத்த மாநில இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி தெரிவித்தார்.

குறுகிய காலத்தில் தனியார் கல்லூரி மையங்கள் மற்றும் பன்னாட்டு நிறுவனங்களுடனான



இரண்டாம் துணை முதல்வர் பேராசிரியர் ப.இராமசாமி கல்லூரி மாணவர்கள் தயாரித்த எந்திரமனிதனை (ROBOTICS) பார்வையிட்டார்.

கலந்துரையாடல் நடத்த இணக்கம் கொண்டுள்ளதாக பேராசிரியர் தெரிவித்தார். இதன் மூலம் தொழிற்நுறை பங்களிப்புக்கு ஏற்ற மனித மூலதனம் உருவாக்க முடியும் எனவும் தொழிற்நுறை வேலை வாய்ப்புக்கு ஏற்ற கல்வித்

திட்டமும் பயிற்சியும் வழங்க கல்லூரி மையங்கள் முன் வர முடியும் என கேட்டுக்கொண்டார். பினாங்கில் செயல்படும் செகி கல்லூரி ஏற்பாட்டில் இரண்டாவது முறையாக 'உலக கல்வி தினம்' வருகின்ற டிசம்பர் மாதம் 15 & 16 தேதிகளில்



www.buletinmutiara.com



buletinmutiara | ChowKonYeow



chowkonyeow



@ChowKonYeow

■威南峇都加湾6依格校地确定建华小。



■宜家建筑结构已完成, 预计明年3月正式开张营业。

槟州的未来在威省 桂花城迈向智慧宜居城市

槟州的未来就在威省, 州政府重视威南发展, 首长曹观友多次巡视峇都加湾, 确保桂花城发展大蓝图进展顺利, 迈向智慧宜居城市。

报导■黄文慧



■曹观友一行人视察峇都加湾桂花城的发展模型。

■峇都加湾可负担房屋单位苏利亚 (Suria) 在今年3月获得完工及符合证书 (CCC), 目前已有多家住户。



曹观友日前率领官员走访当地, 聆听槟州发展机构副总经理莫哈末峇兹汇报桂花城发展大蓝图发展进度。

莫哈末峇兹指, 该发展大蓝图应州政府及当今需求, 已前后修图大约13次, 期许能达到更完善的智慧宜居城市。槟州发展机构在1990年购置峇都加湾的大部分地段, 并在1993年开始了一系列发展计划, 预计还未发展的地段有约1500依格。

他说, 该新城市目前的整体发展占地6717依格, 其中一项发展项目为7个住宅管理区 (7 unit kawasan perumahan), 区里涵盖了兴建综合性学校, 即小学与中学共用一所学校。此外, 其他建设还包括幼儿园、安老院、休闲中心、酒店、可负担房屋单位、小贩中心、巴刹、清真寺、非伊斯兰教膜拜场所、商业中心、政府医院、私人学府等。

由于桂花城拥有优越地理位置, 槟州第二大桥就坐落在此处, 还能直接通往武吉敏惹及檳城科学工业园, 预计未来将是强而有力的新兴城市, 就如曹观友一直提及的檳城的未来就在威省, 因此, 他非常重视峇都加湾的发

展。

首长一行人巡视峇都加湾桂花城目前的整体发展动态, 路程包括檳城工业园、当地员工宿舍发展项目地段 (Projek RFP Baru)、桂花城住宅区、可负担房屋区、工业区、中小型工业服务中心、安曼岛码头等。

槟州发展机构规划部副经理阿兹峇卡告知, 该机构已在桂花城的大道旁保留兴建轻快铁地段, 并表示若轻快铁能在未来建成, 将是威南人的福祉。

此外, 副教育部长张念群与曹观友在峇都加湾桂花城巡视被当局列为校地的地段时表示, 该新兴卫星市, 目前已有各源流学校, 却独缺华校。因此, 在视察后, 张氏已敲定兴建华校计划, 以应付未来需求。

另外, 来自瑞典的全球最大家具和家居用品零售商宜家 (IKEA) 将于明年3月正式开张, 届时料将吸引数百万计的购物者, 为威南人带来更多的就业机会、创立商机、吸引游客及新投资商。与会者包括威省市政局主席罗查理、槟州行政议员再里尔、槟州发展机构总经理罗斯理、槟州秘书法立占等人。

首长的日常

文■首席部长曹观友

这个早晨，我将和槟州发展机构的董事们一起到访峇都交湾。我要求安排这次的访问，主要是想考察到这个新的综合发展城镇以及檳城下一个工业区的发展情况。

午餐过后，我的行程是会见首相署之下的执行协调单位(ICU)，紧接下来，则是出席北马走廊执行局的汇报会。

随着政治局势的变迁，联邦政府旗下的单位越发觉得必须在各州的计划与活动上，与当地保持紧密合作。在过去数年来，这些单位无法和我们直接联系，原因是上头早已经下了指示，他们唯有遵从。

我的下一个行程是接见槟州回教法庭的首席法官。过去10年来，槟州政府一直被诬蔑为边缘化伊斯兰和穆斯林，罔顾他们的福利。然而随着政权的更迭，这样的攻击已经大大减少了。

最后的一个行程，是和光大太平洋超市的负责人

会谈，后者面对了一些和州政府有关问题，有待解决。

白天的行程看似结束了，但晚上的节目正等着开始。一般上，我们晚上的行程都是出席各式各样的宴会活动。作为首席部长，我的办公室常常收到排山倒海而来的邀约，邀请我出席州内的各种晚宴。庆幸的是，今晚一个晚宴也没有，原因是普天同庆的九皇大帝圣诞已经开始了。

即便不必出席晚宴，但我的日程还是没有结束，因为晚上8时，我还需要主持行动党州委会的一项会议。类似如此的会议，动辄3小时，这意味着当我开完会回到家后，就已经接近凌晨了。

这就是一名首席部长的日常。在我的办公室里，有一名特别官员专门负责制定我的日程。这不是一件简单的工作，因为相关官员必须确保首席部长能够履行其作为国家行政部门负责人，以及若干州政府子公司主席的所有法定职责，甚具挑战

性。

除了州务，我现在也要出席一些全国层级的会议。作为首席部长，自动成为一些全国委员会的一员，因此必须出席这些由首相主持的全国层级会议。

上任至今已有五个多月，我们还是很努力地尽量安排每个行程，以便满足州内各造的需求。

执政初始，我把大部分精力都投入振兴州内的经济，并积极和工业界联系。除此之外，我也有机会参访多个跨国公司的厂房，以了解他们的营运和如何迈向工业4.0之路。

我竭尽所能顾全各行各业的经济，同时也不忘槟州各县的需求，确保基层都能得到发展。

我必须承认，我无法参加每项活动或满足每次会议的要求。但这些会议让我更好地了解我的责任。希望我们能改进我们的时间管理，以便使我们拥有更好的工作效率。



对话会上的“表演”

文■首长新闻秘书张燕芬

不管是什么阶级的政府领导，敢敢挺身出席对话会，对我来说，真的是一件很了不起的事。

要站在台上，面对一窝蜂理性+不理性的问题及攻击，并不是每一个领导人勇敢的（你见过国阵领导出席对话会吗？）

不管是前首长林冠英，还是现任首长曹观友，他们从来没有抗拒出席对话会，甚至在面对有备而来的非政府组织，一点也不怯场，逐一回答疑问。所以，只是情况许可，我都会选择列席，看自己的老板怎样“表演”。

在过去（国阵的年代），不够聪明和不厉害的领导，往往可以透过官员或助理准备好的内容，熟背或“照稿念”，就可以混着过关。但是对话会，考的不只是一个领导人对时事课题的掌握和认识度，更是回答问题时的急智。脑筋转得不够快的政治人物，一旦当上了政府的领导，回答对话会的问题，就很快“露陷”了。

所以，不只对课题了如指掌，领导人还需要有EQ地回答、有效地控制场面。以下给几个例子，让大家回味一下或许新闻报导比较难摘录成

新闻的部分。

在《檳城2030》对话会上，举办了多次连环反交通大蓝图的非政府组织成功排队发问。她说，兴建道路不是解决交通阻塞的方案、PIL用地下隧道的方式是不安全尤其是要在水坝和升旗山邻近路过……

首长曹观友不愠不火地说，“这个问题我们已经回答了不知多少次。是你们拒绝接受我们的回答。不要讲到一条筑路工程，好像会把整个升旗山炸掉这样。我们的隧道，是一寸一寸做，英文有一个词叫Inching，这边挖了立刻盖隧道，不是把整个升旗山炸掉来建的。”才说完，全场笑弯了腰。

之后，有一名女性歇斯底理地说，“你们（希盟）不是说30%女性领导人的目标吗，干嘛行政议员只有一个女性？你们根本是违诺！”

曹首长接过麦克风说，“30%是我们为自己设下的目标，但是我问你，有足够的（女性议员）具资格的人选给我选吗？不是我不要，是没有人给我选！”

语毕，全场哗然。

除了面对大众的对话，有时媒体就某一新闻要首长曹观友回应时，他的回答也是让人震撼的。

比如，有一回，非政府组织又有新点子。他们召开新闻发布会，认为一项新的交通概念可行，吁请州政府展开研究。于是，采访的记者就很无奈地循例要求首长的回应。

那一天曹首长刚好不在檳城，这种不算太急但又不属于不急的事项，我们一般选择用手机传讯给首长大人，看看他要不要回应。

才拷贝完，曹首长那一端就回讯写着，“我们讲得够多了，是时候落实时。No more study（不要再研究）。”

提问的记者回问：“这算是曹观友首长的回应吗？我们应该写什么？”

曹首长回讯，说“是的，这就是我的回应。讲够了，是做的时候了。”（句号，完结）。

留下手机另一端满满感叹号的记者。



槟6建筑列国家文化遗产 杨顺兴：为古迹文化旅游增值

槟城打石街清真寺、甲必丹吉灵清真寺、康华丽堡、龙山堂邱公司、槟城高庭和大英义中学，获列入2018年国家文化遗产的建筑物及纪念碑的遗迹文化遗产类别。

报导■谢丽萍

摄影■罗孙庭

国家文化遗产局日前宣布有255项物质和非物质文化遗产，列入国家文化遗产。当中，槟城有6栋历史建筑物上榜，并由槟州旅游发展、古迹、文化与艺术委员会主席杨顺兴代表槟州，从旅游、艺术及文化部长拿督莫哈末丁可达比手中接领国家文化遗产荣誉证书。

杨顺兴说，槟城6栋历史建筑物获此殊荣，对州内古迹文化旅游是重要筹码之一，州政府会探讨如何让历史文化资源在旅游市场体现价值。

“历史建筑反映当代社会的政经文教，也是不少

游客向往的旅游目的地，而世界各地皆拥有不少古迹建筑物，槟城要如何在众多古迹旅游目的地中脱颖而出，且让古迹旅游永续发展，会是我们所要研究的方向。”

他说，州政府会提高人民的保古意识，确保所有古迹建筑物符合蓝图设计。他相信槟城尚有许多具有历史价值的建筑物有待被发现，因此，他欢迎民众向乔治市世界遗产机构提供资料，好让相关团队进行研究。

莫哈末丁可达比指出，国家文化遗产局是根据2005年国家遗产法令（第645条文），于今年把国内255项物质和非物质文化遗产，列入国家文化遗产。他说，该局从2007年至2015年已经颁布了497个国家文化遗产。

今年，已故国宝级歌手丹斯里P南利的149首创作歌曲、华人传统糕点红龟粿、大马冰淇淋、芒果糯米等食物，皆被列为国家文化遗产。而廿四节令鼓创办人之一陈再藩则获颁发国家文化人物奖，是继另一位廿四节令鼓创办人已故陈徽崇后，第二位获此殊荣的华社代表。



■槟城打石街清真寺：东姑赛胡先宾阿都拉曼艾迪1808年为早期的阿拉伯哈德拉米移民建立了这座清真寺。直至今日，这些家庭的后代仍居住在这座清真寺周围的19世纪洋楼。



■甲必丹吉灵清真寺：坐落在椰脚街的甲必丹吉灵清真寺建于1801年，是乔治市最大最古老的清真寺。其设计充满着蒙兀儿建筑风格，拥有美丽的尖塔和圆顶。

■槟城高庭：建于1903的槟城高庭，以18世纪乔治王时代建筑风格为设计基础，外观宏伟。



图说

1■龙山堂邱公司：于1906年竣工，其建筑宏伟，具有精致的中国风格，是槟城历史最悠久的华人祠堂。

2■大英义中学：1816年创校的大英义中学是我国第一所英校，具有深重的历史价值。

3■康华丽堡：这座位于乔治市的古堡是莱特上校登陆槟城时所建，主要为保卫槟岛岬角。

4■莫哈末丁可达比（左3起）颁发证书予杨顺兴。

峇都加湾确定建华小 新校或光育迁校稍后定夺

威南峇都加湾6依格校地确定建华小，至于兴建新华校或允许作为威北本那牙光育学校迁校，副教长张念群透露，她将会和牵涉部门及校方讨论后，再做出最后决定。

槟州首长曹观友带领张念群到峇都加湾视察有关被列为校地的地段，在视察后获得副教长首肯，初步敲定兴建建华小计划。

张念群过后在记者会透露，当地做为新的卫星市，未来人口预计达到25万人，而当地已经有各源流学校，却独缺华校，因此，她认为，当地的确有需要兴建华校，来应付教育需求。

建校料需800万令吉

张念群冀3年后投入运作

询及新学校的初步概念，她认为，拥有24间课室的校园，是最符合当地需求的学校，而兴建如此规模的校园，预计需要最少800万令吉。

“我希望尽快落实这项计划，让学校能够在2021年投入运作。”

首长:州政府全力配合

另外，曹观友强调，州政府将给予全面支持，以求尽快让计划成功执行。



■张念群、曹观友、吴俊益等人围观峇都加湾兴建学校地段图册。

“威南及威中一带发展迅速，许多新住宅区的兴起，导致这些地区的学校开始供不应求，我们早前也接到发展商报告，指出在这些新区兴建学校的紧迫性，所以我们将配合当局，让计划能够在最短时间内进行。”

他补充，地段确定下来后，将有两大问题需要再次讨论，既建校的经费问题和选择兴建新华小或搬

迁光育华小，当局必须对此做出抉择。

他说，早前有关地段仅接到兴建新校舍申请，唯在较后光育华小释出迁校意愿，在接获两个校地申请的情况下，当局必须在权衡之后做出选择。

“一旦这些问题达成共识，我相信教育部很快就能宣布建校细节。”

张念群访益华小学 拨100万充建校基金

教育部副教育部长张念群宣布拨款100万令吉予益华小学作为建校基金，并赞扬益华小学是全槟第一所推动特殊儿童教育的学校，希望新校舍会将特殊儿童的需要纳入考虑。

她日前在巡视南华医院街益华小学时，如是指出。

她说，教育部非常看重拥有特殊需求的特殊儿童，希望为他们打造一个更优良的学习环境。

“目前在马来西亚教育体系里，大约有8万名的特殊儿童是在政府学校就读，其中40%的特殊儿童是在”融合教育“(Inclusive Program)里与其他普通的学生一起学习。”

她说，政府的目标是希望在2025年时，有70%的特殊儿童进入主流课堂学习，让他们觉得自己也是正常的学生，增加他们的自信，与此其同时也让主流班的学生知道，社会上有一些人需要给予关怀的。

改善特殊教育素质

她强调，教育部未来会进一步改善特殊教育的素质，并放眼明年推出中文和淡米尔文特殊儿童教材，让他们能够以母语学习，改善他们的学习效应，希望社会人士也可积极协助与关心这些特殊学生，让他们可以有舒适的学习环境。

祝友明: 明年展开建校

随着部长宣布拨款，益华小学董事长拿督祝友明表示该校建校工程明年可以展开，预计在两年后落成，于2021年在新校舍上课，打造绿色建筑与高科技教学学校。

他说，益华小学建校需耗资2200万令吉，目前已经筹获1900万，尚需300万令吉的建校基金会通过各种管道继续筹款。

“益华小学是于20年前开始有迁校的梦想，获得槟州政府在槟岛西南区拨地4.3英亩，在州教育局局长的协助下于去年3月28日获得迁校准证，而第一阶段新校舍可以容纳1200名学生。”

章瑛: 明年拨款予国民学校

槟州行政议员兼华校事务委员会主席章瑛说，尽管联邦政府及州政府如今有同一阵营执政，但州政府非旦不会减少发给国民型学校及教会学校的拨款，还将在明年增设300万令吉拨款给州内国民学校。

“每一个孩子都有接受教育的权利，而政府的大方向就是要对每一个孩子公平，无论是普通学生或特殊学生。”

益华小学校长李淑君说，益华小学共有10个班级，76名学生，其中6班为主流班及4班为特殊儿

童班，但由于课室有限，一些学生只能在礼堂上课。

“益华小学是自2012年获得教育局批准开设全槟第一间拥有特殊教育的学府，但却因此而被华社标签为‘特殊学校’，因此目前共有31名特殊学生在特殊班上课，而21名特殊学生则在主流班学习。”

出席者包括槟州首席部长曹观友、槟州教育局主任莫哈末查米尔及迁校委员会主席拿督林秋雅等人。



■益华小学外观。

特殊教育最佳学生 周穗渊要当漫画家

获得联邦特殊教育中学中五最佳学生奖项的优秀生周穗渊(18岁)接受访问时,透过手语老师的翻译向记者表示,本身每天必须自习两个小时,在一般上课时间后也会到补习班学习,比一般人需要花更久的时间在温习功课上。

报导■冯芷芸 摄影■程晋玮

周穗渊透露,觉得最容易的科目是英文课,而历史则是最困难的科目,对于即将应考的大马教育文凭考试(SPM),她目标希望可以靠获4科A。她也表示,本身的兴趣是画画和阅读漫画,未来希望可以成为一名漫画家或设计师。

对于看到自幼失聪的周穗渊在台上领奖,父周剑豪(54岁)及母亲曾丽燕(52岁)都感到非常开心和欣慰,曾丽燕说,周穗渊是1岁时发高烧,而2岁去医院打预防针时,才发现她对声音没有反应。她说,周穗渊自小乖巧懂事,她很喜欢看书阅读,

对于成绩也是自动自发的学习,我们从来没有给与压力。“为了和孩子沟通,我从小就与她一起去学习手语,在家沟通都没问题,若无法表达的话,可以透过手机书写让她明白。”



■周穗渊与父亲周剑豪及母亲曾丽燕开心合影。

《珍珠快讯》填色及绘画比赛优胜名单			
Senarai Nama Pemenang Bakat Si Cilik - Mewarna 1/2018		Senarai Nama Pemenang Pertandingan Melukis Poster Bertemakan "Saya Anak Malaysia"	
NURUL FARHANA BT ROMZI	070826-07-****	CHEW WAN YI	940329-07-****
CEDRIC PANG ZHENG KAI	080328-07-****	CH'NG CHIEW HUI	861226-35-****
ANG XIN THONG	110704-07-****	ONG YI LIN	031025-07-****
LEE SIN XUAN	070912-07-****		
GRACELYN LOH YEE THING	060814-07-****		
CHEW YU QI	080701-07-****		
ANG KOK MIAO	080703-07-****		
AIFAA AUDI DHAIFINA BT MOHD HAFESZA	081216-08-****		
NOOR QHALISA QISTINA BT NOOR AZLEE	081008-07-****		
AHMAD FAWWAZ BIN AHMAD FAKHRUL RADHI	120311-02-****		
BAVATARANY A/P THIRUNAAVUKARASAN	111024-07-****		
NURUL AIN HAZIRAH BT ARMAN	080609-07-****		
KISHORE A/L BUBALAN	100603-07-****		

联邦特殊教育中学毕业礼 黄汉伟:不应有孩子遗漏体制外

升旗山区国会议员黄汉伟说,我国的教育政策应该是以公平为主,没有孩子应该被遗漏在教育体制外,因为所有学生都应该有接受教育的权利。

他是在出席槟城联邦特殊教育中学毕业典礼开幕仪式上,致词时如是说。

“升旗山区共有超过30间中小学,但槟城联邦特殊教育中学是一所非常“特别”的学校,64年来为特殊学生提供特殊教育,培育了上千名特殊学生。”

他说,在科技发达的时代,学校可趁着科技的发达以及电脑来提升教育素质,让视障的学生可以上网“听书”学习及获取更多知识。

“较早前联邦政府秉持着‘没有孩子应被遗漏’在教育体制外的理念,宣布了无国界孩童明年开始也可以上学,因此,社会的善良,是一种无形的语言,它可以让盲者看得见,也可以让听障者感受得到。”

槟州教育局主任莫哈末查米尔说,槟州教育局遵

循教育部的理念,那就是不让任何孩子被遗漏在教育体制之外,教育局一直以来不仅关注单一的学生,也提供教育机会给予不同需求及各阶层的学生。

“教育局了解,不是所有人一出生就是完美的,一些孩童一出生先天性就拥有缺陷或学习缓慢,需要特别的关注,因此教育局仍会竭尽所能,关照这些特殊学生。”

他强调,教育部早前也宣布,所有学校的设备必须将特殊学生的需求纳入考量,包括基本设施、停车场、厕所以及课室等等,由此可见,教育局的理念就是希望创造一个快乐及、富有爱心及相互尊重的学习环境。

城联邦特殊教育中学校长依沙慕丁说,该校拥有141名来自全国各地的学生,大部分是听觉障碍的学生,而这一届的学生表现非常良好,并无任何纪律问题,有资格给予嘉奖。

“校内的学生超过90%的都是住宿在学校宿舍里,但校方并不会把学生‘藏’于学校,反而会

定期举办活动及实习,让他们接触外面的世界与社会交流及互动。”

槟城联邦特殊教育中学毕业典礼共有来自中三、中五及中六班级69名学生获得毕业证书,大会也颁发了奖状给予各年级成绩优秀的学生。



■黄汉伟(中)在联邦特殊教育中学毕业典礼上和学生亲切交流。

适婚年龄调高至18岁

章瑛：料明年5月州议会寻求通过

槟州妇女、家庭及社会发展委员会主席章瑛表示，槟州政府计划将现有的16岁适婚年龄调高至18岁，预料明年5月州议会上寻求通过，希望明年11月可以开始执行。

章瑛在出席“童婚：未成年结婚”论坛时，如是表示。

她说，首相已在上周与各州州务大臣及首长的会议上，指示各州将最低结婚年龄调高至18岁，而槟州也会遵循指示，寻求通过议会以实施这项政策，槟州政府目前正在等待槟州宗教局的研究报告。

“根据福利局的数据指出，2007年至2017年的10年里，未成年结婚者竟达1万宗案例，而非穆斯林的案例更达4999宗，这显示了童婚课题并不仅局限于穆斯林族群，而是一项全国性的课题。”

她说，虽然联邦政府希望能统一各州的合法结婚年龄，但仍面对一些法律上的阻碍，她也呼吁，非政府组织及福利组织，能够给予童婚课题更高的关注。

她强调，根据联邦宪法74(2)条文，清楚阐明了州政府有权力针对穆斯林族群制定伊斯兰条规及刑法，因此穆斯林婚姻属于州政府的权限，因此各州都必须落实这项条例，以避免有些举人前往没有这项条例的州属举办童婚。

同时，她也希望邻国可以跟随我国的步伐同步进行，提高结婚法定年龄，否则尽管国人受制于我国法律，依然可到外国结婚。“未成年儿童还未有能

力照顾自己，更谈不上成为父母和丈夫或妻子的能力，我认为应该保护孩童，让他们有个正常快乐的童年。”

另外，槟州宗教司拿督旺沙林在研讨会上表示，对于提高年龄限制并无异议。

“童婚：未成年结婚”论坛获得约200人出席，主讲人包括章瑛、槟州宗教司拿督旺沙林、社会福利局儿童保护主席赛阿兹米、妇女研究中心幕那威

律师、儿童及青少年心理学家嘉丝马妮以及儿童心理医生扎斯马尼。

这项长达3个小时的论坛是由槟州妇女、家庭及社会发展委员会联合巴当拉浪州议员章瑛服务中心与大山脚妇女权益醒觉协会举办。与会者包括峇都加湾国会议员卡斯杜丽及武拉必区州议员王丽丽。



■章瑛(左4)表示，槟州政府计划提高法定结婚年龄至18岁，并预料明年5月寻求州议会通过。

国际篮联巡回精英赛开幕

曹观友：体育让更多人认识槟城

国际篮球联合会(FIBA)3x3世界巡回精英赛槟城站正式开打，12支代表各国及不同城市的强旅，聚集槟岛争夺最终赛入场券。

这场球赛从第一站加拿大开始，再经过日本、瑞典、墨西哥及中国等8个国家后，终于巡回至大马槟岛举行，这也是有关赛事决赛前的最后一站。

比赛在槟城举行后，于10月28日及29日，移师到中国北京进行最后决赛。

槟州首长曹观友为有关赛事开幕时表示，能够举办国际篮球盛事，对于槟州而言是难得的机会，敞开槟岛的大门，让更多来自世界各地的人认识这座美丽的岛屿。

“我们这里独特的文化、遗迹、美景和热情，相信将能让让大家有个愉快的旅程，我也希望前来参赛的选手能够有个难忘的比赛，及能在赛事中交到志同道合的好友。”

他也说，槟州如今成为举办许多国际级体育赛事的地点，证明州内的体育文化处于爆发期，更从侧面反映出槟州已做好准备，在体育方面更进一步。

因此，他希望未来州内将有更多类似活动，带动体育发展的同时，也成为州内的一大卖点，让更多人透过体育认识槟城。



■国际性的篮球赛，可把人潮带进槟城。



■曹观友(左五)、孙意志(右五)、许廷忠(左四)、许祥人(右四)、黄坤荣(左三)等人主持开球礼。

青奥会夺金 槟政府奖励吴堇溦及钩球手

掌管青年体育委员会的槟州行政议员孙意志宣布，槟州政府将在不久后发出奖励金以表扬为国争光的青年奥运会羽球女单冠军吴堇溦，及同样来自槟城的青奥会钩球选手阿米鲁。

孙意志在光大召开记者会时说，颁发日期及数额有待公布。届时，槟州首席部长曹观友会亲自移交该笔奖励金给吴堇溦及阿米鲁。

孙意志欣喜表示，继吴堇溦在女单决赛封后，为马来西亚夺得历史首枚青奥会金牌后，我国也在此赛会的5人男钩球决赛以4比2战胜印度，成功再摘下金牌，为大马争光。

孙意志：前景备受看好

“他们是大马运动员的最佳学习榜样，我相信他们在未来会取得更多杰出成绩。”

吴堇溦：成绩出乎意料

另外，由母亲骆美心（46岁）陪同出席记者会的吴堇溦（18岁）谦虚表示，是次的胜利并不在她预料当中，但她会持续付出努力，保持良好竞赛状态，以期在未来继续取得佳绩。

“之前无数次的失败，让我更了解本身的缺点及对手的技巧，我会加强训练，提升不足之处。”中学就读大山脚日新国中的吴堇溦透露，她从6岁开始就热爱打羽毛球。目前世界羽联世界排名榜列第26位的她，希望能再接再厉挺进10强，让她有机会参加2020年东京奥运会。

放眼再夺世青冠军

她会积极备战下个月在加拿大举行的世界青年锦标赛，放眼赢得第二座世青冠军。

另外，槟羽总会会长许庆吉说，年纪轻轻的吴堇溦是未来羽坛之星。因此，他们正积极栽培在羽球方面具有独特天份的吴堇溦，让她从不同赛事汲取丰富经验。

■骆美心（左）对女儿吴堇溦在青奥会的表现感骄傲。



移交保险赔偿予选手家属 孙意志：槟体理会保障运动员

■孙意志（左1）在陈德安（右2）的陪同下，移交5万令吉保险赔偿金给已故依扎里伊斯米的父亲依沙（右1）及已故阿都苏葛家属代表慕尼（左2）。



■槟城健儿在霹雳马运会表现出色，带动州政府准备调高马运会奖牌得主奖励金。



另一方面，孙意志也移交各5万令吉的保险赔偿金予遭遇不幸的已故槟州马运会脚车队教练阿都苏葛（Abdul Shukor bin Darus）及田径选手依扎里伊斯米（Izzali Ismi bin Ishak）的家属及代表。他指，阿都苏葛（得年66岁）在2017年5月17日从峇都蜆槟州体育理事会返回双溪大年住家时，在南北大道115公里处，大约傍晚7时遭遇交通事故不幸身亡。

另外，槟州田径选手依扎里也同样在去年9月19日，在欲前往峇都蜆槟州体育理事会受训的路途中，于甘密山路段发生车祸不治，得年16岁。

孙氏在光大移交模拟支票给家属及代表时强调，自他掌管青年体育委员会事项后，他首要关注的是运动员及教练的基本福利。

马运会奖励金调高

他举例，槟州运动员的福利已逐步提升，当中包括早前州政府已批准调高马运会金银铜牌得主的奖励金，即金牌从3000令吉增至4000令吉、银牌2200令吉提升至2500令吉、铜牌1000令吉至1500令吉。

“由于运动员及教练们需面对一定的受伤风险，因此槟州体育理事会有为选手及教练投保，让他们的生活得以保障。”

孙意志透露，遇难的教练阿都苏葛曾是70年代的槟州脚车队代表，依扎里也在2017年成功晋级马运会，是位可造之才。

与会者包括槟州体育理事会总监陈德安及槟州羽总秘书梁建荣。

威省学校资源回收比赛 光育夺小学冠军

微型华小人少力量大，威北光育小学在2018年星狮威省市议会学校资源回收比赛中压倒其他对手夺冠，成功赢取1400令吉奖金。

有关颁奖典礼是在威省市政局举行。另外，是项比赛另两个组别，既中学组由甲抛峇底中学夺冠，幼稚园组则由Kebun Sireh学前教育学校赢取奖金。

有关运动共有52所学校参与，这一届所收集的可循环资源高达逾11万公斤，比上一届增加了一倍有余。

此外，为了奖励参与其盛的学校，受邀出席主持闭幕的槟州行政议员彭文宝，也在会上给出惊喜，既拨款邀请参与这项环保运动的每间学校，5名学生代表及5名老师参观槟州圆顶科学馆，而冠军队伍，更有5个学生及1名老师的名额，到槟城光大The Top一游！

彭文宝：学生获邀参观科学馆

彭文宝较后表示，资助这批学生到圆顶科学馆，是为了鼓励学生们加入环保行列，同时，也能让他们增加关于科学方面的知识。他希望槟州的环保运动能够再进一步，续多年的教育和醒觉运动铺成后，如今槟民已然

能够对环保有着使命感，并将之贯彻在生活中。

此外，对于有想要推广环保计划的学校，他也欢迎这些学校呈交计划书，一旦建议被采纳，当局将协助这些学校完成计划，以打造从小学习环保的环境。

“环保是生活中非常重要的一环，维持这项习惯能够五福临门，这五福是清洁、绿意、安全、健康和幸福，所以希望大家都能一起来环保，协助州政府把这项目标完成。”

星狮控股有限公司企业事务经理吴玉华也在会上致词，她说，该公司希望通过这项运动，让孩子们学习正确的处理垃圾方式，以配合州政府“清洁、绿意、健康和幸福”的计划。她也指出，除了资源回收，该运动也设立其他奖项，如资源回收角落和饮料箱升级再造竞赛等，利用废弃资源再循环打造物品，以发掘学生的创意思维，及提高学生对于再循环的醒觉。



■威省学校资源回收比赛优胜学校代表合影。

槟岛学校资源回收比赛 浮修新民各称霸中小学

2018年槟岛学校资源回收比赛成绩出炉，新民小学成为今年小学组冠军，以91.7公斤回收量赢走1400令吉，第二名的颖川小学，成绩为88.5公斤，赢取奖金1300令吉而辅友小学以84.7公斤排名第三，带走1200令吉的奖金。冠军中学为浮罗池滑修道院中学，这所国中以

27.9公斤回收量抱走1400令吉，亚军与季军则是中华中学及马球场国中，分别以26.1公斤和22.4公斤赢取奖金1300及1200令吉。

这项由槟岛市政厅及星狮集团(F & N Holdings Berhad)举办的活动，获得了109所学校参与，总共回收逾15万1000公斤可循环资源。

尤端祥：灌输5R环保理念

尤端祥在会上致词时表示，这项活动旨在教育及向全槟学生灌输5R环保理念，即减少(reduce)、重新使用(reuse)、再循环(recycle)、重新思考(rethink)及再更新(renewable)，助槟州政府推广环保意识予长辈、邻居及更多的民众。

他说，单单在槟岛一天的垃圾量就有924吨，进行了再循环工作约30.22%后，槟岛市政厅承载垃圾的车辆一天仍需来回浮罗武隆130趟，处理650吨的垃圾量。

他呼吁民众珍惜地球，实施环保举措减少对大自然造成的伤害，不然受波及的最终是人类。

另外，星狮公司企业事务经理 吴玉华说，星狮集团承诺鼓励儿童从小培养良好的资源回收习惯，以便学生们长大后持续爱护环境的良习。

“地球是我们的家，为了下一代着想，我们有责任去爱护它。星狮集团期望将孩子们打造成具愿景及热忱的未来栋梁，给环境带来正面的改变，造福人群。”

出席者有槟州行政议员彭文宝、槟城教育局代表依斯迈尔、槟岛市政厅官员及参赛学校代表等。



■槟岛学校资源回收比赛得奖学校代表大合照。

走出课室接触大自然 新民小学绿色典范

求学生涯不应只环绕在课本，走出课室，接触大自然，让校园生活更丰富，也能提高爱护环境意识。

报导■黄文慧
摄影■罗孙庭

《珍珠快讯》记者来到浮罗双溪槟榔新民小学，这所面向山区的学校，感受到一丝清新绿意，绿色的草地、整齐吊挂着的花草、池塘里的莲花、青蛙叫声及鸟鸣声，仿佛走入了世外桃源，在这地方求学根本就与大自然融成一体。

浮罗双溪槟榔新民小学校长王爱玲受访时说，她鼓励学生走出教室，透过绿色环保计划开展丰富充实而缤纷多彩的小学时光，既促成学识增长，也提高学生爱护地球的意识，让小学生活成为塑造人生和未来的一段重要历程。

在校长的大力推动，该校师生们同心协力打造环保舒适校园，以实施节约水电、加强废弃物管理、资源再循环、创新活动、种植各种蔬果及美化校园的花草等多项“绿色学校”计划。首次参与绿色学校竞赛，就成为今年槟岛区小学组季军绿色学校及荣获再循环奖。

王爱玲透露，目前全校上下如老师、学生、校工、守卫员也自动自发加入环保行列，成为绿色活动的幕后推手。他们善用校园里的每个角落，种植了各式各样的蔬果及花草。这些花草树木都是以校方储存的雨水来灌溉，节省了不少水费。

“我们也把这些蔬果卖给家长们，把得来的收获充作学校的绿色基金。这样也能培养孩子们拥有课业以外的务农及经商知识，透过自己的耕耘取得收获。”

图说

- 1■新民学校菜园也树立一个如稻草人般的人偶，成为驱赶害鸟的好帮手。
- 2■师生们合力种植的有机白萝卜茁壮成长。
- 3■王爱玲校长展示手中以美禄或奶粉铝袋编织而成的精美手袋及狗狗摆设品。
- 4■学生与自己领养的仙人掌合影。
- 5■师生们非常满意以玻璃窗制成的“玻璃传统游戏玩乐屋”，且这个小屋还备有小轮，可随处移动，非常方便。

师生齐享用收成品

校长及教职人员也会采摘校里的有机蔬菜，烹煮后与学生们一起享用，即健康又有益。课室里也发现植物的踪影，校长说，每颗仙人掌都是属于学生领养的植物。他们必须细心照料这些仙人掌，让它们茁壮成长。

此外，王爱玲也鼓励教职人员带领学生走出课室，在拥有优美景观、阴凉的菜园旁上课，激起学生爱上学习的动机。

“我也呼吁学生们把家里的垃圾带到学校来，进行再使用、再循环和减少的3R活动。她举例，

星期一是回收旧报纸、星期二纸皮、星期三铝罐、金属、星期四杂志、旧书、簿子而星期五则是塑料物。学生们各有一本环保记录册，若累积的盖章越多就能获取奖励。”

另一方面，影音公司Image Farm应新加坡新传媒的要求，特别前来这所绿色学校进行拍摄工作并对师生们积极为地球进一份力的用心感到窝心感动。因此，该制作团队慷慨解囊赞助学生约7000令吉的两天一夜吉隆坡之旅，一圆王爱玲校长欲带“孩子们”乘搭快速电动火车(ETS)游学首都的心愿。

“我为了让学生明白这些赞助经费得来不易，要求学生必须把5个科目的练习簿认真完成及取得合格的分数，再一一填满校方已设立在礼堂的各科目练习簿及格表中，以自己的努力成功填满所有合格格子的学生就可参与吉隆坡游。”



师生齐心协力 颍川小学缔神奇绿色之旅

微型学校志气高，师生团结一致，把校园当成家园，打造有机蔬果园及绿色景观，让大家在心旷神怡、绿意盎然的环境下上课，更为他们带来2018年绿色学校竞赛槟岛区小学组冠军，缔造神奇绿色之旅。

报导■黄文慧

摄影■罗孙庭

这所令人惊叹的学校，就是六条路颍川小学，他们在环保工作上的用心，赢得了各界的肯定及赞许，更有来自韩国的教育组织“Arts-Ed”特地前来该校进行分享与交流。

除了教授基础教育外，颍川小学校长孙秀娇和老师相当着重培养学生的环保意识，使学生们在自然的环境中培养自己的智慧，成为环保的领军者。

在绿色理念主导下，该校师生们都习惯了节省能源、垃圾源头分类、再循环工作及为校园进行绿化工作等。

蔡老师及朱老师在接受《珍珠快讯》专访时表示，万事起头难，要打造绿色校园必须付出时间、精神与永续努力去进行。

“我们在2015年才开始参与绿色学校竞赛，由于缺乏经验，首次参赛仅获得参与文凭而已。”

只有54个学生，9位教职人员及1位校长的颍川小学，在数10位前校友及董事部成员协助下，种植了各式各样有机蔬果如番薯叶、茄子、羊角豆、四季豆、辣椒、香叶、莧菜、葡萄、百香果等。

细心照料 自制堆肥

蔡老师透露，绿色计划已从2015年持续至今，师生们都会在每逢星期三课外活动时间，各司其职负责清除杂草、枯叶及进行施肥工作等。此外，学生们还在学校四周进行景观设计，造就更舒适环境。

颍川小学的师生们也自制堆肥，校园里的花草树木及蔬果在师生们的细心照料及适当施肥灌溉下，茁壮成长。当被询及是否有意于未来出售自制堆肥，两位老师表示，若有多余的堆肥，校方或许会在未来出售堆肥充作学校基金。

“起初所制造堆肥方法并不是那么正确，但我们很庆幸获得了来自“Happy Move好人好事快乐网”的特工队前来学校用了3个月的时间教导师生们以正确的方式自制堆肥。”

商家有意购花草

蔡老师及朱老师说，目前已有一家来自亚依淡的花圃商将向校方购入师生们所种植的花草，所有收入将用来推广该校的绿色计划。

此外，校方也打造了一个在花园旁的阅读角落，那些精美桌椅都是校友们用回收板制造而成。学生们也乐于在绿意的花园旁阅读，这让他们在阅读当儿也能感到一丝绿意，心情更愉悦。

收集雨水灌溉

蔡老师说，校方也视雨水为珍贵的天然资源，他们把雨水储存在鱼缸里，再由自动浇花器抽取鱼缸里的雨水，自动为花园里的花草进行浇水工作，这让师生们省略了不少时间。

为了慰劳参与绿色计划的全体师生，校方也会举办自助餐及将可收成的蔬果与同学们分享，让他们尝试自己种植的蔬果，若有多余的蔬果则会分给家长。

“师生们也响应绿色学校节源的举措，他们在早上9时才开风扇，且每个教室都置放了6个分别有着白纸、颜色纸、玻璃、塑料、铝罐及铁罐标签的回收桶，鼓励学生从家中带来可再循环的物品，再将那些物品进行分类。”

朱老师表示，校方把所有的回收物变成黄金，这些所谓的“黄金”都用来充作绿色基金，用来购买植物、花盆、泥土等。

孙秀娇挺州政府倡导健康生活

颍川小学校长孙秀娇非常支持槟州政府所倡导的健康生活，让槟城成为更清洁、绿意、安全和健康的州属，她为了鼓励更多学校参与环保行列，也经常在必忙中以身作则前往不同的学校与他们分享与交流绿色计划的心得。

■学生开心收割已成熟的羊角豆。



■颍川小学阅读角落旁的小花园。



■师生在校园里种植了各式各样的蔬果。



■校方化腐朽为神奇，以废弃水管种植花草。

■老师们用心的使用废物设计及制作成的创意游戏,让孩子们玩得不亦乐乎。



■辅友小学在全校师生、董事、家长的通力合作下,在2018年槟岛校园资源回收运动中获得3大奖项。

环保概念渗透教学与校园 辅友小学用心耕耘绿色

位于槟城乔治市喧闹市区里的百年学府辅友小学,占地只有0.8依格,小小校园虽然没有旷阔的草场,也没有绿意盎然的大树,但辅友小学全校上下都非常注重环保,并将此概念渗透到教学和校园每个角落。

报导■冯芷芸
摄影■程晋玮

■辅友小学校园内每个角落都有小小回收站,不难看出师生们的用心,获得最具创意资源回收角落优胜奖。(左起)何丽晶、周慧萍、陈冰丝及骆惠霞。



不仅如此,年年获奖的辅友小学更是在槟州政府举办的2018年槟岛校园资源回收运动中,从49所小学中脱颖而出,获得小学组季军(每名学生平均回收量84.7公斤)、最高铝罐回收奖(2064公斤)以及最具创意“资源回收角落”奖,满载而归。

《珍珠快讯》记者到访这所“绿色学校”,映入眼帘的虽然不是一片绿油油的环境,但深入采访后,无论从环保走廊、教学器材、校园美化布置、创意资源回收角落到小小生态园,都可看出师生齐力打造绿色环境的用心。

辅友小学校长周慧萍受访时说,本身掌校虽然只有短短一年,但是在来到辅友小学后,看到全体师生、家长和校友们积极参与环保,身体力行的精神,让她倍感惊讶,因为他们之间已经达成了一定的默契和共识。

“我之前在北海光华小学执教,虽然学校也有进行环保活动,但是辅友小学的环保概念与活动进行得非常彻底,真是让我大开眼界,若往后本身被调往其他学校任职,我也会将辅友小学的绿色文化,带到其他学校去。”

由于时代的进步与电子产品当道,她认为现在的孩子们都缺乏了环保意识,但是在学校里透过利用废物制作“新产品”,以及参与创意游戏,可让环保的概念深深烙印在他们心里,成为生活中的习惯。

“透过环保活动,会让孩子们知道垃圾其实有它的价值,是可以变成‘黄金’的。现在很多学生们在喝完罐装饮料后,都会找分类垃圾桶丢弃,不会随意乱丢。”

她说,灌输环保意识必须从小做起,例如辅友幼儿园的小朋友们已经开始学习垃圾分类,教师们在日常教学中也会灌输他们爱护环境的重要性,而当这些孩子们来到小学时,就已经有这种认知了。

“辅友小学的环保运动做得非常成功,因为不仅是老师和学生在做,就连董事、校友、家协以及学校和附近的邻居与商家,都会自动自发的将回收物品送来学校,积极响应,这已经成为他们的习惯。”她也透露,学生在放学回家后,也会把这些知识和概念,传达给家人、父母以及兄弟姐妹等,进而影响更多人加入环保行列。

环保收入回馈学生

从2013年开始参加创意环保运动的辅友小学,6年以来所获得的奖金已经多达1万7500令吉,而售卖回收物品的收入也高达5万令吉,除了为学校节省了日常开销,也让校方有多余的资金回馈到学生身上。

环保教师陈冰丝说,学校大约有80%物品,都是透过废物循环利用,加上老师和学生们的创意制作出来的,包括黑板擦、练字板以及教材道具等,就连灌溉校内花草树木的道具,也是学生们集思广益设计而成。

老师鼓励学生创意思维

另一环保教师骆惠霞则说,学校不仅仅是进行环保运动及灌输环保概念,透过环保手作及创意游戏,老师们也鼓励学生们进行创意思维,培训他们往后在面对各种事情时,要学会“变通”。

“在收集那么多的再循环物品后,我们会让学生们自由发挥去思考如何运用这些物品,若有不错的意见,老师们也会采纳他们的创意概念,并制作成品及游戏,他们会因此而感开心和成就感。”



■为了方便浇灌校园内的植物,学生们构思并制作了浇水桶手推车,方便日常使用。

文/图■槟州妇女发展机构



橙意槟州2018

橙色挑战“遏止性骚扰”

2018年的“橙意槟州(PGO)”活动将在11月揭开序幕。

这项州级活动是由槟州妇女暨家庭发展、性别包容与非伊斯兰教宗教事务委员会与槟州妇女发展机构(PWDC)联合举办。

此次的活动主题为“遏止性骚扰”，并将在11月24日(周六)，上午7时30分，在诗布朗再也举办橙色挑战。参赛队伍必须通过团队合作，来完成活动与测验，以赢取丰富的奖金。

此外，主办单位也将通过快闪活动、社会实验、主题曲发布日和流动表演等，来宣扬“遏止性骚扰”的相关信息。

有意参加橙色挑战者，可通过以下网址报名：<https://event.howei.com/event/orange-challenge>

女性与经济大会

重新审视现代女性与创业管理

在诗布朗再也的IXORA酒店举行的“女性与经济：重新审视现代女性与创业管理”大会由槟州首长曹观友揭开序幕。槟州妇女与家庭发展、性别平等暨非伊斯兰教宗教事务的行政议员章瑛则在大会致辞以表她对于出席者的欢迎之心。而此次会议的荣誉贵宾副首相兼妇女、家庭暨社群发展部长拿督斯里旺阿芝莎医生则在大会里给予了精彩的重点演说。

这个大会是由槟州妇女发展委员会联合槟州经济策划署(BPEN)，槟岛市政厅、威省市政、联合国发展计划署、槟州师范学院、女性BizSENSE、阳光批发市场有限公司并与马来西亚女性企业家协会(NAWEM)和珍珠国际青年商会(JCI)共同筹办的活动，吸引了近600位代表，演讲者及受邀嘉宾出席，其中88%的出席者为女性。与会者囊括了从公关界，私人界，学术界，专业人士，民权社会人士，社区代表与企业家们等具有强大影响力的人士。

大会集聚了来自不同种族，不同年龄与不同商业背景的20位演讲贵宾来分享属于他们自己的独特经历与专业经验。这些演讲贵宾里不乏来自科技界，企业与品牌顾问界，食品与销售到生产产业界各个商业领域中的翘楚。

首长曹观友在致辞里强调槟州在“帮助更多的女性排除万难并提升她们的商业敏锐度以造就更多成功的企业家”的项目里的重要性。以GDP的角度来看，由女性主导的微商与女性的创业所联合起来的数据对于全球经济增长率拥有出众的贡献。他引用了麦肯锡全球研究所所提出的一项报告，里头预测了如若女性平等之权能够被持续被提高，2025年的国际之国内生产总值(GDP)可增加至12兆美元；如果被给予“火力全开”的机会的话更是能够为年度国际GDP增加26%，也就是28美元的收入。

此次大会旨在为女性们提供一个开放性的平台一边女性们都能够相互讨论与探讨创业的经验与机会，因为这能为她们在创业的领域里变得更有冲劲。章瑛也表示槟州政府希望能鼓励更多的女性以企业家的身份来扩展自己的事业版图，追求全新的自主权或相互打造新的合作关系来达到更好的收入与更高的获利，也可为国家经济贡献一份力量。这个会议不止为女性走向财务自主的路上指了一条明路，同时也成为了她们能从一众成功的男女企业家里获得无价的深度建议与高实用性的技巧的媒介。

在这为期2天的大会里，众多演讲者均慷慨分享了他们走向财务自主与成功的创业秘辛之故事。而从出席的代表们积极的与演讲嘉宾及专门小组的成员之间的来回互动的表现可看出出席者们强烈的求知欲与不断被启发的模样。与此同时，建立人脉相互认识也成了大会里的热事之一，他们也对于能够在这两天里收获这些知识



与机遇表示满意。国际与本土贸易，消费者事务与创业发展的州行政议员阿都哈林也在此次大会的闭幕礼致辞。他对主办单位，赞助商，演讲嘉宾与出席代表们一一一致上谢意并由衷地感谢各个单位对于成就此次“女性与经济”会议的付出，支持与贡献。



■女性与经济大会的开幕仪式盛大场面。

鼓励民众从商 首长推介希望贷款计划

槟州首席部长曹观友说，为鼓励更多民众从商或小贩扩展生意，

微型贷款计划（PTSR）如今已易名为希望贷款计划（Skim Pinjaman Harapan, SPH），截至目前该贷款计划摊还率高达86%。

曹观友是在出席“希望贷款计划”重新易名推介仪式上致词时说。

他说，这项计划主要是希望能够给与小型商家除了可以有一笔创业基金，也希望鼓励更多小型商家利用这笔资金扩展生意，成为一名成功的商人。

“从2009年至今，槟州发展机构（PDC）已经借出了1515万令吉贷款给予3060名小商家，今日则有26名商家获得贷款，总额达23万2000令吉。”

他说，随着槟城2030宏愿计划的推介，州政府放眼提升经济以及增加人民的家庭收入，让槟州人民的生活素质有所提升，达致企业州的目标。

“这项贷款计划主要是希望成为贷款者的创业基金，因此贷款条件也不如银行般严格，首次申请者无需担保人、抵押品及手续费，贷款额数介于1000令吉至2万5000令吉左右，必须在1至3年内还清。”

他强调，希望获得贷款微型商家可以珍惜机会，并按时缴付贷款，以便这项计划可以惠及其他想要贷款的商家，确保后来的申请者也可享有这项福利。

“槟城的资源很少，只能依赖人力资源，朝往经济及企业发展并妥善管理人力资源、技术及专业等，才能达致福利及企业州的目标。”

他也表示，成就事业不仅仅是靠机会，而是要善于利用科技及创意的经营手法，改变传统的经营理念，才能达致更高的目标。

槟州企业发展委员会主席主席拿督阿都哈林说，申请希望贷款计划的人数中，有56.8%为女性、43.2%为男性、其中单亲妈妈有107名，贷款总额达46万2000令吉。

另一方面，他也透露，贷款者中有35.1%为44岁以

上人士（1073人）、34.8%为35至43岁（1066人）、25.9%为25至34岁人士（794人）以及仅有4.2%为24以下人士（127人）。

他说，从数据上看来男女申请者人数达致平衡，并呼吁贷款者妥善管理财务并准时贷款之余，做好准备迎接科技的新发展，包括电子钱包及无现金付费系统等等。

“工业4.0及科技发展的步伐已经来到门前，商家们应该掌握这些科技的便利，并使用新平台作为扩展生意的新手法。”与会者包括第一副首长拿督阿末扎基尤丁及槟州发展机构第二副总经理周锦炎。

欲知更多详情，可联络槟州发展机构询问，电话为04-6340111（159）及04-6340111（366）或（125）。

威北治水不能仅靠槟州 再里尔冀吉打配合



■ 槟州威北治水不能仅靠槟州政府单方面执行，还需要吉打州政府的配合才能奏效。

槟州工程、基础设施及治水工程委员会主席再里尔说，槟州威北治水不能仅靠槟州政府单方面执行，还需要吉打州政府的配合才能奏效。

他是在威北打昔牛汝莪5个水患黑区巡视治水工程后，召开记者会如是指出。

他说，吉打慕达河与威省北赖河具有连接性，河流从吉打州流入威北区河流下游处，这也是为何去年11月槟州大水灾时，即使雨停了，威省区的水位不退反增，难以消退。

“这证明了要解决槟州的水患问题，必须两州同步进行并互相合作，不能仅靠槟州政府的治水计划。”

他说，槟州政府已经向联邦政府申请10亿令吉拨款给予13项治水计划，因此两州的合作问题交由联邦政府去处理较为妥当。

对于槟州治水计划，再里尔表示槟州政府重视各地治水工程，并致力于寻求全盘的治水计划，以打昔牛汝莪国会选区为例，州政府在2018年共耗资逾177万8098令吉6仙于25项治水工程，预计工程可在11月完工。

“州政府也拨出了160万令吉，在今年9月进行防洪沟的清理及疏通，而这项举措将会被列为政府的常年活动，作为预防年杪雨季水灾的准备，希望将对槟州及人民的伤害及冲击减至最低。”

他说，由于长期的治水计划需要庞大的资金以及联邦政府的支持才可行，因此目前州政府着重短期方案，而上述工程相信可缓解该区的排水系统。

“在等待中央批准及拨出这一笔庞大治水开支前，州政府仅能不断进行短期工程来改善州内的排水系统，因为耗资超过5000万的工程，就必须由中央批准及提供拨款。”

勿再用旧手法 首长吁技术人员终生学习

槟城首席部长曹观友说，为了顺应时代与科技的发展及解决更为复杂的智能问题，我们不可再使用旧知识及方式来解决困，“终生学习”的态度是让技术人员在未来与国际接轨及保持竞争力重要关键。

曹观友是到槟城技术发展中心(PSDC)出席国际“国际微波、电子仪器、固体电路座谈会(IMESS)”开幕仪式上致词时说。

他说，主题为“物联网、人工智能与5G通讯技术”座谈会邀请了来自本地和国际知名机构和公司的强大阵容，相信会此座谈会会有丰硕的讨论成果，并会促进更国内与外科技领域更紧密的合作网络，以便槟城能以外界保持联系，以免在物联网的领域落后于人。

“槟城是非常适合举办这项座谈会的地点，因为马来西亚有超过三分之一的电子电器产品投资额流入了槟城。”

他说，物联网科技已开始在多个领域实施与运用，尤其是在制造业方面，而“机器对话”(Machine to machine talk)已经成为现实，并已延伸到更广泛的运用，以及改变了人与人之间的联系。方式。“目前最典型的例子就是中国的无现金社会，而我国目前预计将会有5家银行以及28家持有电子货币许可证的平台可通过无现金支付。”

州政府鼓励青年接触科技

曹观友强调，为了鼓励更多年轻人对于科学、工艺、工程及数学(STEM)的兴趣及培育人才，槟城政府共拨出了7500万令吉予“槟城创意、分析与科技新创加速器”(简称@CAT新创加速器)、槟城技术发展中心、槟城科学群组公司、卡巴星槟城学习中心、槟城圆顶科学馆及槟城数码图书馆。槟城技术发展中心首席执行官莫哈末阿里说，槟城被誉为亚洲矽谷，拥有一个非常良好的科技人才与制造业环境，但却缺乏了一所可以培育全方位人才的“槟城技术大学”。

他说，我国拥有科技大学，当并没有一所国立的“技术大学”，目前许多学院的工程科系学生必须同时学习其他科目，包括语言及其他，惟峇六拜工业区拥有许多空置的工厂，而每一所电子工厂也可贡献一部分作为教学与研究楼，让学生可以真正在工业区实地学习。

“若拥有一所技术大学，可解决目前行业所面对的许多问题，所培育的人才亦可提供‘端到终端’的解决方案(end-to-end solution)，为此，我们目前将会联合工业区约20至30间电子企业进行讨

论，预计今年年杪将会把计划书呈交予槟城首长和首相，希望能获得政府的支持。”

“物联网、人工智能与5G通讯技术”座谈会已经迈入第三届，共有8个参展单位，以及27名来自国内外的专业讲师进行主讲，莫哈末阿里也说，主办这项座谈会的主要目的是希望能促进和加强马来西亚科学和工程领域的进步，并提供更多的交流机会，并将联各个相关技术领域社区进行联系。会上，筹委会主席加伽迪瓦兰也受邀致词。

■曹观友参观参展单位时，对产品相当有兴趣。



“爱无标签”筹获9303令吉 林秀琴见证移交慈善团体

爱无标签(Love has no label)义卖会活动成功筹得9303令吉，惠及5家非盈利团体。

当中，狮子会自闭儿资源与教育中心和槟城济世之家分别获得1000令吉善款，而余下款项则用以赞助如意之家、槟城救世军儿童院和儿童保护协会的音乐教育经费和乐器。

双溪槟榔区州议员林秀琴见证移交善款予相关团体后说，有关义卖会是在9月30日，于卡巴星道渔人码头举行。她希望社会人士可以继续关注和支持有需要的团体，通过物质或当义工方式传递爱与关怀。

是次义卖会由Big Potato event Solution主办，槟城城市青狮会协办。



■林秀琴(中)见证移交善款后与众人合照。

北海迟钝儿童中心入不敷出 彭文宝允设法解负担

北海迟钝儿童中心每个月都入不敷出，槟州行政议员彭文宝承诺寻找方案，减轻该中心的负担。



■彭文宝（右二）及孙意志为北海特殊智能工作坊主持开幕。

据知，有关中心每个月的行政开销高达1万5000令吉，这些开销都依靠着善心人的捐献，才能维持该中心营运，为特殊儿童提供学习场所。

有鉴于此，彭文宝说，他将与相关部门的官员商量，以尽力争取拨款协助该中心。

彭文宝是于日前，为该中心的北海特殊智能工作坊主持开幕时，这么指出。

彭氏补充，目前该迟钝儿童中心的学生，每个月都获得150令吉的补助，其中50令吉则是他们的学费津贴。

另外，政府也会每年给予3万9500令吉的膳食津贴，以减轻该中心的负担和让特殊儿童们有更好的环境学习。

北海迟钝儿童中心主席伍梦隆指出，新成立的特殊智能工作坊耗资70万令吉，并在去年开始投入运作，目前有27名特殊人士工作，而大部分是该中心的前学员。

他介绍说，工作坊底层作为烘培室，目前有10名工作人员，而楼上则是加工厂，是该中心聘请特殊人士进行简单的商品包装所用。

“工作坊时间从上午9时至下午1时，我们通过测试录取这些能够胜任工作的特殊人士，而他们也可以申请特殊人士就业补助金。”

槟州行政议员孙意志也呼吁更多商家给予机会特殊人士，聘用他们进入职场让他们和常人一样工作。

“我希望商家们最少能提供5%至10%的就业机会，让特殊人士能够有工作。”



■特殊智能工作坊让特殊人士有机会投入工作。

马运会成绩解剖报告出炉 孙意志提3方案改善

掌管青年体育委员会的槟州行政议员孙意志强调，负责筛选及训练槟州州手参与大马运动会的体育团体，不能在舒适圈中停留，反之应该即刻开始投入工作，为提升州内的体育项目素质而努力。

他透露，该会在检讨霹雳州大马运动会成绩得失后，决定通过3个方案改善州内的运动氛围，即策划更多体育青训活动、运动团体长期营运计划和配合及重审教练素质。

他是在霹雳州马运会成绩解剖报告出炉后，在记者会上分析槟州在马运会中的整体表现时，向州内的运动团体喊话，要团体与该会全力配合，积极备战来届马运会。

点名田径脚车篮球表现差

他也点名此次马运会中表现不佳的项目，如田径、脚车和篮球；其中田径作为槟州曾经的体育强项，如今表现却差强人意，因此，槟州体育理事会有意成立一个田径特别小组，和负责田径

的协会一起合作，让槟州田径回到巅峰。

“在教练这一领域，我们已鉴定了数个项目，决定聘请新教练增强这些项目的运动员素质，如田径、脚车、射击、游泳、羽球及空手道等。”

欢迎教练来槟执教

他欢迎从事上述项目的教练来到槟州执教，至于其他项目的教练，他也希望能够接到推荐，一旦该会认为有必要，都将会给予考虑。

“我希望教练们，尤其是来自槟州的子民，能够回到这里来贡献自己的力量，一起推动州内的体育发展。”

有意成为该理事会的教练，可以联系04-6593715或04-6505136询问详情；或电邮履历至info.msnpp@gmail.com及soonlipchee@penang.gov.my。

整体成绩虽进步仍存弱点

槟州在霹雳州马运会中共参与29个项目，其中

11个项目贡献金牌，总成绩为32金、30银及30铜，整体成绩超越上届马运会。

其中，柔道、游泳、空手道及体操贡献最多金牌，四个项目共赢得21面金牌。

孙意志指出，霹雳州大马运动会槟州整体成绩虽然进步，但他们在检讨后发现州内的体育发展仍然存在弱点必须改进，为此，他已会见负责各个项目的团体，与他们商讨提升运动员素质的方案。

“我们必须现在开始行动，而不是为了失败寻找借口，看不到自己的弱点就永远不能进步。”

他强调，本身希望能够打造槟城人的体育队伍，因为这样才能有效的提升州内的体育素质，而非通过拉拢来自其他州属的强力运动员，来让州内的夺奖数目增加，但实际上州内的运动素质却得不到提升。

他促请州内的体育团体和该理事会全面配合，让槟州的体育在未来能够更进一步。



槟州政府关心人民福利

每年 **RM130** :



乐龄人士



能力差异人士

一次性



RM100

快乐学生

(小一及小四; 中一及中四)



RM1,000

往生抚恤金



RM1,000

国立大专助学金

(入学东马大学学生获
额外RM200)



RM200

宝贝计划

每月
RM100 :



三轮车夫

每年 **RM600** :



德士司机



学生巴士

每年提供
两次新渔网



渔民



更干净、更绿意、更健康及更安全的槟城



槟报界4组织访首长 曹观友与媒体分享记者生涯

槟州首席部长曹观友说，他向来以平常心看待有关自己的新闻，并不会去在乎或追看报章有无刊登自己的新闻或照片。他认为自己尽了应尽的责任，就交由媒体去执行其任务。

曹观友笑指自己早几年当行政议员时，也已经不怎么在乎有没有登自己的新闻，加上现在年纪大了，心情自然与初出茅庐的新科议员，那种想看到自己新闻的感受有所不同。

他是在接受槟州报界4大组织拜访时，与拜访团成员分享其看法。

这4大组织分别是槟城报界俱乐部、北马记者职工会、槟城中文媒体记者与摄影记者协会和槟州报业雇员有限合伙社。

他也在会上分享自身在1984年于报馆工作的经历，以及在全心投入政治工作后，如何与报界保持联系。虽然他的报界生活并不长，但对他来说，这都是很宝贵的经验，也很刺激。

槟城报界俱乐部主席王顺荣在会上感谢各国州议员对该俱乐部活动的支持，同时也感谢曹观友资助5000令吉作为印刷周年特刊经费。北马记者职工会主席连毅勇则邀请曹观友出席槟州报人之夜。

与会者包括槟城中文媒体记者与摄影记者协会主席蔡志玲、秘书冯伟伦、槟城报界俱乐部副主席陈富全、骆崑发、北马记者职工会秘书黄方济和槟州报业雇员有限合伙社秘书林明宝。



■曹观友(中)与王顺荣(左七)、连毅勇(右五)、蔡志玲(右四)等人合影。

配合百年校庆倒数 李俊杰陈慧萍移交100树苗予槟华女中

为迎接即将展开的百年校庆倒数活动，槟华女中从玻璃池滑州区议员李俊杰手中接过100颗树苗，以供10月25日举办的“百年树人植树礼”之用。

李俊杰说，自从本身当选为该区议员后，就希望更努力的为社区进行绿化活动，让玻璃池滑更加绿意。

他是在槟华国中移交100棵树苗给予槟华四校董事尤明月时如此表示。

他说，虽然今天的移交树苗只是一小步，但却是非常重要的第一步，未来将会保留更多地方作为社区的“绿肺”，而州政府也一直都是以开明的心态来接受各方的意见及开放讨论。

“我们的愿景非常简单，那就是希望槟城越来越好，对于街边的流浪动物，我们接下来将会和不同的单位携手合作，以更人道的方式来对待这些流浪动物，而不只是射杀它们。”

陈慧萍：市厅10年种逾36万棵树

槟岛市议员陈慧萍说，槟岛市政厅在过去10年来总共种植了36万棵树，未来10年希望能种植多10万棵树，让槟城更绿意。

“州政府的愿景除了清洁、绿意、安全及健康外，现在还增加了‘开心’(Happier)，希望人民

能生活得开心。”

她说，槟岛市政厅除了处理垃圾及基本设施问题外，也非常重视及关注绿化环境的课题，因为树木会把二氧化碳转化为氧气，除了净化空气，也会减少温室效应的产生，所以过去10年来一直提倡种树的重要性。

“槟岛市政厅未来也会寻找更多地点作为口袋公园，并举办更多公民意识活动，提高民众的醒觉意识。”

尤明月：10月25日办种树礼

槟华四校董事尤明月说，槟州政府所移交的100棵树，将会在进行策划后才开始种植，并分配给槟华幼儿园、小学、国中及独中。

“我们也会在10月25日上午9时举办“百年树人植树礼”活动，为2020年3月8日举办的百年校庆，进行一项倒数500天的仪式。”

蔡贵荣：建校基金尚欠300万

针对槟华国中教学大楼工程进展，槟华四校董事会总务拿督蔡贵荣说，目前建校基金尚欠300万令吉，希望州政府或社会热爱华教人士能够慷慨解囊，为华教出一份力。

他说，耗资1200万令吉的教学大楼从去年10月开始，工程进展顺利，目前已经进展到粉刷阶段，预计今年12月可完工，明年开学时就可以启用。与会者包括槟华国中校长庄福柔、槟华独中校长廖静仪、董事会财政卢福裕、董事詹绍莉、槟华小学家协主席沈伟和、副主席陈恩惠、槟华国中家协副主席黄振耀及校友等。



■李俊杰(右五)、蔡贵荣(左六)、陈慧萍(左五)等在移交树苗仪式上合照。

520把爱孝富带回家

首长冀中资与民间组织接轨

槟州首席部长曹观友希望能有个平台，将中资企业和州内民间团体接轨，一同完成一些项目，而他个人首要的理想单位是学校。

曹观友以日前举办的“520把爱、孝、富带回家”活动为例，指中国银行把中华文化、孝道、理财观念融合在活动当中，让参加的家庭成员拉近联系，是该银行回馈槟城的最好体现。

“中国银行作为马来西亚中资企业协会的会长单位，近年来在本地也开展多项服务社会活动。像去年11月初，当槟城面对史无前例的大水灾时，中资企业协会积极响应赈灾工作，发动筹款、捐赠物资

给灾民。”

“王行长还亲自带队到槟城灾区视察关怀，体现了中资企业在中国经营，也深懂回报本地社会的精神。我期望这样的精神可以延续下去，并发光发热，造福更多的人群。”

对此，马来西亚中国银行行长王宏伟指将把此事带回行内讨论，研究是否有适当的项目。

曹观友日前受邀为中国银行“520把爱、孝、富带回

家”主持开幕礼，他在会上也再次向出席者介绍“槟城2030”远景，以“重家庭、拥绿地、精明州、耀全国”的理念，将槟城推到更高的层次。

出席者包括韩江华小校长李凤珠、马来西亚中国银行副行长兼马来西亚中国银行志工团顾问黄磊和志工团队主席兼财务与课程管理总监江锦兴。



■王宏伟(右2起)赠送纪念品予曹观友，左起为江锦兴、李凤珠和黄磊。



■父母与孩子通过绘画治疗以更了解彼此的想法。

【 槟政府拨款资助 明德绿化公园料明年初竣工 】

威中明德正校获得槟州政府拨款3万令吉，以充作该校绿化公园经费。

巴当拉浪区州议员章瑛说，明德绿化公园非常符合州政府的拥绿地愿景，这也是教育与大自然、社区结合的未来趋势。

也是华教事务委员会主席的章瑛指，一旦绿化公园与社区结合，学生能借由校方与社区举办的活动走出课外，汲取更多生活上的常识，了解弱势一群的贫困生活。

“尤其是生活条件较优越的学生，能透过探访老人院及孤儿活动等，让他们更珍惜自己的生活，从各项有益身心的活动中塑造品德。”

她在威中明德正校宏愿大楼第六层空中花园会议厅移交3万令吉支票予该校董事拿督谢国培时，如是表示。

章瑛冀篮球场开放予民众

章瑛也希望校方开放明德绿化公园予公众使用当儿，也能提供篮球场给所需单位或民众使用，让该校设施惠及当地民众。

“当然使用的民众也必须确保这些设施不被破坏。”

谢国培：邀首长副教长开幕

另外，明德正校董事拿督谢国培在记者会上，感激槟州政府不断给予该校资助。

他说，耗资100万令吉的明德绿化公园工程预计在明年1月竣工。届时，校方将在2019年2月28日，71周年校庆之际邀请槟州首席部长曹观友



■章瑛(右二)移交3万令吉模拟支票予谢国培(中)及黄财荣(左二)，王振祥(左一)及陈俐颖陪同。

及教育部副部长张念群前来主持绿化公园开幕礼。

谢国培透露，该占地约一依格的公园一旦建竣不但能让学生在公园进行各种有益活动，校方也采开放式概念，开放给民众共用，实施与社区结合的多项民间活动。

与会者有明德正校校长陈俐颖、副董事王振祥及董事会财政黄财荣等人。



■明德绿化公园如火如荼动工。

国际高桩舞狮赛落幕

狮城艺威膺狮王 关丹建造行季军

由槟州政府主办，威省甲抛峇底华人体育会协办的“第9届槟城国际高桩舞狮邀请赛”圆满落幕，新加坡、中国及大马队各获冠亚季军。

新加坡艺威体育会成功以9.30分，登上狮王宝座，并赢取高达1万5000令吉奖金。中国广西贵港冲口比麟堂醒狮团以9.23分拿下亚军，获奖金8000令吉，马来西亚彭亨关丹建造行武术醒狮团则以9.19分荣获季军，赢取4000令吉奖金。

槟州首席部长曹观友为该比赛主持开幕时说，舞狮是华裔最值得骄傲的文化之一，此文化必须得以保存，并传承予下一代。

“舞狮考验队员们的耐性、集中力及敏捷的身手，而高桩舞狮表演中的高难度动作，更是最有看头的地方，也就是最讲实力的表演。”

首长指，随着希盟执政槟州后，槟州在文化艺术方面有很大的转变。槟城不仅言论自由，也让文化艺术家有发挥才华的自由。

他也呼吁民众配合州政府较早前推介的“槟城2030”愿景。

“我们以重家庭、拥绿地、精明州、耀全国为计划目标，通过一系列长短期政策来推动槟城另一个

10年的发展规划。”

他举例，州政府将采纳4大以民为本的举措来落实相关愿景，即提高宜居程度，让生活品质增长；提升经济以便家庭收入得以增加；赋权予民，提高人民的社会参与度及投资在基础建设和公共设施，以便有能力应付各种状态。

另外，大会主席兼槟州旅游发展、古迹、文化与艺术委员会主席杨顺兴表示，槟州政府考虑明年提高赛会奖金，以吸引更多国内外狮队前来槟城一较高低，让赛事更上一层楼。

工委会主席赖国平则希望该赛事来年能继续在甲抛峇底举办，以推动该区的旅游业。

此一年一度的盛事，共获得19支来自国内外的舞狮队伍参与，包括中国、越南、香港、新加坡、印尼、泰国等地。今年的总奖金增加至5万2500令吉，第4名至第8名获得1500令吉，余下的参赛队伍，则获得特优奖，奖金为1200令吉。



■狮队在高桩上卖力表演，让观众为他们捏一把冷汗。



■新加坡艺威体育会登上狮王宝座。

■杨顺兴颁发奖金、奖牌及奖状予三甲狮队后大合照。



打造生态景点

魏晓隆吁柔府山纳入旅游蓝图

■魏晓隆：柔府有潜能可开发成生态旅游地，为槟城打造新旅游景点



武吉丁雅区州议员魏晓隆呼吁州政府在草拟槟州旅游大蓝图时，纳入柔府山（Bukit Juru）为新旅游产品的发展之地，并希望未来5年内将柔府山打造为威省生态旅游景点，造福威省区人民。

他说，若威省区旅游业获得适当的发展，当地居民将受益匪浅，因为这不仅为当地人带来经济活动和商机，公共基本设施等方面也会获得改善，并创造更多休闲空间。

他说，本身已于10月15日向州政府提呈了建议书，建议书的内容是根据当地居民、利益相关

者和一些相关机构包括汽车城（Auto-City），ThinkCity和伯乐学院（KDU）等人的观点和意见，所编制而成，其核心除了是为了发展柔府山及其附近的生态旅游，也希望能保护该区为自然遗产地。

魏晓隆在建议书里拟定了9项建议，希望政府给予考虑，其中包括：将柔府山地区列为一个自然遗产地、改善公共交通服务和路线的连接性、为柔府河设计一个综合河流域管理计划，以恢复和维持河流的健康等，而该区也不允许发展高级酒店和公寓等计划。



■九皇大帝盛典是槟城年度最波澜壮阔的神诞盛会之一。

■九天茹素期圆满结束，上千名善信身穿素衣白裤、手持清香恭送九皇大帝回銮。

■九皇爷信仰融合了其他宗教仪式的成分，包括大宝森节庆典也可见到的穿针还愿、登刀梯、过火炭路等祈愿仪式。

议员民众齐护送圣驾回銮 槟九皇诞热闹非凡

九皇大帝诞辰是槟城年度最波澜壮阔的神诞盛会之一，从农历九月初一开始，经过一连9天的如素持斋后，槟城各个地区斗母宫的善信们在农历九月初九，身穿白衣素裤，手持清香，鼓乐喧天的从庙宇出发护送圣驾回銮，把槟城各个地区都挤得水泄不通，热闹非凡。



■首长曹观友、首长政治秘书郑来兴、林慧英上议员、双溪槟榔区州议员林秀琴、彭加兰哥打区州议员魏子森、前议员刘敬亿、头条路斗母宫理事长杨庆和及众理事持贺语祝福民众。



■九皇爷信仰及其庆典期间的盛大庆祝仪式，是槟城极具特色的华人民间信仰。

九皇爷信仰及其庆典期间的盛大庆祝仪式，是槟城极具特色的华人民间信仰，广大的参与民众包括了居住在本地的泰国人、印度同胞以及慕名而来的外国游客等。

每当九皇爷庆典期间，槟城各大街小巷都会开满素食档口，以应付庞大的素食人潮，街头巷尾除了一片黄澄澄的旗海，各式各样的素食也处处飘香。许多九皇大帝信徒深信，持素戒荤一种修行方法，不饮酒不食荤，保持清心洁身，也是对于神明的一种敬仰。

九皇爷源自于中国北斗信仰，九皇爷信仰有别于马来西亚其他民间信仰，其庆典、祭拜仪式、形象等已经融合了其他宗教仪式的成分，包括借镜大宝森节庆典的穿针还愿、登刀梯、过火炭路等祈愿仪式。

九皇大帝回銮当晚，槟岛市区各斗母宫都同步举行欢送九皇大帝圣驾游行盛典，其中包括历史悠久的香港巷斗母宫、头条路及二条路斗母宫、车水路斗母宫及日落洞斗母宫等，威省地区则包括了北海斗母宫、大山脚斗母宫及威北甲抛峇底斗母宫等等。

在槟城，拥有176年历史的香港巷斗母宫是东南亚历史最悠久的九皇大帝庙之一，也是吸引众多信徒参与的庙宇之一，当晚8时许，理事即开始展开各形式的酬神仪式以祈求合境平安，其中包括恭请九皇爷上轿、在坛前举行“平安关”及“添寿关”，现场亦有12名乩童为还愿起乩，并进行穿针仪式等。

九皇爷庆典的正面意义，就是借用民间宗教的信仰，让人们通过持斋吃素，保持身、口、意（不杀生、茹素和清心寡欲）三净，进而提升心灵、道德意识以及自我反省，并藉由健康的素食来调理身体，体验简朴的饮食习惯。槟各区国州议员对这项盛大庆典也表示支持，纷纷出席当晚的回銮仪式。其中，彭文宝更是亲身体验走火炭仪式，赤脚走过烧红的火炭。

ஜீரான் ரெசிடன்சு மலிவு விலை வீடமைப்புத் திட்டம் கொடுக்கப்பட்ட காலவரையறையில் நிறைவுப்பெற்றது - ஜெக்டிப்



ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்களான பி புன் போ, ஜெக்டிப் சிங் டியோ, சூன் லிப் சீ, சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்திஸ் (இடமிருந்து வலம்) வீடமைப்புத் திட்டத்தைப் பார்வையிட்டனர்

பாகான் டாலாம் - கம்போங் ஜாவா அருகாமையில் நிறுவப்பட்ட 'ஜீரான் ரெசிடன்சி' எனும் மலிவு விலை வீடமைப்புத் திட்டம் சிறப்பாக நிறைவுப்பெற்றதை முன்னிட்டு அடுத்த ஆண்டு தொடக்கத்தில் நிறைவு மற்றும் இணக்கச் சான்றிதழ் (CCC) வழங்கப்படும் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.

வீடமைப்பு, உள்ளூர் அரசு, நகர்ப்புற மற்றும் கிராமப்புற மேம்பாட்டுத் திட்டமிடுதல் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினரான, ஜெக்டிப் சிங் டியோ கொடுக்கப்பட்ட காலவரையறையில் இத்திட்டம் முழுமைப் பெற்றதாக குறிப்பிட்டார்.

இன்று (அக்டோபர் 24) ஜீரான் ரெசிடன்சி வீடமைப்புப் பகுதிக்கு திடீர் சோதனை மேற்கொள்ளப்பட்டது. இதன் மூலம் மாநில அரசு வழங்கும் மலிவு விலை வீடமைப்புத் திட்டம் தரமானதாகவும் பாதுகாப்பாகவும் இருப்பதை உறுதிச்செய்கிறது.

" வங்கிகள் கடனுதவி மறுப்பு விகிதம் குறிப்பாக முதல் வீடு வாங்குநர்களுக்கு அதிகளவில் இருப்பதே வீடமைப்புத் துறை எதிர்நோக்கும் முக்கிய சவாலாக இருக்கும் என மேம்பாட்டு நிறுவனத்திற்கு நினைவுறுத்துவதாக குறிப்பிட்டார்.

இத்திட்டத்தில் மலிவு மற்றும் நடுத்தர மலிவு விலை வீடுகள் பெருமளவில் விற்பனை செய்யப்பட்டதாகவும் வாங்கும் வசதிக்கு உட்பட்ட வீடுகள் பாதி விற்பனை செய்யப்பட்டதாகவும்," செய்தியாளர் சந்திப்பில் தெரிவித்தார்.

இந்நிகழ்வில் ஆட்சிக்குழு உறுப்பினர்களான பி புன் போ, சூன் லிப் சீ, சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்திஸ் முனியாண்டி மற்றும் பினாங்கு மேம்பாட்டுக் கழக (பி. டி.சி) பிரதிநிதிகள் கலந்து கொண்டனர்.

மாநில அரசு, பி.டி.சி கழக இணையுடன் நிர்மாணிக்கும் ஐந்து வீடமைப்புத் திட்டத்தில் ஜீரான் ரெசிடான்சியும் ஒன்றாகும் . இதில் 353 யூனிட் மலிவு விலை வீடுகளும் வாங்கும் வசதிக்கு உட்பட்ட 354 யூனிட் வீடுகளும் கட்டப்பட்டுள்ளன.

மேலும் மாநில அரசு நிர்மாணிக்கும் வீடமைப்புத் திட்டம் மட்டுமின்றி தனியார் மேம்பாட்டு நிறுவன வீடமைப்புத் திட்டங்களையும் திடீர் சோதனை மேற்கொள்வதன் மூலம் கட்டும், கட்டப்படும் மற்றும் கட்டிக்கொண்டிருக்கும் 80,000 யூனிட் வாங்கும் வசதிக்கு உட்பட்ட வீடுகளின் தரம் நிலைநிறுத்தப்படும் என்றார்.



ஜீரான் ரெசிடன்சி மலிவு விலை வீடமைப்புத் திட்டம்

முத்துச் செய்திகள் நாளிதழ் ஏற்பாட்டில் வர்ணம் தீட்டும் போட்டி 2018

முத்துச் செய்திகள் நாளிதழ் சிறுவர்களுக்கான வர்ணம் தீட்டும் போட்டி 1/2018 இம்மாதம் 1 ஜூலை தொடங்கி 30 செப்டம்பர் மாதம் வரை நடத்தியது. ஒவ்வொரு வருடமும் நடத்தப்பட்ட இப்போட்டியில் பன்னிரெண்டு வயதுக்குக் கீழ்ப்பட்ட பள்ளிக்கூட மாணவர்கள் தத்தம் தங்களின் படைப்புகளை அனுப்பியுள்ளனர்.

சிறுவருக்கான வர்ணம் தீட்டும் போட்டி 1/2018-யின் முதல், இரண்டாம் மற்றும் மூன்றாம் நிலை வெற்றியாளருக்கு தத்தம் ரிம250, ரிம150, ரிம100 என ரொக்கப்பணம் மற்றும் 10 ஆறுதல் பரிசுகளும் வழங்கப்படவுள்ளன. இம்முறை வர்ணம் தீட்டும் போட்டியின் கருப்பொருள் "நான் மலேசிய குடிமகன்" ஆகும். விரைவில் கொண்டாடப்படவிருக்கும் 61-வது சுதந்திர தினத்தை முன்னிட்டு பள்ளி மாணவர்களிடையே தேசப்பற்றினை மேலோங்கும் நோக்கில் இப்போட்டி வரையறுக்கப்பட்டுள்ளது. ஒரு போட்டியாளர் ஒன்றுக்கும் மேற்பட்ட படைப்புகளை அனுப்ப வாய்ப்புகள் வழங்கப்பட்டுள்ளன. மாணவர்களின்



வர்ணம் தீட்டும் போட்டியில் வெற்றிப் பெற்ற படைப்புகள்

புத்தாக்க சிந்தனை மற்றும் ஆக்கப்பூர்வ படைப்புகள் பெறப்பட்டன.

மாணவர்களின் வர்ணம் தீட்டும் போட்டி மற்றும் போஸ்டர் வடிவமைக்கும் போட்டி வெற்றியாளர்கள் மூன்று நீதிபதிகளால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்டனர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கதாகும். வர்ணம் தீட்டும் போட்டியில் அங் சின் தோங் முதல் நிலை, செட்ரிக் பங் செங் கை இரண்டாம் நிலை, நுருல் பர்ஹானா பிந்தி ரோம்சி மூன்றாம் நிலையை பெற்றுள்ளனர். தி.பவதாரணி மற்றும் டி.கிசோர் தத்தம் ஆறுதல் பரிசுக்கு



போஸ்டர் போட்டியில் நீதிபதிகளால் தேர்ந்தெடுக்கப்பட்ட படைப்புகள்.

தேர்வு செய்யப்பட்டுள்ளனர். போஸ்டர் வடிவமைக்கும் போட்டியில் சியூ வான் இ (முதல் நிலை), சோங் சியூ உய் (இரண்டாம் நிலை) மற்றும் ஒங் இய் லின் (மூன்றாம் நிலை) வெற்றி பெற்றுள்ளனர் என்பது பாராட்டக்குரியதாகும்.

இ ப் போட்டி க் கான வெற்றியாளர்கள் மற்றும் பரிசளிப்பு நிகழ்வு பற்றிய விபரங்களை சம்மந்தப்பட்ட தரப்பினருக்கு முத்துச் செய்திகள் நாளிதழ் அதிகாரிகள் நேரடியாக தொடர்புக்கொள்வர்.

இளைஞர்கள் தேசப்பற்று வளர்க்க வரலாற்றில் அதிக நாட்டம் கொள்ள வேண்டும் -சத்திஸ்

பாகான் டாலாம் - கூட்டரசு அரசாங்கம் வரலாற்று பாடத்தை இடைநிலைப்பள்ளி தேர்வுகளில் கட்டாயப் பாடமாக தீர்மானித்தது வரவேற்கத்தக்கது என பாகான் டாலாம் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்திஸ் முனியாண்டி தெரிவித்தார்.

"எனினும், பள்ளி மாணவர்கள் வரலாற்று பாடத்தில் தேர்ச்சி பெறுவதை மட்டுமே கருத்தில் கொள்ளாமல் அப்பாடத்தை நாட்டுப் பற்றுடன் பயில வேண்டும். மேலும், அடுத்த தலைமுறையினர் தேசப் பற்றாளராகத் திகழ வரலாற்று பாடம் முக்கிய அம்சமாகத் திகழும்," என்றார்.

"கடந்த 10 ஆண்டுகளாக இளைய தலைமுறையினர் வரலாற்று அறிந்து கொள்வதில் அதிக நாட்டம் கொள்வதில்லை. நாம் மெசொப்பொத்தாமியா, மெஹென்ஜோ தாரோ (சிந்து பள்ளத்தாக்கு), சீன நாகரிகம் போன்ற உலகின் பெரிய



வரலாற்றுப் பயிற்சி புத்தகங்கள் பெற்றுக் கொண்ட மாணவர்களுடன் சட்டமன்ற உறுப்பினர் சத்திஸ் முனியாண்டி (நடுவில்)

நாகரீகங்கள் பற்றிய புகழாரம் இன்று வரை பேசப்படுவதற்கு வரலாற்று பின்புலம் தான் முக்கிய கூறாக அமைகிறது.

எனவே, மலேசியர்கள் தாய்நாட்டின் வரலாற்றை நன்கு அறிபவர்களாவும் நேசிப்பவர்களாவும் இருப்பதன் வாயிலாக உலகின் வரைப்படத்தில் மலேசிய என்றும் என வரலாற்று பயிற்சி



வரலாற்றுப் பயிற்சி புத்தகங்கள் பெற்றுக் கொண்ட மாணவர்கள்

புத்தகங்கள் அன்பளிப்பு நிகழ்வில் கலந்து கொண்டு இவ்வாறு தெரிவித்தார். இந்நிகழ்வு கான்வென்ட் பட்டர்வொர்த் இடைநிலைப்பள்ளி அரங்கத்தில் இனிதே நடைபெற்றது.

இந்நிகழ்வில் செபராங் பிறை நகராண்மைக் கழக உறுப்பினர் குமரன், அப்பள்ளி தலைமையாசிரியர் லிம் லீன் யோக், ஆசிரியர்கள் மற்றும் மாணவர்கள் கலந்து கொண்டனர்.

இந்நிகழ்வில், மலேசிய கல்வி சான்றிதழ்(எஸ்.பி.எம்) தேர்வை எதிர்நோக்கும் கான்வென்ட் பட்டர்வொர்த் இடைநிலைப்பள்ளி மற்றும் இண்டெராவாசே இடைநிலைப்பள்ளியைச் சேர்ந்த 300 மாணவர்களுக்கும் வரலாற்றுப் பயிற்சி புத்தகம் அன்பளிப்பாக வழங்கப்பட்டன.

புதிய மலேசிய ஆட்சியில் (நம்பிக்கை கூட்டணி அரசு) கல்வி மையங்களில் பல உருமாற்றுத் திட்டங்கள் உருவாக்கப்பட்டு அடுத்த தலைமுறையினரின் நலன் பாதுகாக்கப்படும்.





பீனாங்கு லிட்டல் இந்தியா தீபாவளி கண்ணோட்டம்

இந்தியர்களின் முக்கிய பண்டிகைகளில் ஒன்றான தீபாவளி வருகின்ற நவம்பர் மாதம் 6-ஆம் தேதி அன்று உலக இந்தியர்களால் மிக விமரிசையாக கொண்டாடப்படும். பினாங்கு லிட்டல் இந்தியா என்று அழைக்கப்படும் பினாங்கு சாலையில் அதிகமான கடைகளும் கூடாரங்களும் அமைக்கப்பட்டு துணிமணிகள், காலணிகள், சுடிதார், சேலை, அழகுச் சாதனப்பொருட்கள், நகைகள், உணவுப் பதார்த்தங்கள் என பல்வகை பொருட்களும் மிக மலிவான விலையில் ஒருங்கே விற்கப்படுகின்றன. இப்பண்டிகையை கொண்டாட எஞ்சி சில தினங்களே இருக்கும் வேளையில் மக்கள் கூட்டம் இங்கு அலைமோதுவதை கண்கூடாகக் காணமுடிகிறது. சிறியவர் முதல் பெரியவர் வரை தீபாவளி பொருட்களை வாங்க மகிழ்ச்சியுடன் காணப்படுகின்றனர்.



Nama ADUN	No Tel/ No Faks
N.26 PADANG KOTA YAB Chow Kon Yeow chowkonyeow@penang.gov.my	(T) 04 - 226 0218 (F) 04 - 226 0218
N.03 PINANG TUNGGAL YB Dato' Ir. Zakiyuddin Abdul Rahman	(T) 04 - 575 6526 (F) 04 - 575 6526
N.16 PERAI YB Prof. Dr. P. Ramasamy ramasamy@penang.gov.my	(T) 04 - 383 9131 (F) 04 - 383 9131
N.07 SUNGAI PUYU YB Phee Boon Poh pheeboonpoh@penang.gov.my ; pheeboonpoh@yahoo.com	(T) 04 - 262 0860 012 - 480 5495 (F) 04 - 261 8745
N.10 SEBERANG JAYA YB Dr. Afif Bahardin	(T) 04 - 390 5109 (F) 04 - 390 5109
N.15 PADANG LALANG YB Chong Eng chong.eng@penang.gov.my	(T) 04 - 530 3028 (F) 04 - 530 3028
N.29 DATO' KERAMAT YB Jagdeep Singh Deo jagdeepsinghdeo@penang.gov.my	(T) 04 - 226 2464 (F) 04 - 227 2464
N.37 BATU MAUNG YB Dato' Haji Abdul Halim Hussain pusatkhidmatn37@gmail.com	(T) 04 - 626 1442 (F) 04 - 626 1442
N.08 BAGAN JERMAL YB Soon Lip Chee	(T) 04 - 331 0163
N.22 TANJONG BUNGA YB Zairil Khir Johari	(T) 04 - 890 3866
N.34 PAYA TERUBONG YB Yeoh Soon Hin	(T) 04 - 827 8868 (F) 04 - 827 8868
N.28 KOMTAR YB Teh Lai Heng komtarN28@gmail.com	(T) 04 - 227 7068 (F) 04 - 227 7068
N.02 BERTAM YB Khaliq Mehtab Mohd. Ishaq	(T)
N.06 TELOK AYER TAWAR YB Mustafa Kamal mustafakamal.mkba@gmail.com	(T) 04 - 351 1732
N.09 BAGAN DALAM YB Satees A/L Muniandy n9.bagandalam@gmail.com	(T) 04 - 313 3990
N.11 PERMATANG PASIR YB Muhammad Faiz Bin Fadzil faizfadzilamanah@gmail.com	(T) 04 - 521 1106
N.12 PENANTI YB Dr. Norlela Ariffin norlela.ariffin@gmail.com	(T) 04 - 538 2871 (F) 04 - 538 4871
N.13 BERAPIT YB Heng Lee Lee berapit@dappg.org	(T) 017 - 8133 509 (F) 04 - 540 0006
N.14 MACHANG BUBOK YB Lee Khai Loon klee78@gmail.com	(T) 013 - 399 0519 (F) 04 - 551 1442
N.17 BUKIT TENGAH YB Gooi Hsiao-Leung goohsiao@penang.gov.my	(T) 04 - 507 5001 (F) 04 - 507 5001
N.18 BUKIT TAMBUN YB Goh Choon Aik	(T)
N.19 JAWI YB H'ng Mooi Lye jawi@dappg.org	(T) 04 - 594 1163 (F) 04 - 594 3163
N.20 SUNGAI BAKAP YB Dr. Amar Pritpal Abdullah ybadunsungaibakapn20@gmail.com	(T)
N.21 SUNGAI ACHEH YB Zulkifli Ibrahim n21adungacheh@gmail.com	(T)
N.23 AIR PUTIH YB Lim Guan Eng limguaneng@penang.gov.my	(T) 04 - 829 0614
N.24 KEBUN BUNGA YB Jason Ong Khan Lee kebunbunga24@gmail.com	(T) 04 - 826 5451 (F) 04 - 826 5451
N.25 PULAU TIKUS YB Lee Chun Kit pulautikus@dappg.org	(T) 04 - 228 5298 (F) 04 - 229 4294
N.27 PENGKALAN KOTA YB Gooi Zi Sen pengkalankota@dappg.org	(T) 04 - 250 1522 (F) 04 - 250 1523
N.30 SUNGAI PINANG YB Lim Siew Khim limsiewkhim@penang.gov.my	(T) 04 - 657 6630 (F) 04 - 658 6630
N.31 BATU LANCANG YB Ong Ah Teong batulancang@dappg.org	(T) 04 - 280 4411 (F) 04 - 280 4422
N.32 SERI DELIMA YB Syerleena Abdul Rashid 32seridelima@gmail.com	(T) 04 - 659 5611 (F) 04 - 659 5611

NAMA ADUN	No Tel/ No Faks
N.33 AIR ITAM YB Joseph Ng Soon Siang airitam@dappg.org	(T) 04 - 829 9143
N.35 BATU UBAN YB Kumaresan A/L Aramugam kumar.harapan35@gmail.com	(T) 04 - 668 1062 (F) 04 - 668 1062
N.36 PANTAI JEREJAK YB Dato' Saifuddin Nasution	(T)
N.38 BAYAN LEPAS YB Azrul Mahathir Aziz ambasegaria.aam@gmail.com	(T) 04 - 649 3976 (F) 04 - 649 3976
N.39 PULAU BETONG YB Haji Mohd. Tuah Ismail	(T) 04 - 866 0214
N.40 TELUK BAHANG YB Zolkify Md. Lazim	(T)
DAP PENANG HQ dappg@streamyx.com	(T) 04 - 228 8482 (F) 04 - 228 8514
PKR PENANG HQ	(T) 04 - 397 0115
-	(T)

NAMA ADUN PEMBANGKANG	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA YB Ustaz Yusni Mat Piah	(T)
N.04 PERMATANG BERANGAN YB Nor Hafizah Othman	(T)
N.05 SUNGAI DUA YB Muhamad Yusoff Mohd. Noor	(T)
PEGAWAI PENYELARAS KADUN	No Tel/ No Faks
N.01 PENAGA Md. Khalil Salleh novafast63@gmail.com	(T) 012 - 598 4881
N.04 PERMATANG BERANGAN Dato' Jasmin Mohamad jmmohamed002@gmail.com	(T) 018 - 468 6610
N.05 SUNGAI DUA Yusri Isahak ysregnot@gmail.com	(T) 019 - 337 4055

Talian Kecemasan & Perkhidmatan Awam

POLIS, AMBULANS, BOMBA & PENYELAMAT	999	JPJ	04-656 4131 04-398 8809
DIREKTORI TELEFON	103	JABATAN PENDAFTARAN	04-226 5161
OPERATOR ANTARABANGSA	101		
HOTLINE MBPP	04-263 7637	PENANG GLOBAL TOURISM (PGT)	04-263 1166
ANGKATAN PERTAHANAN AWAM	04-228 9012	TOURISM MALAYSIA	04-261 0058
BIRO PENGADUAN AWAM	04-263 6893	KERETAPI BUKIT BENDERA	04-828 8880
SEKRETARIAT KERAJAAN	04-262 1957	FERI (GEORGETOWN)	04-210 2363
NEGERI		(BUTTERWORTH)	04-310 2377
KASTAM	04-262 2300	JAMBATAN PP	04-398 7419
IMIGRESEN	04-250 3419	STESAN KERETAPI BUTTERWORTH	04-261 0290
WCC (Women's Centre for Change)	04-228 0342	PERSATUAN PERLINDUNGAN KANAK-KANAK	04-829 4046
Pusat Perkhidmatan Wanita (Seberang)	04-398 8340	CAP	04-829 9511
EPF	04-226 1000	BEFRIENDERS PENANG	04-281 5161
SOCISO	04-238 9888	PERPUSTAKAAN PP	04-281 1108 04-229 8555

Kalendar Pelancongan



22hb - 25hb November 2018
George Town Literary Festival

**SENARAI NAMA AHLI MAJLIS
MPSP 2018**

Nama	Telefon
MPSP	04 - 549 7555
Anuar Yusoff	016 - 461 6390
A'ziss Zainal Abiddin	017 - 938 9192
Cheen Goon Hooi	012 - 402 0923
David Marshel a/l Pakianathan	019 - 412 3397
Dr. Seow Kweng Tian	012 - 507 2229
Heng Yeh Shiuan	016 - 261 2460
Jason Raj a/l Kirupanantha	014 - 905 8113
Johnson a/l Anthonyamy	012 - 424 5745
Kang Yau Chuang	010 - 829 3904
Khong Chee Seong	011 - 1522 6628
Kumaran A/L Krishnan	012 - 464 4697
Marshidaliza Marzuki	011 - 3929 9023
Mohd Saifullah Abd. Nasir	013 - 770 1001 013 - 503 3349
Mohd Sharmizan Mohamad Nor	011 - 1110 6456
Mohamad Akmal Azhar	019 - 518 5145
Ong Jing Cheng	012 - 758 3779 016 - 445 5709
Ooi Yong Wooi	016 - 421 1196
Shuhada Abdul Rahim	010 - 380 7672
Tan Chee Teong	012 - 401 7718
Tan Cheong Heng	012 - 487 3101
Tengku Rasidah Tengku Kamarudin	019 - 473 1323
Wong Chee Keet	012 - 451 1312
Zaini Awang	019 - 546 3115
Zulkipli Ishak	013 - 431 6161

SENARAI PEGAWAI-PEGAWAI PEMBANTU KEWARGANEGARAAN PULAU PINANG

Bil.	Nama	Daerah	Pejabat / Unit Kewarganegaraan	No. Telefon
1.	Elemporu Valuthi	Timur Laut	Bilik Perkhidmatan Awam, Tingkat 3, KOMTAR.	04 - 650 5556 018 - 467 0037
2.	Abdul Rahim Mohamed Nor	Barat Daya	Kuarters Kerajaan Negeri No.1, Jalan Relau, Balik Pulau.	016 - 482 3549
3.	K. Krishnasamy	Seberang Perai Utara	Tingkat 1, Pejabat Daerah SPU, Bertam Kepala Batas.	012 - 488 1553
4.	P. Rachenamorthy	Seberang Perai Tengah	Pejabat Bangunan MPSP, Jalan Betek, Bukit Mertajam	019 - 457 2271
5.	Nakulan A/L Muthumanikam	Seberang Perai Selatan	Tingkat Dua, Kompleks Pejabat-Pejabat Kerajaan SPS, 14200, Jawi.	010 - 462 0073

Nota:

Orang awam dipohon menghubungi Pegawai-Pegawai Pembantu Kewarganegaraan untuk menetapkan temujanji masing-masing.

**SENARAI NAMA AHLI MAJLIS
MBPP 2018**

Nama	Telefon
MBPP	04 - 259 2020
Ahmad Azrizal Tahir	019 - 541 4818
Aidi Akhbal Mohamed Zainon	012 - 464 3004
Azahari Aris	016 - 499 2580
Azli Ibrahim	011 - 2432 9007
Dr. Chee Heng Leng	017 - 333 9366
Francis a/l Joseph	012 - 474 3321
Gerald Mak Mun Keong	016 - 452 6499
Gooi Seong Kin	016 - 457 1271
Hari Krishnan a/l Ramakrishnan	010 - 505 5571
Harvinder Singh a/l Darshan Singh	012 - 428 2250
Kaliyappan a/l P. Renganathan	012 - 407 7276
Latifah Hussainsa	013 - 436 1999
Nurliyana Mohd Ramzi	011 - 3922 4080
Nur Zarina Zakaria	011 - 1578 5098
Ong Kean Peng	012 - 629 1133
Rohaizat Hamid	019 - 510 0075
Saiful Azwan Abd. Malik	016 - 463 2787
Shahrudin Mohamed Shariff	012 - 428 3160
Shung Yin Ni	012 - 413 9246
Tan Hooi Peng	012 - 498 6212
Tan Seng Keat	012 - 438 6191
Theng Jie Wey	016 - 418 7108
Vino Dini a/p Chandragason Pitchy	016 - 439 9358
Wong Yuee Harng	016 - 439 9121

EDITORIAL

Editors :

Christopher Tan (English)
Tan Kean Ming (Chinese)
G. Revatic (Tamil)

Writers :

Danny Ooi, M. Tanushalini, Victor Seow,
Ong Kok Hoay, Thaarshenii Kumar (English)
Cheah Lay Ping, Wong Boon Foei,
Eng Kok Wei, Foong Chee Yin (Chinese)
J. Patmavathy (Tamil)

Photographers :

Law Suun Ting, Alissala Thian,
Ahmad Adil Muhammad, Darwina Mohd. Daud,
Alvie Cheng, Noor Siti Nabilah Noorazis,
Chan Kok Kuan and Adleena Rahayu Ahmad Radzi

Graphic Designers :

Idzham Ahmad and Nur Afiqah Zainudi


Bagi sebarang maklum balas, sila hantar ke:

Editor BULETIN MUTIARA,


Tingkat 47, Komtar, 10503 Penang
Telefon : 04-650 5468 ; Fax : 04-261 5923
Email: buletinmutiara.bpkn@gmail.com

Subscribe

 www.buletinmutiara.com

 [buletinmutiara](https://www.facebook.com/buletinmutiara) | ChowKonYeow

 [chowkoneyeow](https://www.instagram.com/chowkoneyeow)

 [@chowkoneyeow](https://twitter.com/chowkoneyeow)

MGS marks 46th Oktoberfest

Story by **Danny Ooi**
Pix by **Law Suun Ting**

THE 2018 German Oktoberfest, which entered its second day on Oct 20, was made merrier with the presence of Chief Minister Chow Kon Yeow and Finance Minister Lim Guan Eng.

Also present were the honorary Consul of Germany Datuk Hans Brenner and president of Malaysian German Society (MGS), Petra Muller.

The chief minister said the evening marked the 46th year of Oktoberfest in Penang.

"It is my utmost privilege to join the celebration as the fifth Chief Minister of Penang," he said when addressing the crowd at the Oktoberfest 2018 function held at the MGS compound in Jalan Air Itam.

Chow added the fact that MGS has been continuously organising this traditional German festival in Penang for decades with great success is

not only a celebration of German culture, but also a reflection of brotherhood, family and togetherness.

"While detractors tried to disrupt last year's Oktoberfest celebration in Kuala Lumpur, we were fortunate that the German community and friends in Penang stood united in rising to the challenge to make Oktoberfest here, better and safer.

"Where unity is concerned, I would like to congratulate the German community in Penang and worldwide for having celebrated the German Unity on Oct 3, 2018," Chow said.

Chow expressed his hope that MGS continues to be the bridge that enables the intercultural exchanges between Germans and Malaysians.

He also thanked the organising committee and all parties involved in ensuring Oktoberfest remains an annual event.



Chow (third from right, front row) joining organising committee members of MGS for a group photograph during the 2018 Oktoberfest function.

MASPEX back for sixth time this year

THE Malaysian Secondary & Primary Property Exhibition (MASPEX) 2018 Penang is back for the sixth time this year and will be held from Oct 25 to 28.

According to its organiser, the Malaysian Institute of Estate Agents (MIEA), the event will be the largest and most successful MASPEX ever as the exhibition will feature more than 15 real estate firms and two prominent local developers offering 5,000 plus primary as well as secondary properties. Most listings are for homes priced from RM250,000 to over RM1,000,000.

Speaking to the press on Oct 22, exco member for Local Government, Housing and Town & Country Planning Jagdeep Singh also expressed his hope for the federal government to come up with solutions to the high rejection loan rate affecting first-time home buyers.

"One of the issues I brought up at the National Housing Council meeting chaired by the deputy prime minister, is that Penang calls for the federal government to address the high rejection rate of loan application by first-time home buyers.

"I will repeat the call because it is not something new as I called upon the former regime as well but nothing hap-



Jagdeep (sixth from left) together with MIEA members and state Housing Department officers promoting the MASPEX exhibition.

pened. The biggest challenge for the property sector is the high rate of loan rejection. I can speak from my personal experience where the state government is concerned. The state government also has public housing projects under the low-cost and low-medium cost categories and yet, there's a high rate of rejection rate for loans, what more for the non-affordable?"

"I have been informed at the National Housing Council that meetings had already been held with the relevant parties, in particular, the Ministry of Finance (MoF) and Bank Negara Malaysia. Our finance minister, who's our former chief minister, is aware of how I have been fighting for the banking system to review and address this perennial problem to all housing sec-

tors. I hope good news will be forthcoming soon," Jagdeep told members of the press. Also present was MIEA Penang chairman Mark Saw.

"MIEA is expecting a high turnout of home hunters looking for their dream home in the midst of a Penang market which continues to show resilience in the face of the current challenging property climate," Saw said.

More schools aware of going green

Story by **K.Thaarshenii**
Pix by **Darwina Mohd Daud**

THE number of participants in the Green School Awards programme has increased by over 100% since it was introduced eight years ago.

When the programme was inaugurated in 2010, it attracted only 24 schools. But this year, it drew 49.

“This increase shows they love to preserve and conserve the environment,” said Penang Island City Council (MBPP) mayor Datuk Yew Tung Seang during the Green Schools Award 2018 prize presentation ceremony at Auditorium A, Level 5 in Komtar on Oct 1.

Students, especially the young generation, are called upon to pioneer efforts to curb or stop global warming from getting worse.

“Today, the world’s population of seven billion people has to take



Winners celebrating their joy by posing for a group photo with Yew (centre).

care of the earth by stopping the current climate change, especially the issue of global warming.

“Humans only occupy 3% of the area of the earth but the damage we

inflict upon the earth is very huge.

“Thus, if the situation continues, the temperature increase will continue by 3 degrees Centigrade and this will lead to threats to food

sources on earth,” said Yew.

The Green Schools Award 2018 champions for primary school category was won by SJK(C) Eng Chuan and secondary school cat-

egory by SMK Convent Pulau Tikus.

Each took home a cash prize of RM2,200, trophies and certificates.

Participants from both schools were excited with their winning and hugged one another during the event.

Second place for primary and secondary school went to SK Balik Pulau and SMK Jelutong respectively and they took home cash prize of RM1,800, trophies and certificates.

Third place for primary and secondary schools was won by SJK(C) Sin Min and SMK Padang Polo and they took home a cash prize of RM1,200, trophies and certificates.

Participants from both schools were excited with their winning and hugged one another during the event.

Students net 115,000kg of recyclable waste

THE Fraser & Neave Holdings Bhd (F&N) and Seberang Perai Municipal Council (MPSP) recycling campaign, which was held for the second time this year, received an astounding response when it amassed a record 114,759.21kg of recyclables.

Co-organised by F&N, Tetra Park (Malaysia) Sdn Bhd and the MPSP, the campaign attracted 52 pre-schools as well as primary and secondary schools in Seberang Perai.

The purpose of this competition is to improve the knowledge of students on the importance of recycling.

F&N corporate affairs manager Cariessa Goh said the corporation was committed to developing good recycling habits among the young.

“The nine-month (January to September) school recycling campaign not only helped the students to unleash their inner environmentalists but also to explore their creative side,” she said.

Speaking at the prize-giving ceremony,



Winners and teachers happily holding their mock cheques in a group photo with Phee (centre).

ny, state Welfare, Caring Society and Environment Committee chairman Phee Boon Poh announced that with the support of the state government, all school participants in the campaign will enjoy

a sponsored free trip to Tech Dome in Komtar.

Phee also offered all the first prize winners, accompanied by a teacher, a free visit to The Top in Komtar.

IAP requests state govt funds for multipurpose hall project

A TOTAL of 15 representatives from the Indian Association Penang (IAP) made a courtesy visit to Chief Minister Chow Kon Yeow at his office on Oct 12 and shared some details concerning the association which was established in 1924.

IAP president A.L. Nathan briefed Chow on the activities conducted by the association thus far and also on its upcoming programme such as the Literary Competition for Tamil school students.

Nathan also highlighted one of the major building projects currently undertaken by the IAP at Jalan Bagan Jermal in Pulau Tikus.

“Our project is divided into two phases. Phase one is the four-storey building which is almost 78% completed and the second phase is the construction of a multipurpose hall which is 25% completed,” said Nathan.

Further elaborating on the matter, Datuk P. Kuvenaraju, who’s IAP vice-president, stated that phase 2 is a significant project for IAP as till now there are no multipurpose halls in Penang which belong to the Indian community.

“The multipurpose hall is not meant for IAP members only but for the community but we are unable to continue with the project due to lack of funds.

“We are now seeking financial assistance from the state government to enable us to revive the project,” said Kuvenaraju.

Responding to the matter brought up by the delegates, Chow stated that he will look into it upon receiving an official letter from the association pertaining to the request for financial assistance.

RESULTS

SECONDARY SCHOOL CATEGORY

- Winner** : SMK Kepala Batas
- RM1,400
- 2nd** : SABK AI Madrasah AI
Khairiah AI Islamiah
- RM1,300
- 3rd** : SMK Tun Syed Sheh

Barakbah
- RM1,200

PRIMARY SCHOOL CATEGORY

- Winner** : SJKC Kuang Yu
- RM1,400
- 2nd** : Sekolah Pendidikan Khas
Harapan PEKTAS (SPU)
- RM1,300

3rd : SJKC Chin Hwa
- RM1,200

PRE-SCHOOL CATEGORY

- Winner** : Pra SK Kebun Sireh
- RM500
- 2nd** : Pra SK Juara
- RM400

MBPP to pay SST imposed on its parking lots



THE Penang City Council (MBPP) has agreed to bear the Sales and Service Tax (SST) imposed on fees at the parking lots under the supervision and management of the council.

MBPP mayor Datuk Yew Tung Seang (pix) said this is just like how previously, the council had agreed to absorb the Goods and Services Tax (GST) imposed on MBPP's parking services.

"This is similar to GST where we had agreed to bear the cost of its implementation involving parking spaces managed by the council," said the mayor in a press conference after the full council meeting held on Sept 27.

According to Yew, effective Sept 1, under Group I, Article 4, Table 1 Service Tax Act 2018, whoever manages or provides parking space with parking

charges is subjected to SST.

Meanwhile, MBPP treasury director, Suhaida Kamalul Ariffin explained that the council will pay 6% of the total collection of parking coupons and monthly passes.

"Roughly, if one month the council collects about RM600,000 from the sale of parking coupon and monthly passes, 6% from the amount will be paid to the government," she said.

This means the council will be paying around RM36,000 per month for the SST imposed on its parking spaces.

Motorists can get the parking tickets and monthly passes at their usual price.

Also present were MBPP secretary Addnan Mohd Razali, councilors Wong Yuae Harn, Ahmad Azrizal Tahir and Nur Zarina Zakaria.



Kumaresan (second from left), Habibah and other Fama representatives holding placards as a launching gimmick.

Famafest held for first time in Penang

THE Federal Agricultural Marketing Authority (Fama) organised the first Penang Famafest on Oct 6 at the Bukit Jambul shopping complex.

Around 45 booths together with five food trucks showcased their products at the Penang Famafest which was launched by Batu Uban assemblyman A.Kumaresan.

"This is the first time Fama is holding such an event in Penang and I am glad to see it taking place here. Through

Penang Famafest, our local entrepreneurs can showcase their products," he said during a press conference held after the event was launched.

"Today incentives were also handed over to a number of entrepreneurs by Fama to encourage them to give best service and produce products of good quality not only in terms of local market but globally as well," he said.

The director of Penang Fama Habibah Sulaiman said

during Famafest, a counter was opened for the public, for them to inquire about the services offered by the agency.

"Among the services offered by Fama for entrepreneurs especially the youngsters under the 'Young Entrepreneur' programme, are incentives in the form of equipment/tools.

"If they have food trucks, we also have packages to upgrade their food trucks or their tools," said Habibah.



Elias (left) and PDC general manager Datuk Rosli Jaafar signing the MoU documents.

PDC to adopt QCLASSIC, SHASSIC safety standards

THE Penang Development Corporation (PDC) will be adopting the Quality Assessment System for Building Construction Works (QCLASSIC) and the Safety Health Assessment System in Construction (SHASSIC) in its construction projects.

Construction Industry Development Board (CIDB) Malaysia and PDC signed a Memorandum of Understanding (MoU) in Komtar on Oct 24 to empower the quality and safety of the building industry in Penang.

CIDB Malaysia senior general manager Datuk Elias Ismail thanked the state for its commitment through PDC to increase the standard of building industry in Penang.

"The building sector is one of the economic growth drivers in Malaysia. It is

important to ensure that the quality and safety standards of the building industry are in line with the Construction and Industry Transformation Programme (CITP) 2016-2020.

"I would like to congratulate PDC for adopting the QCLASSIC assessment in its Suria 1 affordable housing project in Bandar Cassia.

"The project managed to obtain a score of 74%, a score which is higher than the 61% threshold for public housing projects.

"The threshold for private housing projects is 66%," he said in his speech.

Chief Minister Chow Kon Yeow congratulated PDC for the achievement and urged all Penang state agencies to work closely with CIDB Malaysia.

Chow meets Old Frees in Singapore

ABOUT 230 Old Frees, business leaders and industry captains had a wonderful time celebrating the Old Free Association Singapore (OFA Singapore) annual dinner.

The event was held in conjunction with the Penang Free School's 202nd anniversary celebration.

Chief Minister Chow Kon Yeow, who attended the event at Singapore Island Country Club in Singapore on Oct 21, spoke on Penang's action plan – Penang 2030.

Chow spoke on the state's commitment and vision during his speech titled "Penang –

Legacy of Excellence and Forward Visions".

OFA Singapore president Dr Alex Ooi said the association was pleased to have the Chief Minister talk at their annual dinner.

The Penang Chief Minister is also the Penang Free School Board of Trustees chairman.

Also present were investment Penang director Datuk Seri Lee Kah Choon and chief executive officer Datuk Loo Lee Lian.

Chow delivering his speech on 'Penang – Legacy of Excellence and Forward Visions'.



Story by **Tanushalini Moroter**
Pix by **Law Suun Ting**

Promise of better facilities for FRU Unit 3

BUKIT Bendera MP Wong Hon Wai and Kebun Bunga assemblyman Jason Ong paid a courtesy visit to Unit 3 of the Federal Reserve Unit (FRU) at Padang Tembak on Sept 28.

"This base which was built in 1973 with an area of 22 acres holds a historic significance and serves as a training ground for officers and now needs some serious attention in terms of its basic amenities.

"During the British colonial days, a shooting range was built here and hence this area (Padang Tembak) was known as Rifle Range.

"So, today with the current political reforms taking place at the federal level, we have got the opportunity to pay a courtesy visit to the squad and I think it is important to look into the welfare of the FRU personnel," said Wong.

According to Wong, the FRU Unit 3 quarters are in dire condition and need to be upgraded so as to provide a conducive living environment for 305 residents.

"I will be bringing up the matter during the next Parliament session.

"This is also as a gesture of showing appreciation to the FRU squad for their

significant contribution in maintaining public order," said Wong upon visiting the quarters.

The unit's acting head DSP Shi Tian Aik said that Unit 3 of the FRU takes care of the northern region covering Penang, Kedah and Perlis and comprises 305 officers.

According to Shi, the previous federal government had suggested that the location of the existing quarters be transferred to another area, but further action depends on the new federal government's decision.

"The cost to repair the entire quarters is estimated at RM6.59 million and among the issues here are leaks at the housing units, potholes and water pump damage. Out of the 200 units only 180 can be occupied. The rest are damaged and are not maintained," he added.

Ong hoped that the ties between state and the squad can be further strengthened.



(Fourth from left) Wong, Shi and Ong and the FRU personnel posing for a photograph as a remembrance of the inaugural visit of the state representatives to the base in Padang Tembak.



22nd Annual Concert
2018

ONE NIGHT Romance

WITH USM JAZZ BAND

30
NOVEMBER
2018

DEWAN BUDAYA
AUDITORIUM, USM PENANG

FRIDAY

8.00 PM

TICKET PRICE
STUDENT RM15 PUBLIC RM25





Forest bathing helps mental, physical healing

Story by **K.Thaarshenii**

Pix by **Zainulfaqar Yaacob**

Participants in an aerobics and warm-up sessions before taking the challenge of mental therapy in the forest bathing programme.

NEARLY 100 people took part in the “Forest Bathing” programme organised by the Seberang Perai Municipal Council (MPSP).

MPSP president Datuk Rozali Mohamud and council secretary Rosnani Mahmod were among those who participated in the forest activities.

Speaking to reporters afterwards, Rozali said his administration organised this forest bathing programme, the sixth for this year, to promote the benefits of the activity to Seberang Perai residents.

“Various diseases can be controlled through this forest bathing activity besides enhancing body immunity, reducing blood pressure and stress, enhancing positive moods, accelerating healing from distress and pain, increasing energy and improving sleeping quality.

“As there are various health and recreational benefits, besides contributing towards conservation and preservation of the environment, this forest bathing programme has been listed as one of the programmes under the MPSP Strategic Plan Year 2018 - 2022, and will be held six times a year,” he said during the programme at Bukit Mertajam Forest Park, Cherok To Kun on Sept 29.

It is understood that the concept of forest bathing or mental therapy was first introduced in Japan in the early 1980s, as “Shirin-You”.

“Shirin-You is a self-therapy and mental therapy that stimulates all the senses of humanity,” explained Rozali.



Rozali (centre) in a group photo with participants while relaxing and taking in the fresh air during the activity.

Premis makanan yang BERSIH, SELAMAT dan SIHAT semestinya “BeSS”

Pengiktirafan “Bersih, Selamat dan Sihat” atau BeSS

adalah satu pengiktirafan kepada premis makanan bagi menggalakkan pengusaha premis menyediakan makanan yang selamat dan sihat kepada pelanggan.

Premis Makanan BeSS akan sentiasa:



Mengamalkan premis yang bersih



Menyediakan makanan yang selamat



Menyediakan pilihan makanan yang lebih sihat



Mempromosikan saiz hidangan makanan yang sesuai mengikut keperluan individu

Cara Memohon:

Lengkapkan Borang Pemohonan BeSS yang boleh diperolehi di:

- Bahagian Keselamatan Dan Kualiti Makanan (BKMM), Tingkat 38, KOMTAR atau hubungi talian BKMM: 04-262 5533.
- Pejabat Kesihatan Daerah.
- Laman Web: <http://fsq.moh.gov.my>.

Tiada sebarang caj dikenakan.
Pengiktirafan ini adalah PERCUMA.

Grateful for new lease of life

Story by **K.H. Ong**
Pix by **Darwina Mohd Daud**

“TO be given a second chance to live is a bonus.” So said Long Soo Keat, 49, who was revived after suffering a sudden cardiac arrest on Sept 1 by five students from Chung Ling High School (CLHS).

Long was about to walk out of the school football field when he abruptly collapsed. The five students – Gabriel Soon Chai Long, 16, Liong Jun Yong, 16, Shaman Suresh, 14, Ansley Tan Zhong, 14, and Tang Yi Ze, 14 – were coincidentally on duty as members of the St John Ambulance during the CLHS alumni football competition and immediately attended to him.

They performed cardiopulmonary resuscitation (CPR) and also used the school’s automated external defibrillator (AED) to keep Long’s heart beating.

“I had been playing futsal for the past two years and I had never felt any discomfort. On that particular day, I had probably overstretched myself in the second match. I didn’t know what happened after I blacked out and only regained consciousness after three or four days in the hospital,” Long said.

“That was the first time I had a cardiac attack and I wish there will never be a second time. I’m grateful that I’m now normal. And I am



Long (fourth from left) meeting his rescuers (from left) Yi Ze, Ansley, Jun Yong, Gabriel and Shaman at the pesta site in Sungai Nibong.

thankful to all the five students and other personnel who helped me.”

Long was so delighted to meet his rescuers for the first time on Oct 9 that he hugged each of them during the mass CPR-AED programme that was held at the pesta site in Sungai Nibong.

He was among the 1,100 participants for the half-day programme which was officiated by state Agriculture and Agro-based Industry, Rural Development and Health Committee chairman Dr Afif Bahardin.

“If the boys had not performed CPR on me, my brain would have been damaged after four

minutes. I am really, really very lucky because in Malaysia, I was told that the survival rate is only 1% and I’m in that 1%. God has arranged everything for me to live on.”

To show their appreciation of the help given to Long and the importance of having an AED, Long, on behalf of his Class of 87, donated two cheques totalling RM17,000 – one to Chung Ling High School (CLHS) and another to Penang Hospital Blood Bank – for them to purchase an AED machine each.

Present to give Long the moral support at the event were his CL87 classmates like Tan Joo Teik, Choong Shuit Thang, Lim Kee Seah,

Khaw Fook Soon and Tan Su Zoo.

Long, who now restricts himself to walking exercises, and his wife, Lim Chun Siew, 38, are real estate agents. They have three children, aged 14, five and three.

Penang Heart Safe Programme chairman Datuk Dr Luah Lean Wah said it is vital for sudden cardiac arrest (SCA) survivors to see a cardiologist for a checkup.

“For Long Soo Keat’s case, he actually had a coronary artery disease.

“He had a triple vessel disease. That’s why after surviving, he immediately went to see a cardiologist to get the blocked vessels stented.

“Not all SCA survivors have blocked vessels. Sometimes, it could be due to overexertion or electrical disturbances of the heart. It could be a one-off thing. It may not be due to the heart like electrolyte imbalances or excessive sweating. But some can have a structural defect of the heart.

“If anybody collapses, they have to seriously look into their heart and see whether anything can be done. If it is due to coronary artery disease, they have to consult a physician or cardiologist to modify their lifestyle, to take medication, to control their cholesterol or other treatment.”

For Long to have gone through this harrowing experience, his advice to others is “Go for a regular checkup.”

BANDAR CASSIA, BATU KAWAN

Hijau E-KOMUNITI

HARGA JUALAN
RM 168,000 – RM 220,000

KELUASAN RUMAH:
900 – 1000 kaki persegi

04 - 613 9999
04 - 505 0001

KINI ANDA MAMPU

www.pmm.gov.my

dua RESIDENSI TELUK KUMBAR

HARGA JUALAN
RM 250,000 – RM 300,000

KELUASAN RUMAH:
850 – 1000 kaki persegi

JIRAN RESIDENSI KAMPUNG JAWA BUTTERWORTH

HARGA JUALAN
RM 200,000 – RM 250,000

KELUASAN RUMAH:
850 – 1000 kaki persegi

Kini dibuka kepada orang ramai.*

Dua Residensi - Pemaju: Pembangunan Perumahan Pulau Pinang; No. Lesen Pemaju Perumahan: B24-S/10-2018/00031; Tempoh Sah: 18/10/2018 – 17/10/2018; No. Permit Iklan & Jualan: B24-S/10-2018/00031P1; Tempoh Sah: 18/10/2018 – 17/10/2018; Nama Pihak Berkuasa yang Meluluskan Pelan Bangunan: Majlis Bandaraya Pulau Pinang; Nombor Pelan Bangunan: MPP/052/PB/01831/1/1/01; Pajakan Negeri: 99 Tahun (Tarikh Tamat Pajakan: 18/12/2116); Tarikh Dajangan: 18/10/2018; Bilangan Tiada: 107 Funit; Harga Jualan: RM172,500 (Mali) – RM220,000 (Mali);
Jiran Residensi - Pemaju: Pembangunan Perumahan Pulau Pinang; No. Lesen Pemaju Perumahan: B24-S/10-2018/00031; Tempoh Sah: 18/10/2018 – 17/10/2018; No. Permit Iklan & Jualan: B24-S/10-2018/00031P1; Tempoh Sah: 18/10/2018 – 17/10/2018; Nama Pihak Berkuasa yang Meluluskan Pelan Bangunan: Majlis Bandaraya Pulau Pinang; Nombor Pelan Bangunan: MPP/052/PB/01831/1/1/01; Pajakan Negeri: 99 Tahun (Tarikh Tamat Pajakan: 18/12/2116); Tarikh Dajangan: 18/10/2018; Bilangan Tiada: 107 Funit; Harga Jualan: RM172,500 (Mali) – RM220,000 (Mali);

* Sekatan Kepingan: Tanah yang diberikan ini tidak boleh dipindah milik, diwaris, diperjual belikan atau dengan apa-apa bentuk lain kepada pihak lain. Perlesenan ini adalah cadangan sahaja sahaja dan gambar adalah gambaran artistik sahaja dan tidak terikat kepada peribadi mana-mana yang dianggap sebagai pihak perantara atau sebagai mana yang dinyatakan oleh pihak lain. Semua maklumat adalah berdasarkan maklumat yang diberikan oleh pihak perantara atau sebagai mana yang dinyatakan oleh pihak lain. Semua maklumat adalah berdasarkan maklumat yang diberikan oleh pihak perantara atau sebagai mana yang dinyatakan oleh pihak lain.



Call to probe 'needle in banana' news

Story by **Danny Ooi**
Pix by **Law Suun Ting**

BATU Lanchang assemblyman Ong Ah Teong hopes business of hawkers in market complexes in Fettes Park, Batu Lanchang and Jelutong will not be affected over the recent fake news concerning the case of "needle in banana" sold in these places.

Ong told the media that on Oct 9, he received the video clip of the fake news via his WhatsApp.

"I feel that I need to make a

police report over the case, urging police to investigate this viral message of needles found in bananas sold in several markets in Fettes Park, Jelutong and Batu Lanchang.

"Following the spreading of the news, Penang residents now fear for their safety," Ong told newsmen at a press conference held in front of the Northeast district police headquarters in Jalan Patani on Oct 11, after lodging the report there.

Joining Ong at the press conference was Jelutong Hawkers As-

sociation secretary, Chew Kok Guan.

Elaborating further, Ong said he received the WhatsApp message with the photo of a needle stuck inside a banana and the voice of an unknown woman speaking in Hokkien alleging that her friend became a victim after she bought the banana in Batu Lanchang.

"I also lodged the report to stop the viral news from circulating and also to assist the hawkers concerned, to prevent their businesses from being affected," he added.



(From left) Chew and Ong showing the video clip and police report on the 'needle in banana' issue.



(Fourth from left, second row) Lee, Yeoh, Ramasamy and Chong in a group picture with KDU's 'record breaking' team.

KDU Penang makes it into Malaysia Book of Records

THE School of Hospitality, Tourism and Culinary Arts of KDU Penang University College made it into the Malaysia Book of Records for successfully completing the "Most Number of Mocktails Serving" challenge.

The team comprising 18 students and their lecturer Prakash R. Jegathesan made a total of 801 mocktails within 40 minutes.

The challenge was held on Oct 6 at KDU Penang in conjunction with KDU's Technicolour Multicultural Festival.

Deputy Chief Minister II Prof. P. Ramasamy and exco member for Tourism Development, Heritage, Culture & Arts Yeoh Soon Hin were among the guests present during the festival.

Also present were office manager of Malaysia Book Records Lee Pooi Leng and vice-chancellor of KDU Penang University College Prof. Dr. Chong Beng Keok.

When approached by the Buletin Mutiara team, Prakash said they trained intensively for three weeks to take part in the record breaking event.

"It was my dream to take part in this challenge, I had the idea since 10 years ago and eventually this year everything fell into place.

"I felt that this batch of students was ready, thus we took up the challenge and now we have won it.

"We managed to make 777 cups during our training session but today we were able to make 801 cups and I am so excited that we got into the Malaysia Book of Records," said Prakash who is a lecturer for beverage studies.



The crowd at the Penang Pet Lovers Fiesta 2018. - Pix courtesy of Kompleks Bukit Jambul

Great day for pet lovers

PET lovers here had a great chance to see different kinds of cat breeds and other pets at the Penang Pet Lovers Fiesta 2018 that was held at Kompleks Bukit Jambul from Oct 13 to 14.

Organised by Malaysian Cat Club, the festival was a family-friendly and animal-themed event, which aimed to raise awareness on pet care and responsible ownership.

Among the activities at the event were cat grooming tips and talk.

A vet was also present to meet pet lovers who need advice on pet

care.

"Pet lovers also participated in the cat competitions, cat fashion show and best cat grooming contest. The competition was deemed international level for the judges were flown in from the United States and Europe to preside at the show," said Malaysian Cat Club president Khalid Rashid.

He said the fiesta held from 11am to 6pm also featured animals such as rabbits, hamster, iguana, snakes, fish, birds and many types of chicken.

MBPP committed to planting more saplings

Story by **Tanushalini Moroter**
Pix by **Alissala Thian**

THE Penang Island City Council (MBPP) has been taking various initiatives to make Penang cleaner, greener, safer and healthier.

Planting saplings of shade trees around Penang island is among the efforts undertaken by the council for the past 10 years and till September this year, 363,676 saplings have been planted here.

Currently, the council has planted 11 saplings of shade trees by the river bank in the constituency of Sungai Pinang.

On Oct 7, MBPP mayor Datuk Yew Tung Seang, Sungai Pinang assemblyman Lim Siew Khim, Komtar assemblyman Teh Lai Heng and MBPP councillors took part in the planting of raintree

saplings, or “Samanea saman” (pokok hujan-hujan), near Sungai Pinang river bank situated in the vicinity of Jalan S.P Chelliah.

The mayor stated that MBPP and Seberang Perai Municipal Council (MPSP) are committed to planting 100,000 tree saplings in the island and mainland.

“MBPP will undertake one-third of the target, MPSP one-third and the rest by the Forestry Department (Penang).

“A flood mitigation project for Sungai Pinang river is coming up here next year, so what we intend to incorporate here is, the planting of the raintrees and we want to play a part in beautifying the place.

“The trees that we are planting are raintrees which will provide us shade, as it will grow to a ‘canopy-like’ shape.

“The river banks normally have maintenance access for



The MBPP squad also helped to plant the raintree saplings.

Department of Drainage and Irrigation (JPS), so we also want to take this opportunity to turn the maintenance access into a jog-

ging and cycling track. This is a good way to connect the bicycle track to the one in Air Itam,” said Yew.

Yew also hoped that one day the Sungai Pinang riverfront can be transformed into a recreational destination.



(fourth from left) Nee, Yeoh, Abdul Rahman and Syed Mohd Aidid holding the mock cheque given to the Lions Club of Tanjung Penang.

Tanjung Run marks 32nd year of celebrating governor's birthday

THE Penang Amateur Athletic Association continued its tradition of organising the “Tanjung Run” in conjunction with the birthday celebrations of Governor's Tun Abdul Rahman Abbas.

Held for the 32nd year, the 10km run saw some 700 participants gathering at the start line at Sepoy Lines road on a warm and bright Saturday morning.

The governor's official residence (Seri Mutiara) was part of the route for the race where the runners had to pass it and return to Sepoy Lines road (finish line) to complete the race.

State executive councillor Yeoh Soon Hin who represented

Chief Minister Chow Kon Yeow at the prize-giving ceremony commended the association's initiative to promote a healthy lifestyle through events such as this.

“The run is a good example where we are celebrating the governor's birthday, engaging in physical activities and contributing to the community programmes through the proceeds, a 3-in-1 package.

“It is aligned with the clean, green, healthy and safe Penang,” said Yeoh during the prize-giving ceremony at Seri Mutiara on Oct 6.

Lions Club of Tanjung Penang was the co-organiser of the

event, and the proceeds from the run were channelled to the club for its community programmes at Penang Hill, which is the P84 Rest Area Refurbishment.

A mock cheque for RM10,000 was presented to the Lions Club of Tanjung Penang representatives during the ceremony.

Also present were Penang Amateur Athletic Association chairman Datuk Syed Mohd Aidid Syed Murtaza and Lions Club district governor Datuk Nee Say Yeow.

At the event, Syed Mohd Aidid presented a wristwatch to the governor as a gesture of his love and appreciation.



A volunteer hairdresser giving a nice haircut to a senior citizen.

Free haircut for 120 folks

ABOUT 120 residents, young and old, from Desa Mawar in Air Itam received free haircut from Hairstory International on Oct 10.

Hairstory has been providing free haircuts for the public for many years with the purpose of helping needy families as well as being part of its CSR programme to society.

Air Itam assemblyman Joseph Ng, who officiated the event for the second time at the Desa Mawar Community Hall, said the event

was most meaningful to promote a caring society.

“I'm glad the residents are happy and satisfied with their new hairstyles. They appreciate the efforts taken by the Community Development & Security Committee (JKKK) Thean Teik, Hairstory International and the state government,” said Ng.

A total of 30 hairdressers from Hairstory salons took part in the programme from 9.30am until 11.30am.

6万人参与国家体育日 首长赞槟城人有体育精神

国家体育日当天，“活力之州”槟城展现活力十足一面，槟州体育理事会在州内各地举办120个项目，吸引约6万民众参与，首席部长曹观友赞扬槟城人很有“体育精神”，一早就起来做运动。

首长致辞时说，槟州全力支持2015年首创的国家体育日，全槟5个县属都有举办活动，让各地居民都能参与这项富有意义的活动。

“在迈向新马来西亚当儿，国家体育日的举办正合时宜，因为从中可带动运动风气，并有助于加强国民团结。”

“政府非常重视国家体育日，因为运动可让人民强身健体，同时让思想更为敏捷。”

“我鼓励人民多做运动，毕竟我国的运动风气依然不强，人民参与运动的巴仙率只有40巴仙，反观选进国家达到50至60巴仙。”

贺马运会取佳绩

另一方面，曹观友也恭贺槟州代表团在刚落幕的霹雳大马运动会取得佳绩，共获得92枚奖牌，即32金、30银及30铜，在奖牌榜排名第7，整体表现比2016年砂拉越的67枚奖牌更佳。

他也说，电竞运动已成为体育新力量，槟州政府与时并进，正通过槟州青年机构推广这项年轻人喜爱的运动，展望未来为槟争光。

首长接着为欢乐跑和欢乐骑主持鸣枪开跑，陪同者包括青年体育委员会主席孙意志、州秘书拿督斯里法力占、槟州体育部总监查哈里、州议员黄顺祥、王耶宗、升旗山机构总经理石礼兴等。



曹观友为欢乐骑主持鸣枪礼。

威中体育日 沈志强王丽丽与民众欢乐跑

数百民众一起参与国家体育日欢乐跑及欢乐骑活动，共同提倡健康活力生活。

当天早上7时许，参与者就已陆续到位于威中的市政局体育馆集合，在青体部副部长沈志强和武拉必区州议员王丽丽带领下，一起体验运动乐趣。

欢乐跑和欢乐骑活动现场气氛热烈，许多民众都身穿“我爱槟城”或“我爱马来西亚”的衣服出席活动，更有甚者直接身穿特制的马来西亚国旗衣服路跑，让人感受到浓浓的大马气息。

欢乐跑全长5公里，特别的是，副部长今早也全副武装出席活动，尤其是其秘密武器“9令吉塑胶鞋”也派上用场。

民众在20分钟后陆续抵达终点，而副部长也不落后人后，成功在短时间内结束跑步。

副部长促妥善管理器材较早前，沈志强受邀致词时，希望各地的管理单位能够妥善管理体育馆和运动类基本设施，以鼓励民众加入

健康运动行列。

“我们要良好地管理这些器材和设施，让民众能够前来使用，而不是等到被投诉了才开始补救，这样才能惠及更多国民。”

他也说，一个健全、清洁及有效率的机构，就必须有一个健康社会，人民的健康是保障国家继续前进的动力。

因此，该部门将继续积极推广类似的健康活动，让人民知道运动和维持健康生活的重要性。



沈志强王丽丽与民众一起做健身操。



来来来! 大家一起做运动!

士气高昂的脚车骑士准备出发。

